



PETEK, 31. JANUARJA 1997

Strah pred vrzeljo v sistemu

VOJMIR TAVCAR

Dve tretjini predlogov zavrnjenih in samo tretjina sprejetih. Tako je po dolgem posvetovanju sklenilo ustavno sodišče, ki je ocenilo, da je v skladu z veljavnimi predpisi samo 11 referendumov na skupnih trideset, ki so jih predlagali Pannelovi reformatorji in italijanske dežele.

Sklep ustavnega sodišča ni bil nepričakovan, a je kljub temu izzval ostre kritike. Polemika se bo nadaljevala tudi v prihodnjih dneh. K zaostitvi bo nedvomno prispevala tudi izjava odgovornega urednika milanskega Corriere della sera Paola Mielija, ki je dejal, da je bil izpostavljen nestetim pritiskom zaradi dejstva, da je njegov časopis podpiral referendum.

Mimo vseh polemik in kritičnih ocen pa je včerajšnja razsodba ustavnega sodišča - ceprav zelo posredno - opozorila, da sedanja pravila o referendumih ne ustrezajo več potrebam italijanske družbe. Ustava namreč prevede samo možnost referendumov, ki odpravljajo del zakonskih določil, ne pa tistih, ki bi nove norme predlagali. Prav to je marsikaterega predlagatelja sililo k temu, da je skušal obiti to določilo z zapleteno zastavljenimi referendumskim vprašanji.

Splosna je tudi ocena, da so ustavni sodniki kot že večkrat doslej tudi tokrat zavrnili kot nesprejemljive vse tiste referendume, zaradi katerih bi lahko v veljavnih pravilih nastala vrzel. Skratka rekli so ne vsem tistim referendumskim predlogom, ki bi lahko na nek način ohromili sistem in se s tega vidika opredelili za konservativno izbiro.

Marco Pannella je na zavrnitev reagiral z njemu lastno vehementnostjo. Reakcija je pretirana, dejstvo pa je, da so ustavni sodniki s svojo odločitvijo dejansko omejili in zozili možnost sodelovanja ljudi pri odločanju o državni ureditvi. Dvodomna parlamentarna komisija, ki bo pripravila reformo ustave, se bo med svojim delom morala zato spoprijeti tudi s problemom referendumov, da prepreči zlorabljanje ljudskih glasovanj, obenem pa da razširi možnost participacije.

RIM / PO DOLGEM POSVETOVANJU

Ustavni sodniki krepko oklestili referendumume

Odločitev je izzvala plaz kritik z desne in leve

RIM - Po več kot dveh tednih posvetovanja je ustavno sodišče odločilo. Od tridesetih referendumov, ki so jih predlagali Pannelovi reformatorji in dežele, so ustavni sodniki sprejeli samo 11 predlogov, 19 pa so jih zavrnili. Med zavrnjenimi referendumi so tisti, ki so predlagali odpravo proporcne sistema iz volilnih pravil za senat in poslansko zbornico ter ukinitve ministerstev za industrijo, zdravstvo in turizem. Zavrnjena sta bila tudi predloga o splavu in o uzakonitvi mehkih mamil.

Razsodba ustavnega sodišča ni bila nepričakovana, saj so se v prejšnjih dneh sirile govoriče, da bo večina predlogov zavrnjenih. Kljub temu pa je odločitev ustavnih sodnikov izzvala veliko kritik. Najboljše sta bila Marco Pannella, ki je predlagal 18 referendumov (sprejetih jih je bilo samo 6), in Roberto Formigoni, ki je bil glavni pobudnik referendumov, ki so jih predlagale dežele. Bolj umirjeni, a prav tako kritični so bili tudi predstavniki leve sredine.

Na 3. strani

Sprejeti predlogi

Ustavno sodišče je sklenilo, da so v skladu z veljavnimi predpisi sledeči referendumi:

1. Odprava sedanjega načina napredovanja sodnikov
2. Prepoved sodnikom, da opravljajo druga dela
3. Vprašanje vesti
4. Lov
5. Odprava novinarske zbornice

6. Ukinitve ministrstva za kmetijstvo
7. Odprava državnega nadzora nad zakonodajo dežel
8. Odprava deželnih nadzornih odborov
10. Odprava zakonskih določil, ki onemogajo najmanjše osebe na osnovi natečajev, ki jih razpisujejo posredne uprave
11. Privatizacije (golden share)

ALBANIJA / Z MNOŽIČNIMI ARETACIJAMI

Na udaru opozicija



TIRANA - Albanske oblasti so v zadnjih urah aretirale več kot 500 aktivistov opozicijske Socialistične stranke pod obtožbo, da so odgovorni za izbruh nasilja. Osem albanskih opozicijskih strank pa je ustanovilo Forum za demokracijo, ki je včeraj pozval albansko vlado, naj se umakne in naj omogoči oblikovanje strokovne vlade, ki bi državo popeljala iz krize.

Na sliki (telefon AP): crnoboržjanstvo je se vedno edini gotovi posel v državi.

Na 9. strani

Že znani prvi člani dvodomne komisije

RIM - Politične stranke oblikujejo svoje predloge ustavnih reform, s katerimi se bo v kratkem morala ukvarjati dvodomna parlamentarna komisija. Prav tako so stranke že začele izbirati svoje predstavnike v komisiji, ki jo bo sestavljalo 35 poslancev in prav toliko senatorjev.

Na 2. strani

Slovenija: težave kandidatov za ministre

LJUBLJANA - Državni zbor bo verjetno sredi prihodnjega tedna razpravljal o ministrih Drnovskove vlade, ki se v teh dneh predstavljajo v pristojnih parlamentarnih telesih. Prav včeraj sta bili zavrnjeni se dve kandidaturi, in sicer kandidatura Polonce Dobrajca za notranjega ministra in Borisa Sovica za obrambnega.

Na 4. strani

Z zaščitnim zakonom naj se ukvarja senat

TRST - Slovenska komponenta Stranke komunistične prenov nasprotuje predlogu, da naj bi se z oblikovanjem zakona o pravicah slovenske manjšine v Italiji uvedlo ukvarjala ustavna komisija po-

slanske zbornice. Prav zato bodo predstavniki SKP v ustavni komisiji senata sprožili predlog, da naj bi se z zakonskim osnutkom najprej ukvarjali v palači Madama.

Na 2. strani

Tudi SSk in SKP v koaliciji KGS

TRST - V večinsko koalicijo Kraske gorske skupnosti sta pristopili tudi Slovenske skupnosti in Stranka komunistične prenov. Novo zavezništvo (upravo vodi predsednik Ivo Sirca) sestavljajo DSL, nekdanji socialisti, Ljudska stranka in, kot rečeno, se SSk in Komunistična prenova. To so sporocili na sinočnji seji glavne skupščine gorske skupnosti v Vizovljah.

Pri izidu današnje številke Primorskega dnevnika je sodelovalo podjetje

Velox srl

kateremu se vsi, ki ustvarjamo časopis, najlepše zahvaljujemo.

Sindikat slovenske sole vabi učno in neučno osebje, da podpre akcijo zbiranja denarnih sredstev za izid ene številke Primorskega dnevnika, ki je stekla na pobudo učnega osebja osnovnih sol. Akcija se zaključuje ponedeljek, 3. februarja.

S to akcijo hoče Sindikat slovenske sole poudariti pomembno vlogo dnevnika, ki nas in naše učence ter dijake vsak dan obvešča o dogajanju v zamejstvu, v matici in v svetu.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Vladni predlog o pravicah otrok

Vlada je včeraj odobrila zakonski osnutek o pravicah otroštva in mladostništva, za kar bo v treh letih porabila 880 milijard lir.

Stran 2

Ukrepi v korist rejcem

Vlada je sprejela vrsto ukrepov za rešitev problema mleka, rejcev pa ni povsem zadovoljila.

Stran 2

Mnenja o avtonomiji Trsta

Na Trzaskem je v polnem teku živahno soočenje o upravnih avtonomiji mesta in pokrajine.

Stran 5

Speč rop v banki

Preteklo je natanko 24 ur od ropa v agenciji Banco di Sicilia v Trstu, ko so verjetno isti roparji včeraj obiskali agencijo Banco Ambrosiano Veneto v industrijski coni v Trstu.

Stran 5

Računalniška umetnost Matjaža Hmeljaka

Profesor Matjaž Hmeljak je včeraj v Trstu spregovoril o računalniški umetnosti in jo prikazal na ekranu.

Stran 6

ISTITUTO VENDITE GIUDIZIARIE

ATEC I.V.G.: Ulica Ananjan 2 - TRST - Tel. 040/392701

DRAŽBA IMOVIN V LIKVIDACIJI OBVEŠČAMO,

DA BOMO PO NAROCILU KOMITENTOV OKLICALI DRAŽBO

DRAGULJEV, SREBRNINE in PREPROG

S TAKOJSNJI IZKUPICOM

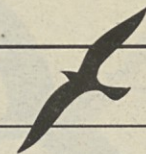
V SOBOTO, 1. FEBRUARJA, ob 15.30
V NEDELJO, 2. FEBRUARJA, ob 15.30

OGLED EKSPONATOV:

OD 30. JANUARJA DO NEDELJE 2. FEBRUARJA od 9.30 - 13.30 in 15.00 - 19.30

IST1001

Naj ne izgine z našega obzorja



MLEKO / POMIRITEV

Vladni ukrepi so samo delno zadovoljili italijanske rejce

RIM - Na svoji včerajšnji seji je vlada sprejela vrsto ukrepov v korist rejcev, toda demonstrantov in kmetijskih organizacij ni povsem zadovoljila. Rejci so ostali na robu cest in bodo vztrajali na položaju, dokler ne bodo dobili zagotovila, da bo v posebni komisiji, ki bo raziskala problem proizvodnje mleka, njihov predstavnik.

Sklop ukrepov, ki jih je sprejela vlada, predvideva posojila po znižani obrestni meri za plačilo glob Evropski uniji, preosnovo proizvodnje mleka, stimulacije za mlade rejce in ustanovitev komisije, ki naj razišče problem proizvodnih količin. Poleg tega pa se bo vlada zavzela, da

bi Evropska unija priznala Italiji možnost večje proizvodnje.

Rejci so priznali, da je vlada sprejela del njihovih zahtev, toda sklop ukrepov zanje ni bil zadovoljiv. Kljub temu pa je novica o vladnih ukrepih prispevala k pomiritvi duhov. Dopoldne je bila napetost namreč precejšnja in pred beneskim letališčem ter pred Verono je prišlo do spopadov med demonstranti in policijo.

Včeraj je deželni svet FJK odobril deželni zakon o proizvodnji mleka. S tem ukrepom je FJK podčrtala svojo pristojnost v uravnavanju proizvodnje in porazdelitve proizvodnih količin.

USTAVNE REFORME / STRANKE OBLIKUJEJO STALIŠČA

Kar štirje različni predlogi Forza Italia

Znana so tudi prva imena poslancev in senatorjev, ki bodo sestavljali komisijo

RIM - Stranke oblikujejo svoje predloge ustavnih reform, o katerih bo v kratkem začela razpravljati dvodomna parlamentarna komisija. Po Demokratični levici je včeraj svoje predloge orisala tudi Forza Italia. Berlusconi je včeraj svoje predloge orisala tudi Forza Italia. Berlusconi je včeraj svoje predloge orisala tudi Forza Italia. Berlusconi je včeraj svoje predloge orisala tudi Forza Italia.

eden vzoruje po ameriskem sistemu, drugi pa predlaga neki vmesni »amerisko-francoski model«.

Na predstavitveni tiskovni konferenci je Silvio Berlusconi zagotovil, da bo njegova stranka v dvodomni komisiji sodelovala tvorno in odprto ter bo skušala prepričati, da bi se spori med vlado in opozicijo prenesli v komisijo. Takoj po tej spravi izjavi pa je izredno ostro napadel predlog ustavnih reform, ki ga je pred dnevi orisala DSL, čes da je njen cilj »pustiti vse nespremenjeno«. Glede kandidature tajnika DSL Massimo D'Alema za predsednika komisije pa je sef Forza Italia povedal, da se bo njegova stranka ob glasovanju vzdržala.

Sam D'Alema pa je v nekem intervjuju včeraj že povedal, kako misli voditi komisijo: »Delal bom zato, da se doseže dogovor,« je dejal, »ne pa, da bi prevladala moja teza.« Glede vsebine reform je D'Alema tudi ugotovil, da je Italija edina med demokratičnimi državami, v kateri ni voditelj najmočnejše stranke istocasno tudi premier.

Stranke oz. parlamentarne skupine so medtem že začele izbirati svoje predstavnike v dvodomni komisiji (ki jo bo, kot znano, sestavljalo 35 poslancev in prav toliko senatorjev). Med prvimi je svoje predstavnike izbrala Severna liga: to bodo senatorji Francesco Tabladini, Luciano Gasperini in Guido Brignone ter poslanci Roberto Maroni, Rolando Fontan in bivši predsednik deželne vlade FJK Pietro Fontanini. Za senatorje Demokratične levice bodo v komisiji sedeli Franca D'Alessandro Prisco, Luciano Guerzoni, Enrico Morando, Giovanni Pellegrino, Stefano Passigli, Giovanni Russo, Cesare Salvi, Salvatore Senese in Massimo Villone ter predstavnika SKP Ersilia Salvatore, za senatorje Ljudske Leopoldo Elia, Ortensio Zecchino in Tarcisio Andreoli, za senatorje Zelenih Maurizio Pieroni in za poslance mešane skupine Marco Boato in Enrico Boselli.

SLOVENSKA KOMPONENTA SKP

Z zakonom o pravicah Slovencev naj se najprej ukvarja senat

Slovenska komponenta SKP nam je poslala v objavo naslednje stališče:

SKP je že na trzaskem srečanju s podtajnikom Fassinom izrazila svoje nasprotovanje zamisli, da bi se z oblikovanjem zakona o pravicah slovenske manjšine v Italiji ukvarjala ustavna komisija poslanske zbornice hkrati z okvirnim zakonom za jezikovne skupnosti vzdolž polotoka, saj bi prepletanje tem ustvarilo precejšnjo zmešnjavo in upočasnilo ritem razprave.

Gre za pomisleke, ki niso osamljeni. Sami člani ustavne komisije v Montecitoriu so kar trikrat sprožili vprašanje, ali bi se s Slovenci ne ukvarjal raje senat. Navsezadnje sredi prav v senatu slovenski predstavnik. Izgovor, da bo senat popravil morebitne napake zbornice, pa je iz trte izvit. Prismojene ministre ni mogoče izboljšati.

Stvar se je se bolj zakomplicirala v trenutku, ko je bil poročevalec obeh manjšinskih zakonov izbran tudi v dvodomni odbor za ustavne reforme. Ustavni zakon, ki ga ustanavlja, namreč izrecno poudarja, da ima dejavnost odbora za sistemske reforme prednost pred delovnimi komisijami parlamenta. Marco Boato bo torej opravičeno odsoten s seje ustavne komisije in očitno ne bo imel časa, da bi se se ukvarjal z manjšinskima zakonoma.

Prav zato namerava skupina SKP v pristojni ustavni komisiji senata sprožiti vprašanje, ali bi ne bilo bolje, ko bi senat zahteval zase obravnavo »slovenskega zakona«. Navsezadnje leži prav v senatu nakopirano gradivo o slovenski manjšini in bi postopek lahko stekel z neposredno udeležbo njenega izvoljenega predstavnika.

Komunisti so prepričani, da je o priznanju pravic slovenski manjšini potreben dogovor v okviru vladne večine, se pravi med SKP in Oljko, ki naj s svojimi glasovi ubranita načelni pristop in temeljne pravice pred napadi desnice. Ta nevarnost ni od muh, to je mogoče razbrati že iz prvih posgov člana predsedstva ustavne komisije v Montecitoriu, tržaškega poslanca Roberta Menie, na katere se ni bilo pravega odmeva.

O postopku in ritmu sprejemanja zaščitnega zakona ima slovenska manjšina vso pravico povedati svoje mnenje. Ne moti nas, če sen. Bratina zagovarja drugačna stališča. Prav pa bi bilo, če bi upošteval dejstvo, da zanj niso volili samo člani njegove stranke, pač pa širša paleta sil Oljke in tudi komunisti.

Slovenska komponenta SKP

Komisija prisodila dve milijardi lir Loterije Italia nepravilno izžrebani srečki

RIM - Komisija treh sodnikov, ki po nalogu finančnega ministra Visca preverjajo nepravilnosti pri zrebanju Loterije Italia, je prisla do zaključka, da je treba prisoditi nagrado 2 milijard lir srečki st. U-527243, čeprav so jo izžrebali s strojem, ki se je zataknil, srečki st. 1-771131 (prvemu od redno izžrebanih dobitnikov z nižjimi nagradami) pa gre »samo« 200 milijonov lir, ne pa zadnja od »velikih« nagrad, t.j. 2 milijardi lir nepravil-

no izžrebane srečke. Ostalim stirim srečkam, ki bi lahko zmagale dvomilijardno nagrado, ko bi stroj deloval brezhibno, pa bodo dodelili tolazilne nagrade po 200 milijonov lir. Glede nepravilnosti, ki so se kopile na večer zrebanja najbolj pričakovane italijanske loterije, je komisija sklenila, naj izplačajo dobiček tudi 101. izžrebanec, čeprav je pravilnik predvideval samo sto nagrad.

Ni se rečeno, da je to res

zaključek vrste grotesknih napak pri letošnjem zrebanju. Mozne so in celo verjetne pritožbe vseh onih, ki bi lahko zmagali večje nagrade, ko bi zares pazili na potek zrebanja.

V zvezi z očitno neučinkovitostjo nadzornih organov je komisija mnenja, da bo treba nadomestiti sedanje prestevilno skupino notarjev in funkcionarjev z odgovorno osebo, ki naj zares nadzoruje potek zrebanja.

PREDNAROČNINE 1997



Primorski dnevnik

Vsem naročnikom Primorskega dnevnika za leto 1997 nudimo znane ugodnosti:

- Vsako jutro vas pred vrati čakajo sveže novice iz sveta in bližnje okolice
- Brezplačno vam bomo objavljali male oglase in čestitke
- Za novoporočence v letu 1997 bo naročnina brezplačna
- Do 28. februarja 1997 ostane prednaročnina nespremenjena (TUDI LETOS 300.000 lir)

KAKO PLAČATE:

- ▶ prednaročnino lahko plačate na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- ▶ pri vseh slovenskih bančnih zavodih v FJK
- ▶ na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika

RIM / OSVOJENA NAČELA IZ LISTINE OZN

Vladni predlog za zaščito pravic otrok in mladoletnih

RIM - Na svoji včerajšnji seji je vlada na predlog ministra za družbeno solidarnost Livie Turco odobrila zakonski osnutek »za promoviranje pravic in možnosti otroštva in mladostništva«. Gre za zakonski ukrep, za realizacijo katerega je vlada namenila 880 milijard lir v treh letih in ki osvaja načela konvencije Združenih narodov o pravicah otrok, kot je poudaril tudi predsednik vlade Romano Prodi.

Nameni ukrepa so ambiciozni: izboljšati kvaliteto življenja mladoletnikov, pospeševati njihovo dozorevanje, njihovo kreativnost in avtonomijo, nuditi jim prostor za igro in za socializacijo. Ukrep predvideva tudi ustanovitev posebnega Vsedržavnega sklada za otroštvo, iz katerega bodo crpali sredstva za zagoto-

vitev življenjskega minimuma otrokom iz družin brez dohodkov in za financiranje programov, katerih namen bi bil izboljšati storitve za otroke. In končno predvideva vladni predlog tudi uvedbo »Posvetovalnega in informacijskega servisa« za otroštvo ter občasno prirejanje vsedržavne konference o otrostvu, ki jo bo organiziralo ministrstvo za družbene zadeve.

Prve reakcije na ukrep iz vrst strokovnjakov, ki se ukvarjajo s problemi otrok in mladine, so povsem pozitivne ob ugotovitvi, da je bila ta kategorija državljanov doslej dokaj zapostavljena. Seveda je vladni predlog le prvi korak, po odobritvi zakona bodo potrebne predvsem konkretne pobude za izboljšanje življenjske ravni otrok. Zakonski predlog pa tudi ne izčrpuje celotne problematike otrostva in mladostništva. V njem na primer, kot je ugotovil eden od strokovnjakov, ni besedice o ključnem odnosu med otroci in televizijo, ki se ga bo treba prej ali slej korenito lotiti.

POPRAVEK

V seznamu društev, ki so na Trzaskem včlanjena v ZSKD, sta pomotoma izpadli imeni Kulturno rekreacijskega društva Dom Brisčiki in Godalnega kvarteta GM.

Predsednik Scalfaro okaral novinarje, ker nekorektno uporabljajo navednice

RIM - Italijanski novinarji so bili včeraj deležni stroge lekcije: sam predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro jih je pozval, naj branijo svojo profesionalnost in dostojanstvo za odpravo nekaterih hudih napak, ki se stalno ponavljajo na časopisih. Glavna napaka je po Scalfarovem mnenju neumestna uporaba navednic ko ne gre za dobesedne citate. »Ali je prav,« se je retorično vprašal med pogovorom z vsedržavnim vodstvom Zveze kronistov, »da si dobim v naslovih med navednicami besede, ki jih nisem nikoli izrekel?« Predsedniku republike ne ugajajo niti pretirani, »ustreljeni« naslovi, ki marsikdaj ne ustrezajo vsebini člankov. Te napake pa morajo odpraviti novinarji sami v interesu vse kategorije.

Prav v času, ko so bili kronisti na Kvirinalu, so objavili vest, da bo kmalu tudi referendum o odpravi Novinarske zbornice. Na izrecno vprašanje novinarjev, ali soglasa z ukinitvijo, Scalfaro ni odgovoril, omejil se je na zagotovitev, da bo vsekakor sel volit.

Minister za delo Treu: Lani 90 tisoč delovnih mest več

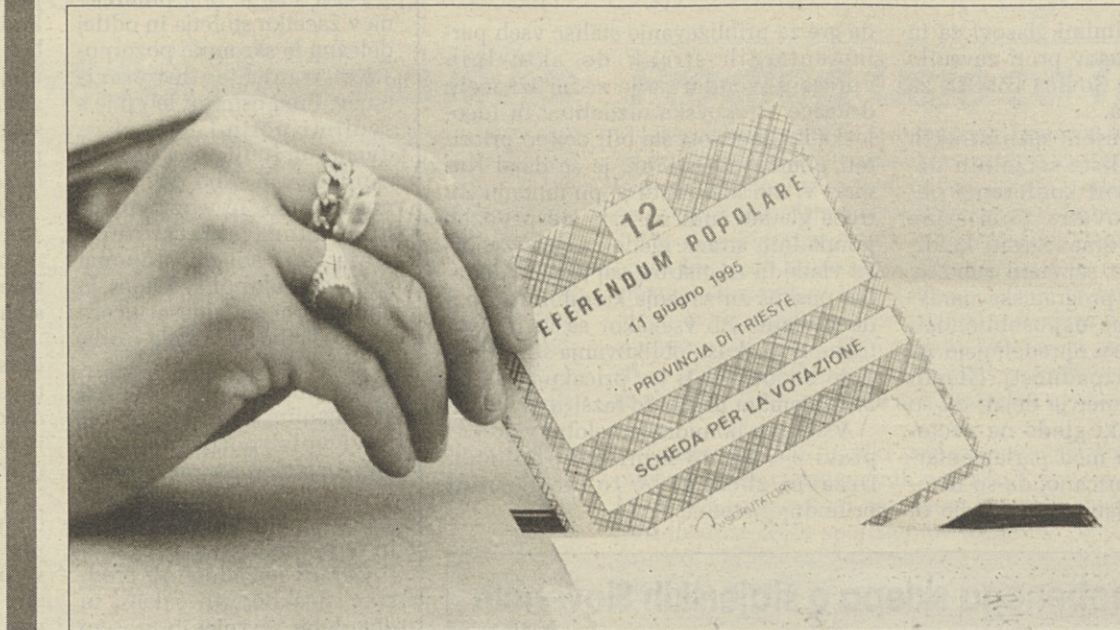
RIM - Negativni podatki o zaposlovanju, ko so bili objavljeni v prejšnjih dneh, se nanašajo na srednjo in veliko industrijo, v resnici pa je globalni podatek rahlo pozitiven, saj se je zaposlovanje leta 1996 povečalo za 0,4%, kar pomeni 90 tisoč delovnih mest več. Tako je povedal včeraj minister za delo Tiziano Treu v senatu, kjer so bile na dnevnem redu vladne pobude za trzišče dela in za krizna območja.

DANES
V OSPREDJU

Od 30 predlaganih sprejetih samo 11 referendumov

RIM - Po več kot dveh tednih posvetovanja so ustavni sodniki odločili: zavrnili so večino referendumov, ki so jih zahtevale dežele in reformatorji Marca Pannelle, in ocenili, da je sprejemljiva samo tretjina predlogov. Včerajšnja razsodba je potrdila napovedi prejšnjih dni, po katerih naj bi ustavno sodišče zavrnilo dober del predlaganih referendumov.

Ustavno sodišče je sprejelo pet od dvanajstih referendumov, ki so jih predlagale dežele, in šest od osemnajstih, za katere je zbiral podpise gibanje Marca Pannelle. Sprejeti so bili referendum o napredovanju sodnikov, o novinarski zbornici o privatizacijah in postopku »golden share«, o nadzoru države nad deželami, o občinskih tajnikih, o deželnih nadzornih odborih, o nesodnih zadolžitvah sodnikov, o ministrstvu za kmetijstvo, o natečajih in namestitvah krajevnih ustanov, o lovu in o ugovoru vesti. Zavrnjeni pa so bili referendum o volilnem sistemu (predlagatelji so hoteli odpraviti proporcni del iz volilnih pravil za poslansko zbornico in senat), o Visjem sodnem svetu, o ministrstvih za industrijo, zdravstvo in turizem, o splavu, o lahkih mamilih



o demilitarizaciji finančne straze, o soli, o ekonomski propagandi na mrežah Raia in nekatere druge, ki so zadevali odnose med državo in deželami.

Taka odločitev ustavnega sodišča ni bila nepričakovana, kljub temu pa je izzvala plaz odmevov, ki so bili v glavnem negativni. Se najbolj ostrasta bila Marco Pannella, ki je od nekdanjega zagovornika referendumov in neposredne demokracije, saj je pred več kot dvajsetimi leti predlagal prvi referendum o splavu, in predsednik dežele Lombadija Roberto Formigoni, ki je bil med

pobudniki referendumov, ki so jih predlagale italijanske dežele. Samo redki so soglasali z zunanjim ministrom Lamberto Dinijem, da so sklepi ustavnega sodišča odločitve, ki jih je treba spostovati in sprejeti. Včerajšnja razsodba je spet načela tudi vprašanje sedanjih določil o referendumih, ki jih je treba spreminiti in prilagoditi novim razmeram. Tudi to je najbrž eden od političnih vzrokov, s katerimi se bo morala spoprijeti dvodoma parlamentarna komisija za ustavne reforme.

Marco Pannella, ki je ze

nekaj dni svaril ustavne sodnike, naj ne zavračajo referendumov, je sklical novinarsko konferenco le nekaj minut po proglasitvi razsodbe. Po njegovem mnenju so ustavni sodniki ravnali protizakonito, pravzaprav je njihova razsodba »ekstremna apologetika zavračanja zakonskih določil«. Ustavne sodnike je obtožil, da so »zažgali 12 milijonov podpisov italijanskih državljanov, ki so se zavzeli za referendum«. Po njegovem je celo fašizem slonel na neki zakonitosti, medtem ko sedanje ustanove italijanske države te osnove nimajo

vec. Za nedeljo je napovedal protestno manifestacijo v Rimu in odločno protiofenzivo.

Roberto Formigoni je menil, da zavrnitev sedmih od dvanajstih referendumov, ki so jih predlagale dežele, ni sprejemljivo. Ustavno sodišče je po njegovem zavrnilo predloge, ki »so jih izoblikovale dežele, torej del države, ne pa prevratniške skupine«.

S kritičnimi ocenami so se oglašili predvsem predstavniki desnosredinske opozicije, ki so poudarili, da je razsodba ustavnega sodišča »politična odločitev«, ki naj bi jo navdihnili

nekateri vladni in državni krogi. Pa tudi iz levosredinskega tabora ni manjkalo kritik. »Kar v zadnjih letih razvoja ustavnega sodišča ne sodi več v ustavno pravo, ampak v slabo tolmačenje državnih koristi,« je menil Augusto Barbera (DSL), medtem ko je Antonio Soda (Demokratska levica), dodal, da je ustavno sodišče potrdilo dosedanje usmeritve in zavrnilo referendume, ki bi »ustvarili praznino v sistemu«. Samo zunanji minister Dini in Pietro Follina (v DSL vodi pravosodni resor) sta pozvala k spoštovanju razsodb ustavnega sodišča.

Posebno poglavje so bile ocene novinarskih stanovskih organizacij. Predsednik vsedržavne novinarske zbornice Marco Petrini je poudaril svojo zagrenjenost ob tej odločitvi, vendar dodal, da so novinarji že oblikovali predlog zakona, ki naj bi na novo urejal ta poklic. Predsednik sindikata Lorenzo Del Boca je razsodbo tolmačil kot poskus silitve neodvstnosti novinarjev, medtem ko je Giuseppe Giulietti (Demokratska levica) dejal, da je potrebna takojšnja resna reforma zbornice, ki naj bi poudarila predvsem možnost pristopanja k poklicu in novinarsko poklicno deontologijo.

Volili bomo spomladi

RIM - Kot določa zakon se bodo italijanski volilci izrekli o 11 referendumih eno nedeljo med 15. aprilom in 15. junijem. Prva možna nedelja je letos 20. april, zadnja 15. junij.

Referendum je veljaven, če je glasovala absolutna večina (polovica plus eden) volilnih upravičencev. Ko je tej zahtevi zadoščeno, prevlada med »Da« in »Ne«, kdor je dobil več glasov. Referendum se lahko odloži za eno leto samo v primeru predčasne razpusta parlamenta.

Edina možnost, da se parlament izogne referendumu, je pravočasna sprememba zakona, o katerem je razpisan referendum. Sprememba mora biti vsebinska in ne samo formalna in po možnosti v skladu z željo predlagateljev ljudskega glasovanja.

Referendumi, ki so po oceni ustavnega sodišča možni

Ustavno sodišče je sklenilo, da so v skladu z veljavnimi predpisi sledeči referendumi:

1. Odprava sedanjega načina napredovanja sodnikov. Predlagatelji referendumu ne soglasajo z dejstvom, da morajo sodniki opraviti v svoji karieri samo začetni vstopni natečaj, vsa ostala napredovanja pa so odvisna od avtomatizmov in sklepov visjega sodnega sveta. Če bo večina volilcev sprejela to tezo, bodo morali sodniki tudi za napredovanja opravljati natecaje.

2. Prepoved sodnikom, da opravljajo druga dela. Pobudniki referendumu predlagajo, da bi sodniki ne smeli več opravljati drugih del, kot so na primer arbitraže. Ta dela predstavljajo sedaj velik vir zaslužka in so torej razloga za možno korupcijo.

3. Vprašanje vesti. Predlagatelji referendumu predlagajo poenostavitev postopka za odpoved vojaških obveznosti zaradi vesti. Zadostovala naj bi izjava posameznika namesto sedanje stroge ocene, ki jo opravlja posebna komisija. Zmanjšanje števila nabornikov bo tudi omogočilo večjo profesionalizacijo vojske. Senat je v

sredo odobril novi zakon o vprašanju vesti, o katerem se bo morala sedaj izreči zbornica. Če bo zakon sprejel pravočasno, bo moralo kasacijsko sodišče ugotoviti, ali je z novimi določili referendum se upravičen.

4. Lov. Predlagatelji referendumu želijo prepovedati lovcev, da lahko vstopajo na privatna zemljišča. Pri podobnem referendumu leta 1990 je bilo število volilcev nižje od 50 odstotkov volilnega telesa in zato referendum ni bil veljaven.

5. Odprava novinarske zbornice. Predlagatelji referendumu predlagajo ukinitve novinarske zbornice in torej ukinitve »poklicnih novinarjev«. Opravljanje novinarskega poklica naj bi bilo tako popolnoma prosto.

6. Ukinitve ministrstva za kmetijstvo. Predlagatelji zahtevajo odpravo ministrstva za kmetijske dobrine. Pred nekaj leti je bilo na predlog dežel ukinjeno ministrstvo za kmetijstvo, ki so ga nato vlade obnovile z novim imenom, ker so ocenile, da je potrebno za zaščito italijanskega kmetijstva v okviru Evropske unije in da deželna odborništva za kmetijstvo te naloge in koordinacije ne bi mogle opravljati.

7. Odprava državnega nadzora nad zakonodajo dežel. Predlagatelji želijo odpraviti nadzorstvo države nad upravnimi ukrepi dežel.

8. Odprava deželnih nadzornih odborov, ki nadzirajo delovanje občin in pokrajin. Predlagatelji zahtevajo odpravo določil, ki pripisujejo deželnim nadzornim odborom pristojnost, da preverijo legitimnost upravnih sklepov občin.

9. Občinski in pokrajinski tajniki, ki jih imenuje država. Predlagatelji želijo omejiti pristojnosti in odgovornosti, ki jih zakon pripisuje tem funkcionarjem. Parlament se razpravlja o predlogu ministrstva za reforme Franca Bassaninija, ki korenito spreminja dosedanje normativ.

10. Odprava zakonskih določil, ki onemogočajo najemanje osebja na osnovi natečajev, ki jih razpisujejo posredne uprave.

11. Privatizacije. Prepovedan naj bi bil postopek, imenovan »golden share«, po katerem je država privatizirala številna državna podjetja, vendar je ohranila določeno kvoto delnic in pravico do veta, kar ji dejansko omogoča, da sama odloča o podjetjih.

Referendumi, ki so jih ustavni sodniki zavrnili kot nesprejemljive

Ustavno sodišče je zavrnilo predlog sledečih referendumov:

1. Odprava proporcne kvote pri volitvah za poslansko zbornico. Predlagatelji referendumu so želeli odpraviti določila, po katerih volilci izvolijo 25 odstotkov poslancev po proporcni volilni sistem.

2. Odprava proporcne kvote pri volitvah za senat. Gre za predlog, ki je popolnoma enak prejšnjemu predlogu, le da zadeva senat in ne poslanske zbornice.

3. Liberalizacija lahkih mamil. Predlagatelji referendumu so želeli da bi bila dovoljena prosta prodaja vseh derivatov indijske konoplje, med katerimi sta tudi hasiš in marijuana.

4. Ukinitve sedanjega sistema volitev visjega sodnega sveta. Po tem predlogu bi visjega sodnega sveta ne volili več pot proporcni sistem, ampak bi uvedli večinski sistem. Podobno zahtevo po referendumu je ustavno sodišče že zavrnilo leta 1987.

5. Neposredna civilna odgovornost sodnikov. Predlagatelji referendumu so želeli, da bi sodniki za svoje napake tudi premoženjsko odgovarjali in da bi iz svojega žepa povrnili škodo »žrtvam« svojih napak. To

načelo je že osvojil referendum leta 1987, vendar je kasneje zakon, ki ga je predlagal takratni minister za pravosodje Vassalli določil, da mora škoda povrniti država.

6. Odprava vojaškega ustroja finančnih straž. Finančni stražniki naj bi se spremenili v povsem civilno ustanovo, ki bi se v celoti posvetila boju proti krsitvam zakonov na finančnem področju.

7. Splav. Splav naj bi bil dovoljen tudi v privatnih strukturah in v prvih 90 dneh nosečnosti ne bi bilo več potrebno privoljenje zdravnika, ampak bi bila zadostovala volja nosečnice.

8. Reklama na RAI. Bistveno naj bi se zmanjšali reklamni vložki na državni radioteleviziji, ki bi bila po tem predlogu v glavnem odvisna od naročnine.

9. Nadomestno plačevanje davkov. Po mnenju predlagateljev bi delodajalci ne odtrgali več davkov na mesečnih plačah, ampak bi tudi uslužbenci, kot to že delajo samostojni delavci davke plačevali v dveh letnih obrokih.

10. Državna zdravstvena služba. Vpis v državno zdravstveno službo ne bi bil več obvezen, ampak bi lahko državljani izbrali zasebno zavarovalnico.

11. Osnovna sola. Odpravljeno naj bi bilo določilo, ki danes obvezuje ravnatelje, da v vseh razredih osnovne sole poučujejo po trije učitelji.

12. Odprava javnega seznama avtomobilov. Po mnenju predlagateljev je bil to dvojni, za katerega skrbi avtomobilski klub, medtem ko obstajajo že drugi sezname avtomobilov pri državni upravi.

13. Ukinitve ministrstva za industrijo.

14. Ukinitve ministrstva za zdravstvo. Predlagatelji so menili, da bi ta resor lahko upravljale dežele.

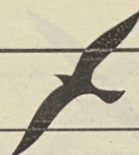
15. Ukinitve oddelka za turizem pri predsedstvu vlade. Tudi ta resor naj bi po mnenju predlagateljev upravljale dežele.

16. Ukinitve državne pristojnosti na področju mednarodnih odnosov tudi za zadeve, ki v notranji ureditvi sodijo v pristojnost dežel.

17. Priznanje deželam z rednim statutom pravice, da izvajajo določila Evropske unije tudi na področjih, na katerih država zakonodaje se ni prilagodila tem določilom.

18. Ukinitve pravice države, da izdaja direktive o vprašanjih, ki sodijo v pristojnost dežel.

19. Ukinitve državnega nadzora nad upravnimi akti dežel.



SLOVENIJA / VČERAJ ZAVRNJENI ŠE DVE KANDIDATURI

Trnjeva pot kandidatov za ministre v novi vladi

Ostra polemika med Združeno listo in pomladnimi strankami

LJUBLJANA - Mandatar za sestavo nove slovenske vlade Janez Drnovšek je Državnemu zboru posredoval se predlog kandidatov za preostali, doslej nezasedeni mesti ministrov v novi vladi. Za ministra za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano je predlagal Jožeta Protnerja, ki je že bil minister za kmetijstvo v prvi Drnovškovi vladi, v minulem mandatu pa predsednik parlamentarnega odbora za kmetijstvo. Kandidat za pravosodnega ministra je Ales Zalar, od leta 1991 predsednik ljubljanskega Okrožnega sodišča.

Medtem pa se nadaljujejo tako imenovani »hearingi«, se pravi predstavitev ministrskih kandidatov v pristojnih delovnih telesih Državnega zbora. V sredo pozno zvečer je odbor za solstvo z enajstimi glasovi proti štirim podprl kandidato Slavka Gabra za ministra za kulturo, solstvo in sport, včeraj pa sta oba pristojna odbora podprla kandidato Igorja Bavčarja za ministra brez listnice, zadolženega za krajevne samouprave. V komisiji za lokalno samoupravo je Bavčarjeva kandidatura prodrla z devetimi glasovi proti šestim, v odboru za notranjo politiko in pravosodje pa z osmimi proti sedmim.

Pač pa sta bili včeraj zavrjeni še dve ministrski kandidaturi. Odbor za notranjo politiko in pravosodje je z osmimi glasovi za in prav tolikimi proti zavrnilo kandidato Polonce Dobrajc (SNS) za notranjega ministra, odbor za

obrambo pa je s sedmimi glasovi za in enakim številom glasov proti zavrnilo kandidato Borisa Sovica (ZLSD) za obrambnega ministra.

V zvezi s »sekanjem ministrskih glav« je Združena lista socialnih demokratov na tiskovni konferenci obtožila tako imenovane pomladne stranke, da skušajo zmanjševati kredibilnost bodoče vlade, saj člani odborov sploh ne preverjajo programske naravnosti in strokovne usposobljenosti kandidatov, ampak se opredeljujejo na osnovi politične pripadnosti. Glavni tajnik ZL Dusan Kumer je dejal, da so bili v njegovi stranki glede na večedenska dogovarjanja med parlamentarnimi strankami prepričano, da so ideološka vprašanja potisnjena v ozadje in

da gre za približevanje stališč vseh parlamentarnih strank do aktualnih vprašanj, vendar se je sedaj izkazalo drugače. Blokovska razdelitev in ideološka izključenost sta bili očitno prioritete pomladnih strank, je se dejal Kumer. V tem kontekstu je po mnenju ZL treba gledati tudi na ustavno pritožbo pomladnih strank glede načina izvolitve vlade in ministrov, saj je to le dodaten poskus zniževanja kredibilnosti bodoče vlade. ZL vsekakor se vedno vztraja pri poskusu oblikovanja širše podpore bodoči vladi ter pričakuje, da bo že septembra prišlo do razširitve vlade.

Vsekakor bo moral o celotni vladi, se pravi o vseh 18 ministrih, odločiti Državni zbor, ki bo to storil sredi prihodnjega tedna.

Avstrija: Še nobenega sklepa o štajerskih Slovencih

GRADEČ (STA/APA) - Na avstrijskem Štajerskem se niso sprejeli odločitve o priznanju slovenske manjšine, piše avstrijska tiskovna agencija APA in dodaja, da so se na sredinem zadnjem zasedanju komisije deželnega zbora dogovorili le, da bodo ves zbran material o tem "delikatnem vprašanju" predali deželni vladi, ki naj bi sprejela stališče in nato ponovno zadolžila deželni zbor za obravnavo tega vprašanja. Slednji naj bi dokončno

odločitev sprejel se pred poletjem. Po pisanju APA se je v zadnjih casih okrepil pritisk manjšinskih organizacij, ki zahtevajo priznanje. Med drugim sta se za to zavzela tudi slovenski predsednik Milan Kučan in Društvo za ogrožene narode iz Goettingena. V deželnem zboru avstrijske Štajerske so predstavniki Zelenih in Liberalnega foruma predlagali, da naj bi predstavnike štajerskih Slovencev vključili v delo Manjšinskega sosveta, kar bi pomenilo dejansko priznanje.

PISMO UREDNIŠTVU

Težave in uspehi COS Tomazič v Trebčah

V zvezi s člankom, objavljenim 22. t.m., o bodoči preureditvi nekaterih solskih poslopij didaktičnega ravnateljstva na Opcinah, zelimo opozoriti na dejansko stanje celodnevne osnovne sole Pinka Tomaziča v Trebčah.

Nasa sola je bila preurejena v začetku stoletja in odtlej deležna le skromne pozornosti s strani njenih upraviteljev. Pred osmimi leti ji je s svojimi petimi učenci in dvema učiteljicama grozilo zaprtje. Z uvedbo celodnevne pouka in pozrtvovalnim delom takratnih učiteljc se je sola postopoma številčno okrepila. Danes jo obiskuje enaintrideset učenec iz Trebč in bližnje okolice.

Ker smo solo se resili pred skorajšnjim zaprtjem in ker novi vpisi potrjujejo zaupanje staršev ter potrebo po tovrstni organizaciji pouka, sta nam njen nadaljnji obstoj in razvoj zelo pri srcu.

Zaradi nezadostnih sredstev, neskončnih cakanj in obljub ter zavrnjenih prošenj za ureditev prostorov oziroma za nabavo neobhodno potrebnih pripomočkov, smo bili primorani ubrati pot samopomoči. V zadnjih letih smo zato izpeljali nekatere vzgojne dejavnosti in pobude z namenom, da z zbranimi sredstvi in darili krijemo najnujnejše potrebe sole in njenih upravnikov. Tako smo v preteklem letu samo

preuredili prostore bivšega hišnika, potem ko nam je občina Trst dodelila le barve in pleskarski material. S prostovoljnim delom staršev smo pridobili dve manjši učilnici, medtem ko smo s prispevki domačinov nabavili najnujnejše pripomočke in učila (zasilno tablo, kose za smeti, otroško enciklopedijo ipd.) Od darovalcev smo prejeli pisarniško pohištvo, preslikovani stroj in rabljane knjige. Vendar prostori trebenske sole se zdalec niso urejeni in in dostojni. Preostale tri učilnice, hodniki, stopniščne, sprejemnica in predvsem sanitarije za učenje so v slabem stanju.

Marsikaj je dotrajano, zastarelo, nefunkcionalno in ne odgovarja varnostnim, kaj sele protipozarnim predpisom.

V Trebčah smo dokazali, da si znamo sami pomagati, toda s svojim prostovoljnim delom skušamo le zasilno reševati težave in stiske na naši soli.

Zavedamo se, da so v slabem stanju in potrebne popravil tudi druge sole in da se občina in solski upravitelji prizadevajo za postopno preureditev vseh sol našega ravnateljstva, toda zaenkrat se nam obeta se dolgo cakanje na seznamu. V tem času bomo se naprej vztrajali pri zahtevi, po boljših pogojih in sredstvih, ki bodo našim učencem zajamčila varno in dostojno solanje.

**Učiteljice in predstavniki
staršev Medrazrednega sveta
COS Pinka Tomaziča
v Trebčah**

VELIKE UGODNOSTI ZA NAKUP KRZNA.

Od 7. januarja 1997, dalje 6 tednov.

SEZONSKI POPUSTI

VIDUSSI

V ČEDADU



POLITIKA / PRIPRAVE NA JESENSKE OBČINSKE VOLITVE

Debata o avtonomiji uvod v bližnjo volilno kampanjo

Illy »de facto« županjski kandidat - Ostre kritike SKP in Lige

Soočenje o avtonomiji predstavlja v bistvu že uvod v jesensko volilno kampanjo za trzasko občinske volitve. Riccardo Illy je s svojo potezo pravzaprav ponudil ponovno kandidaturu, kar je precej zbegalo desnico, ki se je sedaj mrzlično lotila iskanja svojega županskega kandidata. Pred nekaj tedni je bil se »v igri« predsednik Trgovinske zbornice Adalberto Donaggio, potem ko je mestna gospodarska smetana podprla županovo pobudo pa je morebitna kandidatura Donaggia izgubila na vrednosti. Če LpT in Forza Italia ne bosta v kratkem dobili kandidata, ki bi bil sprejemljiv za vso desnico, je Nacionalno zavezništvo že napovedalo svojo samostojno kandidaturu. V tem primeru bi se lahko za župana potegoval poslanec Roberto Menia.

V mestu se torej ustvarjata dva bloka: eden podpira Illyja, drugi pa melonarje. So pa tudi sile in stranke, ki se ne strinjajo ne z enim in ne z drugimi. Stranka komunistične prenovne je zelo kritična do župana, da ne govorimo do Liste za Trst, saj meni, da gre v obeh primerih za čisto propagandistične in izključno predvolilne pobude.

Severna liga je ubrala neke vrste tretjo pot. Meni namreč, da je treba avtonomijo mesta in pokrajine črpati iz Pariškega mirovnega sporazuma, ki je predvideval ustanovitev Svobodnega trzaskega ozemlja.

Predlog župana Illyja

Pobuda, ki jo predlaga župan Illy, ne predvideva razkasanja Furlanije-Juljske krajine, ampak večjo avtonomijo krajevnih uprav, posebno občin. Z ustavnim zakonom št.2 je deželna uprava že dobila od Rima primarne pristojnosti na področju krajevnih uprav (pokrajin, občin in gorskih skupnosti), ki jih je treba sedaj začeti v praksi izvajati.

Ce Dezela ne bo pohite la z izvajanjem tega zakona (manjkajo se izvršilni dekreti) bo Illy začel zbirati podpise za tozadevni deželni zakonski osnutek, za katerega je treba najmanj 15 tisoč podpisov. Avtonomija, ki jo predlaga župan, ne zadeva samo Tr-

st, ampak vse krajevne uprave (posebno) občine v FJK.

S tako zastavljeno avtonomijo bi pridobile na učinkovitosti predvsem občinske uprave v okviru sedanje upravne ureditve FJK in splošne federalistične ureditve države. Illy se boji, da bi napovedani federalizem namenil preširoke pristojnosti deželam in hkrati zmanjšal vlogo občin. To stališče zagovarja tudi večina županov velikih mest.

Illyjevo pobudo podpira odbor, ki ga sestavljajo zlasti osebnosti iz gospodarskega življenja in nekaterih javnih ustanov, vanj pa se niso pristopili politiki.

Predlog Liste za Trst

Lista za Trst meni, da je avtonomija problem, ki zadeva rimsko vlado in parlament, ne pa deželne uprave. S tem vprašanjem naj se torej ukvarja pravkar ustanovljena dvodomna parlamentarne komisija za reforme.

Predlog, ki ga zagovarja senator Giulio Camber, je odraz klasičnih municipalističnih teženj melonarskega gibanja. Zavzema se za popolno upravno in tudi juridično avtonomijo Trsta in njegove pokrajine, v bistvu za državico v deželi, ki bi potemtakem imela pristojnosti le nad videmsko in pordenonsko pokrajino. Trst bi se moral glede tega na nek način združiti z gorisko pokrajino.

Camber in somisljeniki večkrat omenjajo kot zgled pravno ureditev avtonomnih pokrajin Trento in Bocen, ki sta bili ustanovljeni na osnovi ustavnih zakonov in tudi mednarodnih sporazumov (dogovor De Gasperi-Gruber). Od tod zahteva, naj se s tem problemom ukvarja Rim in ne Dezela.

Predlog LpT zagovarja tudi predsednik Pokrajine Renzo Codarin. V bistvu bi po tej poti prej ali slej prišlo do razkasanja Furlanije-Juljske krajine, negotova pa je usoda trzaskih okoljskih občin. Camberjevo zamisel na papirju podpirajo vse komponente Kartela svoboscin.

EDVIN FORČIČ NOVI SEKCIJSKI TAJNIK

Kongres nabrežinske SSK

43-letni elektronski tehnik Edvin Forčič iz Praprota je novi tajnik devinsko-nabrežinske sekcije SSK. Izvoljen je bil na strankinem sekcij-skem kongresu, ki mu je predsedoval Antek Terčon in na katerem so poročali dosedanjí sekcijski tajnik Jozko Antonič, podžupanja Vera Tuta Ban in načelnik skupine »Skupaj-Insime« v občinskem svetu Danilo Antoni. Slo je za pravi obračun dela sedanje občinske uprave, ki je bila izvoljena konec leta 1993, kakor tudi delovanja devinsko-nabrežinske SSK v tem obdobju.

Bodisi poročevalci, kot pozneje udeleženci v razpravi, so načelno pozitivno ocenili opravljeno delo, slišati pa je bilo tudi kritične pripombe. Tako je npr. spet prišla do

izraza potreba po ureditvi ustreznih struktur za kulturno in športno delovanje v občini, izrečeno je bilo nasprotovanje rezidenčnim gradnjam, poudarjena pa je bila potreba po okrepitevi krajevnega gospodarskega življenja, pri čemer bi prav domačini morali pokazati večjo podjetnost itd. Za vse to bo velikega pomena novi občinski regulacijski nacrt, ki bi ga morala občinska uprava sprejeti še pred letošnjim poletnim preporom. V tej luči bo velikega pomena tudi dejstvo, da bosta, kot kaže, po daljših težavah končno zaziveli obrtna cona v Nabrežini in trgovska v Sestlanu.

Na kongresu je bil seveda govor tudi o pripravi na prihodnje občinske volitve, ki bodo po vsem sodeč konec tega leta skupno s

trzaskimi. O političnih razmerah na pokrajinski ter se sirsí ravni in se posebej o sedanjem političnem trenutku Slovencev v Italiji sta govorila pokrajinski tajnik Peter Mocnik in podtajnik Andrej Berdon. Oba sta poudarila, da po zrušenju struktur, ki so pri nas nastale v senci bivše Jugoslavije, slovenska manjšina stopa v novo obdobje, v katerem bi se Slovenci v Italiji morali v večji meri uveljaviti kot demokratičen in notranje spravljen politični subjekt.

Udeleženci so, poleg tajnika Forčica, izvolili tudi sirsí sekcijski odbor, v katerem bodo prisotni predstavniki vseh vasi v občini. Izvolili so tudi devet delegatov za pokrajinski kongres, ki bo 15. in 16. februarja.

BANKA

NTKB in SDGZ o problemih številnih podjetij

Kmalu odgovori iz banke

Prihodnji teden se bo Slovensko deželno gospodarsko združenje spet sestalo z vodstvom Nove trzasko kreditne banke.

Na prejšnjem srečanju, ki je bilo pred tednom dni, so predstavniki SDGZ s predsednikom Marinom Pecnikom in podpredsednikom Igorjem Kontom in Robertom Vidonijem orisali pričakovanja slovenskih gospodarskih in podjetniških krogov od banke, ki je nasledila nekdanji TKB. Gre za vrsto vprašanj, ki ne sovpadajo s problemi širše manjšinske skupnosti in njenih organizacij, pri katerih je bilo pred nekaj dnevi vodstvo NTKB skupaj z direktijo padovanskega zavoda Banca antoniana popolare veneta.

Na prvem srečanju pri SDGZ je direktor Nove trzasko kreditne banke Enzo Ortolan, s katerim je bil tudi podravatelj banke Boris Cok, vzel na znanje probleme, ki so mu jih predstavili zastopniki slovenskega združenja. Prve odgovore naj bi posredoval po preverjanju v banki na skorajšnjem drugem srečanju.

Kaže, da so na prvem srečanju poudarili na obeh straneh miže, da bodo sodelovali pri reševanju problemov, ki so nastali po zaprtju nekdanje TKB; vodstvo NTKB pa je pri zastopnikih SDGZ pustilo vtis resnega poslovnega pristopa, pa tudi posebnega zanimanja za ohranitev stikov s slovenskim svetom.

NOVICE

Skupščina žensk SPI-CGIL

Na sedežu Zveze upokoencev SPI-CGIL v Nabrežini (Trg Sv.Roka) bo danes ob 16. uri skupščina članic, ki jo bosta vodili članica pokrajinskega vodstva Jole Burlo in članica dezelne koordinacije sindikata upokoencev Annamaria Marini. Na skupščini, ki je odprta vsem, bo tekla razprava o vlogi ženske v družbi in v družini, o zaščiti na delu, o materinstvu in o vprašanju pokojnin za gospodinjce.

Ezio Greggio jutri v Trstu

Popularni komik Ezio Greggio se bo jutri ob 15.30 udeležil srečanja na Pomorski postaji (v dvorani Oceanica), ki ga prireja združenje »Orizzonti per il FVG« in »Charta 2002«. Greggio bo na njem predstavil svojo zadnjo knjigo »Non me fut fut«; izkupicek njene prodaje bo v celoti namenjen v dobrodelne namene in sicer za nakup opreme v rešilcih za prevoz otrok.

Glavna pošta danes do 18. ure

Ravnateljstvo trzasko filialke postne uprave obvešča, da bodo poštni uradi danes 31. tm. (na dan, ko zapade rok za plačilo televizijskega abonmaja ter davka na posest avtomobilov z več kot 9 konjskimi silami), ki odvisijo od filialke, za javnost odprti (za vsa placila na tekočih računih) do 13. ure; glavna pošta na Trgu Vittorio Veneto 1 pa bo danes neprekinjeno odprta do 18. ure.

DOGODKI NA POŠTI

Prizivni sodniki potrdili obsodbo prof. Pahorja

Trzasko prizivno sodišče je včeraj potrdilo prvostopenjsko razsodbo, s katero je trzaski tribunal leta 1988 prof. Sama Pahorja obsodil na 5 mesecev zapora (štiri mesece zaradi upiranja javnemu funkcionarju in en mesec zaradi povzročitve telesnih poškodb). Prizivni sodniki so se pri tem sklicevali na sklep kasacijskega sodišča z dne 3.3.1992, ki je razveljavilo razsodbo prizivnega sodišča z dne 22.10.1990, ki je Pahorja oprostilo. Kot je napovedal Pahorjev zagovornik odv. Maniaco, bodo proti včerajšnji razsodbi vložili priziv na kasacijsko sodišče.

Do dogodkov, ki so prof. Pahorja pripeljali na zatožno klop, je prišlo leta 1988 na glavni postji, kjer je hotel položnico izpolniti v slovenskem jeziku. Tedaj so posegli policijski agenti,

ki so ga hoteli s silo odstraniti. Prišlo je do prepiranja, agent Governatori je dobil udarec, čemur je sledila prijava zaradi nasilnega dejanja in upiranja javnemu funkcionarju ter obsodba na 5 mesecev zapora. Prizivno sodišče je Pahorja čez dve leti povsem oprostilo, vendar se je tedaj začela prava tmovala pot, ki ji ni videti konca. Javni tožilec se je obrnil na kasacijsko sodišče, ki je odločilo, da proces nadaljujejo, vendar pred drugo sekcijo istega sodišča v Trstu. Sledile so številne odločitve kot posledica zahteve, da proces premestijo drugam, češ da v Trstu vlada slovenscem nenaklonjeno vzdušje, kar pogojuje sodnike. S primerom se je tako spet ukvarjalo bodisi kasacijsko kot tudi ustavno sodišče in sedaj kaže, da bo z njim spet imel opravka Rim.

PO PREDVČERAJŠNJEM ROPU V BANCO DI SICILIA

Oropali Banco Ambrosiano Veneto



ben opis vseh treh in bi jih lahko vsak trenutek in kjerkoli tudi prepoznali. Tako ali drugače, na prste jim žal zaenkrat niso stopili.

Podobno kot v agencijo Banco di Sicilia, so tudi v Banco Ambrosiano Veneto vstopili nekaj pred 13. uro, ob 12.45. Vsi so bili nezakrinkani, dva sta imela v rokah ostro rezi-

lo, tedaj je bilo v agenciji sedem uslužbencev in dva klienta. Potem ko so jim zagrozili, naj ne reagirajo, so sli za pult in se polastili denarja ter odšli. Odpeljali so se z avtomobilom fiat uno sinje barve z videmsko registrsko tablico (UD 7350). Avtomobil so kmalu zatem nasli pri filiali Renaulta v isti Ul. Flavia. Ugotovili so,

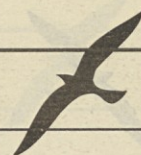
da je bilo vozilo malo pred tem ukradeno v Ul. Gasser, pripadalo je Romanu Franceschiju. Preiskovalci ne izključujejo, da je pri kraji avta sodelovala še ena oseba.

Eden od roparjev je bil star 27-32 let, visok 1,80 m, močne postave, s kratko brado; drugi je bil nekoliko starejši, imel naj bi okrog 30 let, visok 1,

79 m, kostanjevih las, na sebi je imel modri anorah; tretji je bil star 27-30 let, temnih las, visok 1,70 m, nosil je montgomery pesčeno svetle barve. Agenti so upali, da bodo prisli se do podrobnjega opisa s pomočjo varnostnih videokamer, ki jih imajo v agenciji Banco Ambrosiano Veneto, vendar kaže, da kaseta ni delovala in tako si s tem niso mogli nič pomagati.

Zdravil se bo dva meseca

V Ul. Flavia, prav na krizišču za Domjo, je pozno predsinočnjm prišlo do prometne nesreče, v kateri se je težje poškodoval 19-letni Eugenio Sponza iz Ul. della Guardia 35. Sponza, ki se bo zdravil dva meseca, se je peljal z vespo, ko je prišlo do trčenja z avtomobilom fiat marea, ki ga je upravljal Mario Bortone iz Ul. Frescobaldi 13.



PREDSTAVITEV / KROŽEK ZA KULTURO

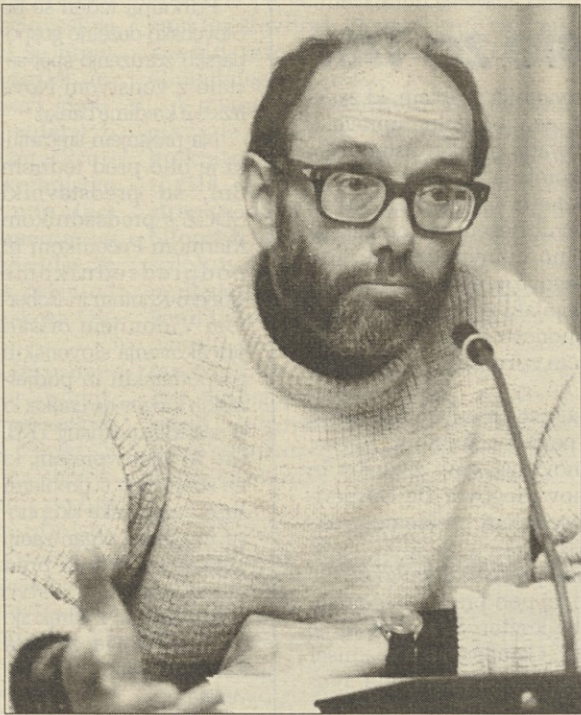
Hmeljak in njegova »computer-art«

Deset let je sodeloval z Edvardom Zajcem

Genialni profesor August Cernigoj je leta 1970 seznanil Matjaza Hmeljaka (na sliki) z Edvardom Zajcem, v Ameriki že prizanim »racunalniškim umetnikom«. Oba sta bila svojčas Cernigojeva učenca na liceju Franceta Prešerna, njuno sodelovanje, ki je Hmeljaku omogočilo, da se je seznanil z racunalniško umetnostjo, pa je trajalo nato se celo desetletje.

Prof. Hmeljak je svoje prve korake v novi umetnosti »razkril na sinocnjem srečanju o umetnosti in racunalništvu, ki jo je priredila znanstveno-tehnološka sekcija trzaskga Krožka za kulturo in umetnost. Predavatelj je podal zgodovinski prerez najnovejše (in po svoje tudi najbolj sporne) umetnosti od risarskih zacvetkov v šestdesetih letih do prvih programov za upodabljanje s kompjuterjem, prvih festivalov elektronske umetnosti v začetku osemdesetih let in takojmenovanih sintetičnih videoklipov ter začetka interaktivne umetnosti v začetku tega desetletja.

Racunalniška umetnost je podobna fotografski: pri obeh je izginila carobna moč originala. Fotografija se poslužuje realnih podob, racunalnik pa svoje podobe sam proizvaja, gradi, spreminja, jih postavlja v gibanje. Hmeljak je številnim prisotnim pokazal nekaj racunalniških slik (tudi eno Zajcevo iz pionirskega obdobja šestdesetih let), s svojimi realizacijami je nakazal, kako lahko racunalnik zgradi sliko ali podobo, prikazal pa je tudi nekaj videofilmov s festivalov elektronske umetnosti.



NA VČERAJSNJI TISKOVNI KONFERENCI

Predstavitev Miljskega pusta

Praznovanje pusta je za Milje zelo važno, saj predstavlja najstarejšo tovrstno prireditve v Jk. V tem smislu so včeraj uvodoma spregovorili na tiskovni konferenci v Miljah, kjer so predstavili 44. miljski pust. Na srečanju, ki so se ga udeležili tudi predstavniki Občine z županom Dipiazzo na celu, so predstavili pustne skupine in orisali program te tradicionalne manifestacije.

Miljsko pustovanje se bo uradno začelo v četrtek, ob 16. uri s predstavo na Marconijevem trgu, kjer bodo pustne skupine ustolicile kralja Pusta, tej pa bo sledil tradicionalni »Praznik zelenjave«, ki ga bo uprizorilo osem plesnih parov. V petek popoldne bo »mini-sprevod« otrok iz občinskih vrtcev, v soboto, ob 17. uri bo v organizaciji Radioattività na Trgu Marconi »diskoteka na odprtem«. Osrednja prireditve so seveda v nedeljo, ko bo ob 13.30 krenil pustni sprevod. Po mestnih ulicah se bo zvrstilo osem vozov (plus dva izven konkurence), ob njih pa bo veselo skakljalo okoli 2.500 mask.

S pustnimi skupinami »Trottola«, »Ongia«, »Mandrioi«, »Brivido« itd. se bo tako spet začelo tekmovanje za prvo mesto. Med skupinami so na predstaviti omenili »Bora«, ki se bo predstavila z naslovom »Figli di ness...« (gre za paralelizem med Skoti in Miljci), »saj je znan miljski istrski izvor,«(so dejali) in »Brivido«, ki ima najizrazitejšo politično tematiko (»Danza della carega«). V ponedeljek popoldne bodo po običajnem »zbiranju prispevkov« ocvrli v ogromni ponvi (3, 40 metra premera) več kot 20.000 jajc in kak stot cebule in pancete, zatem pa bo (17.30) koncert skupine »Mamafastalla«. V torek bo se sprevod mask, ki mu bo sledilo nagajevanje, v sredo pa se bo prireditve zaključila s tradicionalnem pogrebom kralja Pusta, po katerem caka udeležence presenečenje, »ki pa je skrivnost tudi za nas organizatorje.«

Naj se omenimo, da bo v primeru slabega vremena pustni sprevod v nedeljo, 16. februarja. (a. g.)



PREDSTAVITEV INOVATIVNE POBUDE

Gledališka prepletanja

Pripravila jih bosta La Contrada in Miela

Trzaski gledališči La Contrada in Miela prirejata pregled inovativnih gledaliških pobud, ki sta mu nadeli sugestivni naslov Teatralmente intrecci (Gledališka prepletanja). K pobudi, ki bistveno teži k mladinskemu občinstvu, je pristopila se Fundacija Trzasko hranilnice v okviru promocijskih dejavnosti, ki so usmerjene na solo in mlade ter obenem poudarjajo pozitivni ekonomski vpliv pobud s področja kulture, kot je poudaril predsednik Fundacije Renzo Piccini na včerajšnji predstavitevni tiskovni konferenci na sedežu Hranilnice.

Niz bo potekal v gledališču Miela in se bo začel 1. marca s premiero dela Il fuoco del radio (Ogenj radija) z Ariello Reggio v vlogi Marie Curie, ki v namislenem dialogu z našim sodobnikom osvetljuje pomen enega najpomembnejših znanstvenih odkritij tega stoletja.

Ostale štiri predstave iz niza spadajo med tiste posebne postavitve, ki niso izključno gledališke, temveč združujejo tudi druge umetniške zvrsti in spadajo vsekakor med uspešnejše in stimulative pobude na vseitalijanski ravni, kot je poudarila Rossella Pisciotto, umetniški vodja gledališča Miela. Sicer je ves niz namenjen

iskanju določenega občinstva, ki v sedanjosti sicer izredno bogati trzaski gledališki ponudbi se ne najde zvrsti, ki bi mu najbolj ustrezala, je se prej povedal organizacijski ravnatelj La Contrade Ivaldo Vernelli.

Od 8. marca dalje se bodo tako predstavili Marco Paolini s svojim zadnjim monologom o zapiskih v tujem jeziku Carta prima del milione - Appunti in lingua foresta, osrednja osebnost pripovedi bo Marco Polo; nato gledališče Franca Parentija iz Milana z delom po pripovedi Carla Emilia Gadde, skupina Casa degli Alfieri iz Astija in ženski medkulturni center iz Turina.

Poleg predstav bodo na sporedu koncerti - na prvem, v nedeljo, 2. februarja, se bo predstavila skupina Tarantolati del Salento, filmske projekcije, posvet, pregled videofilmov in se projekta in fieri: prvi predvideva večjezični recital poezij Ane Ahmatove s sodelovanjem igralk iz Slovenije in nastop Barbare Della Polla o iskanju identitete z naslovom Una valigia di cartone (Kovček iz lepenke).

Poleg tega je 15. februarja predvidena še dodatna predstavitev niza s posebno predstavo z naslovom Il valzer del caso (Valček naključja). (bov)

30. JUBILEJ

Kraški pust v znamenju »osmice«

Letosnji jubilejni 30. kraški pust ima svojo magično številko: osmico. Ne gre za značilni domaći vinotoc, kot bi lahko sklepali površni bralci, pač pa za pravo številko 8.

Trditev je osnovana na neizpodbitnih dejstvih: letosnji Kraški pust bo 8. februarja (kar pomeni, da bo tudi bogato kulturno obarvan...); v sprevodu bo sodelovalo 8 vozov in prav toliko, 8 skupin mask.

Odbor kraskega pusta je včeraj uradno javil seznam sodelujočih vasi, ki si bodo z alegoričnimi vozovi dale pustnega duska po openskih ulicah. To so: Doberdob z vozom Vakarena, Medja vas in Stivan (Braveheart), Sempolaj (Carramba, ke bidon), Praprot (Ne stuejmo ga srat uen z bokala), Kriz (Ma kam graju naša kuze), Salez in Zgonik (Izumus), Opcone (Itak placamo mi) in Bazovica (Kapetan Prodi).

Osem bo, kot že zapisano, tudi skupin mask, in sicer: Boljunec (z naslovom Banjolerose de Mehiko), Jabadabadu (Ekskalipust), Cerovlje-Mavhinje (Zmagoviti vozovi prejšnjih let), skupina CEO-Mitja Cuk-CEM-Skupnost Milkovič (Ribe na suhem), Costalunga (Moj Trst), Združene vasi (Svet se vrti okoli številke 3), Grocana (Loterija, taljanska goljufija) in skupina Iks (Kraska planota).

Gost jubilejnega pusta bo skupina iz Starancana, ob nji pa se številne godbe na pihala, ter, seveda, neobhodna kralj in kraljica, ki bosta tokrat oba z Opcin, saj drugace bi ob jubilejni prireditvi tudi ne moglo biti.

NOVICE

Spominski večer za Oto

V torek zvečer je bila v Borstu spominska maša za domačinom Sašo, prav tako so se kolegov spomnili med mašo pri Starem sv. Antonu. Danes ob 20.30 pa bo v Srenjski hiši v Borstu spominski večer, na katerem bodo spregovorili brežanski besedni ustvarjalci Irena Zerjal, Aleksij Pregarc in Boris Pangerc, spominsko misel pa bo podal glavni urednik slovenskih radijskih in televizijskih poročil deželnega sedeža RAI Sasa Rudolf. Nastopil bo tudi Moski nonet Primorsko iz Mackolj.

Koncert v krožku Macondo

Kulturna sekcija krožka trzasko železarne »Macondo« je spet poskrbela za koncert. Danes, 31. januarja, s pričetkom ob 22. uri, bo namreč na sedežu krožka, Ul. S. Lorenzo in Selva 162, koncert novega kvarteta Antonia Marangola. Marangolo, ki prihaja iz Sicilije, se je pričel profesionalno ukvarjati z glasbo v 70. letih. Deset let kasneje pa je že sodeloval z imenitnimi imeni italijanske lahke glasbe, kot so Ornella Vanoni, Ivano Fossatti in Francesco Guccini. Bil je tudi umetniški vodja in aranžer Paola Conteja. Leta 1990 je ustanovil »Quartetto Orizzontale« in nastopil tudi na prestižnem jazz Festivalu v Montrealu.

Na današnjem koncertu pa bodo vodjo skupine, ki je obenem tudi saksofonist, spremljali se Andrea Allione pri kitari (ta je med drugim igral tudi v skupinah Area II in s Paolom Contejem), Tržacan Sergio Candotti pri bas kitari in Zlatko Kaučič, cenjen bobnar, ki prihaja iz Slovenije. PAN

VLJUDNOSTNI OBISK NA OBČINI

Prefekt na obisku v Nabrežini

Župan in odborniki so ga seznanili z delom in problemi uprave



Prefekt Michele De Feis je skupno s sodelovalci včeraj obiskal Občino Devin-Nabrezina, kjer ga so ga sprejeli župan Giorgio Depangher in vsi odborniki. Krajevni upravitelji so prefekta, ki je istocasno tudi vladni komisar,

seznanili z delovanjem uprave in tudi s problemi, s katerimi se soočajo pri vsakdanjem delu. Gre za probleme, ki so v glavnem skupni za vse krajevne, se posebno pa občinske upravitelje. (Foto KROMA)

VČERAJ V LJUBLJANI

Predstavništvo Agrarne skupnosti pri J. Podobniku

Predsednik Državnega zbora Slovenije Janez Podobnik je včeraj sprejel predstavnike Agrarne skupnosti trzasko pokrajine, ki so predstavili probleme, s katerimi se agrarna skupnost srečuje pri ponovni vzpostavitvi agrarnih skupnosti v Sloveniji, so sporočili iz kabineta predsednika DZ.

Predstavniki Agrarne skupnosti trzasko pokrajine so poudarili, da so postopki vračanja zapleteni in dolgotrajni. Rok za vloge za zahtevke se izteče 18. februarja letos, potrebna pa bo tudi vsebinska dopolnitev zakona o ponovni vzpostavitvi agrarnih skupnosti ter vrnitvi njihovega premoženja in pravic. Podobnik je sogovornikom zagotovil, da bo sprememba zakona, ki bo podaljšala rok za vlaganje zahtevkov, v obravnavi na prvi redni seji DZ. Predstavniki agrarne skupnosti so predsednika Podobnika seznanili tudi s težavami, ki jih imajo pri svojem delovanju v deželi Furlaniji-Juljski krajini.

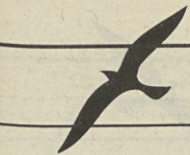
Delovna mesta na uradu za delo

Ravnatelj pokrajinskega urada za delo obvesca, da bodo v ponedeljek 3. in torek 4. februarja na sedežu v Ul. Fabio Severo 46 od 8.30 do 12. ure sprejemali prijave za delovna mesta, ki so jih razpisale:

Občina Trst: 1 mesto služabnika za nedoločen čas; Občina Devin - Nabrezina: 1 mesto strojepisca za dobo 6 mesecev;

Trzaska pokrajina: 1 mesto upravnega računovodje z obvladanjem strojepisca za dobo 6 mesecev;

Razsodišče za mladoletne: 1 mesto strojepisca z obvladanjem racunalniške tehnike za dobo 3 mesecev.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

BORIS KOBAL

AFRIKA ALI NA SVOJI ZEMLJI

Krstna uprizoritev
režija BORIS KOBAL

V nedeljo, 2. februarja, ob 16. uri

KD IVAN
GRBEC

Ske denjska ulica 124

vabi clane in ljubitelje
narave na večerLovci
in naravne
lepotedanes, 31. t.m., ob 20.30
v društveni dvoraniLovski pevski zbor
Diapozitivi in petje

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
31. januarja 1997

JANEZ

Sonce vzide ob 7.32 in
zatone ob 17.13 - Dolzina
dneva 9.41 - Luna vzide
ob 1.10 in zatone ob 7.43.Jutri, SOBOTA,
1. februarja 1997
BRIGITAVREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 7,6 stopinje, zračni
tlak 1033,6 mb narasča,
brezvetrije, vlaga 50-od-
stotna, nebo jasno, morje
mirno, temperatura
morja 9,8 stopinje.**ROJSTVA IN SMRTI**
RODILI SO SE: Eddie
Raffaele Maffezzoli, De-
nise Desenibus, Andrea
Comisso, Ilaria Rossi.
UMRLI SO: 90-letna
Paola Godina, 58-letna
Aurora Norio, 67-letna
Lucia Bertucci, 89-letna
Rita Giral di, 90-letna Te-
resa Bartolich, 66-letni
Santo Mazzon, 47-letni
Renzo Bellotto, 83-letni
Marcello Bertocchi, 86-
letni Marcello Leghissa,
88-letni Nicolò Codia,
75-letna Maria Coslovi-
ch, 85-letni Luigi Balla-
rin, 72-letna Liliana Bres-
sanutti, 91-letna Maria
Paolizzi, 83-letna Maria
Kralj, 77-letni Matteo
Ferlora, 82-letna Alma
Dogulin, 77-letni Bruno
Prodi, 87-letni Giuseppe
Zanetti, 89-letna Ada Ca-
ropresi.

LEKARNE

Od PONEDELJKA, 27.
januarja, do SOBOTE, 1.
februarja 1997Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30
Lekarne odprte od
13.00 do 16.00Ul. Bernini 4 (tel.
309114), Ul. Felluga 46
(tel. 390280), Lungomare
Venezia 3 (Milje - tel.
274998).OPCINE, Proseška uli-
ca 3 (tel. 215170) - samo
po telefonu za najnuj-
nejše primere.Lekarne odprte tudi
od 19.30 do 20.30Ul. Bernini 4, Ul. Fel-
luga 46, Largo Piave 2,
Lungomare Venezia 3
(Milje).OPCINE: Proseška uli-
ca 3 (tel. 215170) - samo

PD Slovenec Borst-Zabrezec

vabi na

SPOMINSKI VEČER
NA MOSTARSKE ŽRTVE

(Ota, Lucchetta, D'Angelo)

v Srenjsko hišo v Borst danes, ob 20.30

priložnostni govor - Sasa Rudolf
poezije - Boris Pangerc, Irena Zerjal, Aleksij Pregarc
nastopa Moski nonet Primorsko iz Mackoljpo telefonu za najnuj-
nejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30Largo Piave 2 (tel.
316155).Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITAUrad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.Urad za informacije
KZE deluje od pone-
deljka do petka od 8. do
13. ure. - tel. 573012.Zdravstvena dežurna
službaNočna služba od 20. do
8. ure, tel. 118, predpraz-
nična od 14. do 20. ure
in praznična od 8. do 20.
ure.Hitra pomoc tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.00,
18.05, 20.10, 22.15 »Tutti
dicono I love you«,
Woody Allen.EXCELSIOR - 16.30,
18.20, 20.10, 22.00 »Il ci-
clone« r.-i. Leonardo Pie-
raccioni, i. Natalia Estrada.EXCELSIOR AZZUR-
RA - 16.15 »Microco-
smos«, 17.55, 20.05,
22.15 »Coraggio della ve-
rità«.AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05, 22.15
»Ransom il riscatto«, Mel
Gibson.NAZIONALE 1 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Nir-
vana«.NAZIONALE 2 - 16.15,
18.15, 20.15, 22.15 »Il
club delle prime mogli«.NAZIONALE 3 - 16.00,
18.00, 20.05, 22.15 »Ala-
ska«.NAZIONALE 4 - 16.15,
18.20, 20.15, 22.15 »Dal
tramonto all'alba«, r.-i.
Quentin Tarantino, pre-
povedan mladini pod 18.
letom..MIGNON - 16.00 -
22.00 »Mio marito da-
vanti e di dietro tutti
quanti«, porn., prepove-
dan mladini pod 18. le-
tom.CAPITOL - 17.00,
19.30, 22.00 »Evita«, r.
Alan Parker, i. Antonio
Banderas, Madonna.ALCIONE - 18.00,
20.00, 22.00 »Shine« r.
Scott Hicks.LUMIERE - 17.30,
19.50, 22.00 »Verso il so-
le«, r. Michael Cimino.

IZLETI

SK DEVIN priredi 16.
in 23. februarja smucar-
ske izlete in tecaje. Infor-
macije daje tajništvo na
tel. st. 2916004.

ŠOLSKE VESTI

SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Trst,
obvesca, da je bil v
Uradnem listu dne 24. ja-
nuarja 1997, objavljen
razpis natečaja za 21 pe-
tletnih dodelitev na
deželnem zavodu za razi-skovanje, eksperimenti-
ranje in izpopolnjevanje
na področju vzgoje (IRR-
SAE). Natečaj je na-
menjen nadzornemu, vo-
dilnemu in učnemu
osebju v staležu. Prosilci
imajo od datuma objave
v U.L. 40 dni casa za
vložitev prošnje.SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Trst,
obvesca clane, da za-
pade 5. februarja 1997
rok za vložitev prošnje
za premestitve za vodilno
osebje, učno osebje sol
vseh vrst in stopenj ter
upravno, tehnično in po-
možno osebje. Urad Sin-
dikata slovenske sole, Ul.
Carducci 8, tel. 370301,
nudi informacije, obrazce
in priloge od torkih in ce-
trtkih od 16. do 17.30.SINDIKAT SLOVEN-
SKE SOLE - tajništvo Trst
obvesca svoje clane, da
bo urad spet posloval
vsak torek in четrek od
16. do 17.30.

ČESTITKE

Danes praznuje na
Opcinah 30. rojstni dan
ŽIVKA. Vse najboljše ji
iz srca želijo vsi njeni.Draga VIDA! Za tvoj
rojstni dan ti zeli se ve-
liko veselih in zdravih
dni družina Kalc od
Domja.Živka Persič
Dočevaiz spodnjih Opcin se je
se za stopničko povzpe-
la proti vrhu Abrahamo-
ve lestve.Ob visokem jubileju ji
mladi prijatelj David,
Vlasta, Placu, Sabina,
Marko, Majda, Pavel in
Dunja kličejo se na mno-
ga zdrava in srečna leta.

PRIREDITVE

PD SLOVENECE Borst-
Zabrezec vabi danes, 31.
t.m., ob 20.30, v Srenjsko
hišo v Borst na SPOMIN-
SKI VEČER NA MO-
STARSKE ŽRTVE (Ota,
Lucchetta, D'Angelo).
Priložnostni govor: Sasa
Rudolf; poezije Boris
Pangerc, Irena Zerjal in
Aleksij Pregarc; nastopa
Moski nonet Primorsko
iz Mackolj.IZTOK MLAKAR nas
bo v nedeljo, 2. februarja,
obiskal v Dolini. Kdor že-
li doživeti prijeten večer,
naj se prijavi, saj je števi-
lo vabil omejeno!KD PRIMORSKO toplo
vabi na kulturni večer z
mladimi izvajalci, ki bo v
nedeljo, 2. februarja
1997, ob 18. uri v srenj-
ski hiši v Mackoljah. Na-
stopata: dekliska pevka
skupina V. Vodnik pod
vodstvom Tatjana Jercog
in otroška dramska sku-
pina J. Rapotec s pravljic-
no igrico Andreja Rozma-
na »Cepica sreče« v režiji
Suzi Bandi. Pesmi je
uglasbila Tatjana Jercog.GODBA NA PIHALA
IZ RICMANJ priredi vnedeljo 2. februarja, ob
17. uri, v gledališču F.
Preseren v Boljuncu
PRODUKCIJO GOJEN-
CEV GLASBENE SOLE
GODBE. Nastopajo ko-
morne skupine trobil,
pihal in tolkal, gojenci
pripravnic in solski
pihalni orkester. Gost
večera: gojenci trobil Gla-
sbene sole iz Sezane. Va-
bljeni!KD SLAVKO SKAM-
PERLE in ODBOR ZA
OHRANITEV STADJO-
NA vabita na prireditve
ob dnevu slovenske kul-
ture v nedeljo, 2. fe-
bruarja, ob 18. uri, v
sportni dvorani Stadjona
1. Maj. Z dramskim
prikazom ...J'N SE SMUO
LETE! bodo nastopili cla-
ni KD Rovte-Kolonkovec,
prijetne harmonike pa
bodo se popestrile vz-
dusje.BORIS KOBAL in
SERGIJ VERC pred-
stavljata: KO SATIRA
OBMOLKNE. Ob 20-let-
nici razpusta Slovenskega
amaterskega gledališča
v Trstu vam bomo bralno
predstavili prepovedano
gledališko besedilo »Pap-
pen story« (1975). Sode-
lovali bodo se Milica
Kravos, Ivan Verc in Ra-
vel Kodric. Srečali se bo-
mo v dvorani Prosvetne-
ga doma na Opcinah v
torek, 4. februarja 1997
ob 20.30. Vstop samo z
vabili, ki jih dobite v
Prosvetnem domu na Opci-
nah, na Stadjonu 1. maj,
na Zvezi slovenskih kul-
turnih društev v Trstu in
pri organizatorjih večera.ODBOR ZA OHRANI-
TEV STADJONA 1 MAJ
prireja v torek, 11. fe-
bruarja 1997, PUSTNO
ZABAVO z glasbo, ple-
som, srecolovom, na-
grajevanjem najboljših
skupinskih mask in s ti-
pičnimi pustnimi jedmi.
Rezervacije na tel. st.
51377 od ponedeljka do
petka od 17. do 20. ure.KD FRANCE PRESE-
REN organizira od 6. do
11. februarja PUSTNE
PLESE v gledališču F.
Preseren.SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB (Ul. Donizetti
3) vabi jutri, 1. februarja,
ob 18.30 na večer z na-
slovom »NOVE TEH-
NIKE ANIMIRANEGA
FILMA«. Fabio Polojaz
bo ob prikazu animirane-
ga filma Wallace & Gromit
(nagrajenega z
Oscarjem) predstavil no-
vo smer tridimenzional-
nih risank.SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB (Ul. Donizetti
3) razpisuje ob dnevu
slovenske kulture LITE-
RARNI, LIKOVNI IN FO-
TOGRAFSKI NATECAJ
za mlade. Tema in teh-
nika sta prosti. Svoje iz-
delke lahko oddate na se-
dezu, vsak dan, od pone-
deljka do petka, od 9. do
17. ure, do vključno 11.
februarja. Razglasitev
zmagovalcev in nagraje-
vanje bo v soboto, 15. fe-
bruarja, ob 18.30.SLOVENSKI DIJASKI
DOM Srečko Kosovel
(Ul. Ginnastica 72, tel.
573141) prireja za
malčke iz vrta in osnov-
ne sole OTROSKO PU-
STNO RAJANJE z zabav-
nim programom, v torek,
11. februarja, od 15. do
18. ure.SK BRDINA priredi v
nedeljo, 9. februarja, ob
15. uri, PLES ZA
OTROKE z animacijo, v
sotoru na dvorišču Pro-
svetnega doma na Opci-
nah.KD SKALA iz Gropade
organizira lekcije diato-
nične harmonike. Tecaj
bo vodila mladinska sve-
tovna prvakinja Alessan-
dra Mignacca. Tecaja se
lahko udeležijo vsi lju-
bitelji frajtonarice, tako
otroci kot odrasli. Vse
potrebne informacije do-
bite telefonsko na st.
226631 (Sonja Milković)
in 226843 (Darko Kriz-
mancic). Vpisovanje bo v
prostorih društva Skala v
Gropadi jutri, 1. februarja
1997 od 17. do 19. ure.
Ce si ljubitelj domače
glasbe, ne zamudi prilož-
nosti!KD S. SKAMPERLE
prireja v društvenih pro-ma na Opcinah. Govor bo
o političnem trenutku
Slovencev v Italiji in se
zlasti o razmerah v
trzaski občini in v vzhod-
nokraskem rajonu. Pridi-
te!KRASKA SEKCIJA
S.P.I. CGIL vabi danes,
31. t. m., ob 16. uri v Na-
brezino (Trg Sv. Roka
103) na javno srečanje o
zenski problematiki.ZSKD vabi v GLEDA-
LIŠKO DELAVNICO: pr-
vo srečanje bo sedaj na
vrsti danes, 31. t.m., po
preporu za pusti čas se
bodo srečanja redno na-
daljevala vsak petek, od
18. do 21. ure. Delavnica
se bo odvijala v Gre-
gorčičevi dvorani: vablje-
ni so tudi tisti, ki so se
neodločeni ali bi radi na
svoje oči videli, kaj je in
cemu pobuda služi. Za
vsakovrstne informacije
smo vam na razpolago v
uradih ZSKD (Ul. S.
Francesco 20 - tel.
040/635262).KD F. VENTURINI -
včlanjevanje 1997: vsak
petek od 17. do 18. ure in
vsako soboto od 14.30 do
15.30, v Kulturnem cen-
tru A. Ukmar-Miro pri
Domju.SINDIKAT SPI-CGIL
za krasko območje vabi
upokojeince Proseka-Kon-
tovela na praznik včlan-
jevanja 1997, ki bo v
društveni gostilni na
Kontovelu v sredo, 5. fe-
bruarja, ob 17. uri. Ude-
ležite se!AEROBIKA na Konto-
velu vsak torek in četrek
v večernih urah. Intere-
sente vabimo na sestanek
4. februarja, v malo telo-
vadnico na Kontovel ob
20. uri. Za dodatne infor-
macije pokličite na tel. st.
226332 od 18. do 19. ure.PIVNICA III. GENE-
RAZIONE v Boljuncu ob-
vesca, da vas bo danes,
31. januarja zabaval Duo
Euforia.SK DEVIN prireja v ne-
deljo, 2. februarja ob pri-
liki POKALA PRIJATELJ-
STVA TREH DEŽEL na
Starem vrhu pri Skofji
Loki avtobusni izlet.
Prijave v gostilni ex Sil-
vester - pri Darji v Na-
brežini, tel. st. 200228 ali
200782 - Francko.SLOVENSKI KULTUR-
NI KLUB (Ul. Donizetti
3) razpisuje ob dnevu
slovenske kulture LITE-
RARNI, LIKOVNI IN FO-
TOGRAFSKI NATECAJ
za mlade. Tema in teh-
nika sta prosti. Svoje iz-
delke lahko oddate na se-
dezu, vsak dan, od pone-
deljka do petka, od 9. do
17. ure, do vključno 11.
februarja. Razglasitev
zmagovalcev in nagraje-
vanje bo v soboto, 15. fe-
bruarja, ob 18.30.SLOVENSKI DIJASKI
DOM Srečko Kosovel
(Ul. Ginnastica 72, tel.
573141) prireja za
malčke iz vrta in osnov-
ne sole OTROSKO PU-
STNO RAJANJE z zabav-
nim programom, v torek,
11. februarja, od 15. do
18. ure.SK BRDINA priredi v
nedeljo, 9. februarja, ob
15. uri, PLES ZA
OTROKE z animacijo, v
sotoru na dvorišču Pro-
svetnega doma na Opci-
nah.KD SKALA iz Gropade
organizira lekcije diato-
nične harmonike. Tecaj
bo vodila mladinska sve-
tovna prvakinja Alessan-
dra Mignacca. Tecaja se
lahko udeležijo vsi lju-
bitelji frajtonarice, tako
otroci kot odrasli. Vse
potrebne informacije do-
bite telefonsko na st.
226631 (Sonja Milković)
in 226843 (Darko Kriz-
mancic). Vpisovanje bo v
prostorih društva Skala v
Gropadi jutri, 1. februarja
1997 od 17. do 19. ure.
Ce si ljubitelj domače
glasbe, ne zamudi prilož-
nosti!KD S. SKAMPERLE
prireja v društvenih pro-starih na Stadjonu 1. Maj
tečaj sledečih latinsko-
ameriskih plesov: boogy
woogy, trzaski mambo in
cha cha cha. Vpisovanja
in informacije na tel. st.
53420 (Sabrina). Vablje-
ni, vabljeni, vabljeni!

MALI OGLASI

tel. 040-7796600

RESTAVRACIJA PA-
LACE HOTELA v Gorici
sprejme takoj v službo
»maitre« ali »chef de
rang« z znanjem jezikov,
predvsem slovenščine ali
hrvasčine. Zahtevamo
strokovnost! Tel.
0481/82166.KMECKO PODJETJE
Zbogar (Samatorca 47)
nudi kozji ali konjski
gnoj z možnostjo dostave
na dom. Tel. st. 229191
ob uri kosila.PRODAM fiat ducato 9
sedezev, letnik 1988,
86.000 prevozenih km,
2000 kub., bele barve, za
10.000.000 lir. Tel. st.
040/228547.PRODAM dve peci na
drva in industrijski pral-
ni stroj zanussi 10 kg,
220-380 V. Tel. st.
040/228547.PRODAM iz zdravstve-
nih razlogov dobro
upeljano čistilnico v
predmestju Trsta s pro-
stornim ambientom, ci-
stilnimi stroji v odličnem
stanju ter z električno na-
peljavo v skladu s pred-
pisi EU. Tel. st.
040/414688, od 9. do 14.
ure.V CENTRU NABREŽI-
NE dajemo v najem pro-
store za urade, 45 kv.m. v
zelo dobrem stanju (pre-
novljene). Tel. st.
201332.BMW 524 TD ugodno
prodam. Tel. 040/361286
med 20. in 21. uro.TRGOVINA JESTVIN
isce prodajalca pro-
dajalko delikates (salu-
miere). Ponudbe poslijte
na Primorski dnevnik.
Ul. Montecchi 6, pod si-
fro »jestvine«.BAR BORIS SPORTS
CLUB - Sportni center
»Ervatti - Brisčiki, vpi-
suje tekmovalce na veliki
zamejski turnir v igri
»freccette«. Za infor-
macije tel. st. 040/225028.ZAPOSILIMO VAJEN-
CA ali osebo vpisano na
t.i. seznamu mobilnosti z
odsluženim vojskim
rokom in vozniskim do-
voljenjem B kategorije ali
po poklicu elektrome-
hanika. Tel. st. 040/228530
ali 228341.STAR KLAVIR (piani-
no) ugodno prodamo.
Tel. st. 040/200443 v
večernih urah.TEHNIK INFORMA-
TIKE nudi popravila in
vzdrževanje računal-
nikov tudi na domu. Tel.
st. 040/232151 ali
0330/674112.SKLAD »MITJA CUK«
obvesca, da se vsak dan
vrsijo popoldanski do-
polnilni pouk in indivi-
dualne lekcije iz vseh
predmetov, na vseh sol-
skih stopnjah. Informa-
cije po telefonu 212289,
od ponedeljka do petka v
dopoldanskem casu.KMECKI TURIZEM sta
odprla Slavko in Elvira
Svara (Trnovca 14). Ob
torkih in sredah zaprto.OSMICO je odprl v Na-
brežini st. 8 Usaj. Toči
belo in crno vino.OSMICO je odprl v
Ricmanjih Berto Pregarc.
Toči belo in crno vino.OSMICO sta v Dolini
odprla Boris in Pepi San-
cin (Sarnek). Tocita belo
in crno vino.OSMICO sta odprla
Cvetka in Mirko Brisćak
iz Brisćak.

PRISPEVKI

Ob 21. obletnici smrti
drage mame Milke Zerjal
darujeta sinova Danilo in
Darko z družino 50.000
lir za Primorski dnevnik.Ob obletnici smrti stri-
ca Pepija Cibica darujeta
gospa Savica in Erika z
družino 50.000 lir za Sk-
lad Mitja Cuk.V spomin na Pepija
Božica darujeta Franc in
Ici 100.000 lir za Primor-
ski dnevnik.Namesto cvetja na grob
sosedje Milke darujeta
Nada, Roza in Sonja z
družino 20.000 lir za
COS Fran Venturini iz
Boljunca.V spomin na Francesca
Berceta darujejo kolegi
hčere Sandre 65.000 lir
za Center za rakasta obo-
lenja »Lovenati«.V spomin na Angelo
Budin vd. Colja daruje
Marija Milic 30.000 lir za
NTO SK Kras.V spomin na Angelo
Budin vd. Colja daruje
Luciano Milic z družino
50.000 lir za NTO SK
Kras.V spomin na Angelo
Budin vd. Colja daruje
Stanko Milic z družino
50.000 lir za SK Kras in
50.000 lir za KD Rdeca
zvezda.Namesto cvetja na grob
Angele Maganja por.
Kosutadarujeta Egidio in Li-
dia Castellani 50.000 lir
za MoPZ »Vasilij Mirk«
Prosek-Kontovel.

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.Prispevke sprejema tudi krožek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tičje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.V počastitev spomina
Stojana Lisjaka daruje dr.
Drago Stoka 50.000 lir za
SD Kontovel.V spomin na nono Ma-
rijo darujeta Ladi in Mag-
da 100.000 lir za SD Gaja
in 100.000 lir za KD Ska-
la.V spomin na Marijo
Kalc Grgić daruje družina
Gojca 50.000 lir za KD
Skala in



ABONMAJSKI KONCERT GM

Okrnjeni poklon Schubertu

Rojca zadnji moment zamenjal C. Gulin



Tretji abonmajski koncert tržške Glasbene matice je pretekli torek privabil v dvorano tržškega Kulturnega doma izredno številne poslušalce. Privabil jih je verjetno tako spored, ki je bil posvečen 200-letnici Schubertovega rojstva, kot renomirani izvajalci, združeni v Godalnem kvartetu Klima, in nenazadnje ime domačega pianista Aleksandra Rojca. Vendar jih je že na vratih pričakalo presenečenje: Aleksander Rojca, ki je dan prej še uspešno nastopil s kvartetom Klima in z istim sporedom v Gorici, je zbolel. Zadnji hip ga je nadomestil tržški pianist Corrado Gulin. Tako se je že od vsega začetka nad koncert spustila teža negotovosti, ki je kakor megla pritiskala na izvajalce.

Violinista Josip Klima

in Mladen Sedak-Bencič, violist Dragan Rucner in violončelistka Snježana Rucner že v prvem delu koncerta, ko je bil na sporedu Schubertov Kvartet op. 125 st. 1 v Es-duru, kar nekako niso uspeli ubrati zamuzicirati. Čeprav so večkrat zablesteli Schubertove melodije v vsem svojem sijaju, jih je mestoma zatresla razglasenost instrumentov in težavnost skupne igre na odru Kulturnega doma. Le v posameznih frazah je bilo čuti se sled interpretacijske moči, kakršne smo bili vajeni od tega renomiranega ansambla.

Tezko pričakovani bisser Schubertovega komornega opusa, Kvintet v A-duru, imenovan po samospjevu »Postrv«, ki je zaradi nenadne zamenjave izvajalca vzbujal morda največ dvomov, pa je

navsezadnje v drugem delu koncerta prispeval celo krajši vzdih olajšanja. Pianist Corrado Gulin, ki je komaj dve uri pred koncertom prvič vzel partituro v roke, je presenetil s svojo neverjetno sposobnostjo življenja v skupno muziciranje. In čeprav izvedba slovite »Postrvi« mestoma ni presegala ravni družinskega muziciranja in je pianist ob članih Klima kvarteta ter ob kontrabasistu Mariu Ivelji svoj part dobesedno bral, je Corrado Gulin zasvetil kot zvezda resiteljica. Koncert je kljub vsemu uspel (sodeč po odobravanju občinstva).

Schubertove melodije so navdušile, člani Godalnega kvarteta Klima nekoliko manj, moj aplavz pa je veljal Corradu Gulinu.

Lea Hedžet

INTERVJU / SILVANA SCHIAVI FACHIN

Medkulturnost kot prepletanje različnosti

»Upam, da bo pot mladih do dialoga lažja«

Združenje Lupusinfabula je priredilo pretekli teden v sodelovanju z Zvezo slovenskih kulturnih društev posvet o medkulturni vzgoji, s katerim je želelo proslaviti petletnico delovanja. Na dobro obiskanem tržškem srečanju je o medkulturnosti spregovorila docentka didaktike modernih jezikov na Videmski univerzi prof. Silvana Schiavi Fachin. Predavateljica je v slovenskih krogih dobro znana, in to predvsem v Beneski Sloveniji, kjer je sodelovala s spetskim dvojezičnim solskim centrom.

Prof. Schiavi, kaj vam pomeni pojem medkulturnosti?

»Pojmujem ga kot izmenjavo, dialog, srečanje, prepletanje, in ga moramo kot takega sele zgraditi. To velja tudi za jezikovno področje. Vzgoja k medkulturnosti je predpogoj za realizacijo prostora, v katerem bi lahko vzbrstela medkulturnost. Gre za pozitiven aspekt: povabiti drugače govorečega in drugače mislečega k izmenjavi mnenj. Medkulturnost je sele perspektiva prihodnosti, morda je celo utopija. V tem trenutku pa potrebujemo tudi utopije. Na srečo številni raziskovalci, vzgojitelji, delovne skupine se delujejo na tem področju, da bi omogočili povezovanje na različnih področjih: na družbenem, solskem in drugih.«



Kaj izgubi posameznik ob takem medkulturnem prepletanju?

»Nicesar ne izgubi. Prav nasprotno: menim, da se bo s konfrontacijo le obogatil. Brez konfrontacije z drugimi ni mogoče dobiti zavesti o sebi. Iz tega izhaja izziv ustvarjanja pluralnih identitet. Sama sem Furlanka, celo Karnijka, kar pa mi ne preprečuje, da bi se cutila Italijanko ali v sirsem kontekstu prebivalke tega sveta. Konflikti seveda obstajajo. Vsega ni mogoče sprejeti, a lahko se o tem razpravlja. Dialog vodi v konfrontacijo, k razpravi; vodi v krpanje raztrganega, ne pa v novo trganje. Medkultura kot konfrontacija idej je temeljnega pomena za uvajanje nove faze v tem kriznem obdobju, ko je sporočil

nickolico, ni pa tako imenovanih sprejemnikov.«

Zakaj ni sprejemnikov?

»Sporočitelj često pozabi nanje. Ne proizvaja svojih sporočil z namenom, da bi določene sprejemnike informiral, vzgajal, osveščal. Vsebine sporočil so nevtralne, s tem pa izgubijo svoj sporočilni naboj in postanejo nezanimive. Nedavno sem brala o osamljenosti mladih: pisali so, da prejemajo v razredih na stotine sporočil in informacij, ki pa jih ne sprejemajo, ker se ne čutijo, da bi bili sprejemniki tistih sporočil. Solski sistem prebija krizno obdobje tudi zaradi takih neskladnosti.«

Ali se bo medkulturna vzgoja lahko razvila v naših krajih?

»Nasi kraji so v tem smislu privilegirani. Ra-

ziskovalci, vzgojitelji, kulturna društva lahko v posameznih okoljih uvedejo realne izkušnje. Sama sem poskusila z najmlajšimi otroki. Tudi v tistem primeru je slo za konfrontacijo, in sicer v ugodnem okolju, s srečanjem različnih jezikov in s spoznavanjem različnih realnosti. Pri predšolskih otrocih je slo ali za utrjevanje določene realnosti, ali pa za celjenje strganih komunikacijskih vezi.«

Na primer?

»Primerov je lahko več. Jezik, ki ga otrok govori doma, ne odgovarja jeziku v soli; sola se ne zanima za družinski jezik ali pa celo za dva jezika, v primeru, ko sta v določenem okolju rabljena dva jezika. Medkulturno vzgojo pojmujem kot vzgojo, ki bi mlademu razširila misleno obzorje, ne pa ga omejevala.«

Kako naj se v takem okolju vede manjšina?

»Manjšine povsem razumem, ko se skušajo braniti. To velja dejansko za vse manjšine: branijo se zaradi nasilja in ponizanj, ki so jih bile deležne. Ko zahtevajo svoje pravice, imajo popolnoma prav. Zaprtost pa čisto vodi do preloma. Mislim, da je za manjšino, oziroma za manjšinca temeljno, da ovrednoti svojo identiteto, da postane le-ta vse bolj čvrsta. To je težko doseči. Zelela bi, da bi mlade generacije v tej zvezi naleteli na lažjo pot.«

(M.K.)

CELOVEC

Umrli koroški pisatelj Walther Nowotny

CELOVEC - V 73. letu starosti je v koroški prestolnici umrl predsednik Društva koroških pisateljev Walther Nowotny. Dolgoletni predsednik je bil tudi soustanovitelj tradicionalnih pisateljskih srečanj v Brezah v Dravski dolini, kjer so se pred padcem Železne zavese srečavali pomembni pisatelji in kulturni kritiki iz vseh vzhodno in jugovzhodnih evropskih držav. Nowotny je leta 1950 prišel na Koroško. Bil je tudi vodja mestnih gledališč v Beljaku in kasneje v Celovcu. Skozi desetletja je oblikoval tudi kulturno oddajo celovskega radia. (I.L.)

Umrli argentinski pisatelj Osvaldo Soriano

BUENOS AIRES - Velika množica se je včeraj poslovala v argentinski prestolnici od pisatelja Osvalda Soriana, ki je umrl predvčerajšnjim za rakom v starosti 54 let. S Sorianom, je zapisal njegov prijatelj in avtor uspešnice Santa Evita Tomas Eloy Martinez, je umrl tudi sen neke generacije, ki se je borila za pravičnejšo in boljso Argentino.

Nova opera po Brancatijevem romanu

RIM - Italijanski skladatelj Girolamo Arrigo je sporočil, da je pravkar skomponiral opero, ki se navdihuje ob romanu Vitaliana Brancatija »Lepi Antonio«, po katerem so posneli tudi znani film z Marcellom Mastroiannijem. Libreto za opero je napisal pisatelj tržškega rodu Tullio Kezich. Opero bodo prvič uprizorili v Parizu prihodnjo sezono.

VČERAJ V MARIBORU / PREDSTAVITEV

Izvirna literatura Obzorja

Med tiskovno konferenco so predstavili vrsto zanimivih del

MARIBOR - Založba Obzorja Maribor je na včerajšnji tiskovni konferenci predstavila izvirno literaturo, ki je pri založbi izšla v zadnji tretjini lanskega leta. Gre za knjigo Jana Makarovića Evropske korenine slovenske ustvarjalnosti, v kateri skuša avtor na podlagi historično socioloških analiz reflektirati novi položaj Slovencev, na podlagi teh misli pa razrešiti ključna vprašanja slovenstva danes, to je vprašanje slovenske kreativnosti. Kreativnost je namreč po Makaroviću tisto področje, kjer imajo mali narodi komparativne prednosti v primerjavi z velikimi. Zato vidi ključno vprašanje slovenstva v tem, kako izkoristiti to prednost.

Predstavili so tudi etnološko raziskavo avtorice Maje Godina Golja Prehrana v Mariboru v 20-ih in 30-ih letih 20. stoletja. Avtorica s tem delom nadaljuje svoje raziskave o življenju in kulturi Mariborčanov pred drugo svetovno vojno. Raziskava orje ledino v etnologiji Slovencev pa tudi v etnologiji prenekaterega drugega naroda, ko obravnava prehrano mestnega prebivalstva. Delo dopolnjuje več kot 50 crnobelih fotografij in originalnih receptov.

V Založbi Obzorja so izdali tudi zbirko za otroke Klepetosnedke. V

novi pesniški zbirki za mladino se pesnica spet vrača v okviru klasične motivike mladinske poezije, ki izhaja iz otroške predstavnosti narave in zivali, družine, ustvarjalnosti in igre. Z ilustracijami Marjana Mančka so Klepetosnedke zbirka, po kateri bodo z veseljem segali otroci, stari in učitelji.

Izpod peresa Ervina Fritza pa so izdali deset humorno satirčnih zgodb za otroke z naslovom Devet zgodb in deseta desetnica. Gre za zbirko zgodb, ki jih je avtor predeal iz svojih radijskih iger za otroke, nastalih med leti 1985 in 1995, posnetih in predvajanih na radiu Slovenija. Novo Fritzovo knjigo je za otroke ilustriral Marjan Mancek.

Prav tako so ponatisnili zbirko socialno ekzistencialnih pravljic Ludviga Mrzela Bog v Trbovljah. Založba zeli sponatistom te zbirke pravljic ali legend Bog v Trbovljah in s spremno studijo Tarasa Kermaunerja pisateljevo vrnitev v slovensko literaturo pospešiti in strokovno utemeljiti. Ponatis upošteva tudi vseh dvajset originalnih lesorezov Maksima Sedeja st. Kermaunerjevi studiji pa je dodanih tudi deset crnobelih fotografij iz pisateljevega javnega in zasebnega življenja. (sta)

GORICA / OB 15-LETNICI DEJAVNOSTI

Obogaten Informativni bilten Kulturnega doma



GORICA - Pred dnevi je izšla v Gorici v okviru 15-letnice delovanja Kulturnega doma nova številka (8/6) dvojezičnega informativnega biltena Kulturnega doma - Gorica, tokrat v bogatejši in privlačnejši obliki. Za to priloznost je namreč izdajatelj biltena, Upravni odbor doma, predstavil s »fotografskimi flashi« pester in raznolik pregled delovanja sezone 1995/96.

Fotografski pregled na svojevrsten in zanimiv način prikazuje odvijanje kulturnih in ostalih dogodkov v domu, istocasnno pa popestri celovito podobo biltena.

Pregled podrobneje zajema vse kulturne zvrsti delovanja doma: glasbo, teater, likovno umetnost, srečanja z avtorji, sport, itd. Sredi biltena pa je prostor, namenjen solidarnostnemu trenutku oz. pomembni vlogi Solidarnostnega odbora v Gorici. V minuli sezoni se je v goriskem Kulturnem domu zvrstilo okrog 300 kulturnih prireditev. Če k temu pristevamo še bogato telesnokulturno dejavnost, ki se redno odvija v telovadnici Kulturnega doma, zabeležimo prav gotovo se ugodnejši obračun. Dvojezični bilten v slovenskem in italijanskem jeziku, je bil izdan v nakladi 2000 izvodov.



ALBANIJA / Z MNOŽIČNIMI ARETACIJAMI OPOZICIJSKIH AKTIVISTOV

Vladajoča stranka začela obračunavati z opozicijo

Forum za demokracijo že zahteva sestavo »vlade strokovnjakov«

TIRANA - Albanske oblasti so v zadnjih urah aretirale več kot 500 aktivistov opozicijske Socialistične stranke pod obtožbo, da so odgovorni za izbruh nasilja. Po spravljenih izjavah predsednika Salija Berishe, ki je nasprotoval proglasitvi izrednega stanja, zagotavljal trdnost albanske demokracije in opeharjenim varčevalcem obljubljal povračilo izgubljenega denarja, pa je sedaj jasno, da vlada skuša obračunati z opozicijo. Resnici na ljubo je predtem ta izkoristila bes opeharjenih za rušenje oblasti. Osem albanskih opozicijskih strank je ustanovilo Forum za demokracijo, ki naj bi dosegel zamenjavo vladajoče Demokratske stranke predsednika Salija Berishe. Forum je včeraj pozval albansko vlado, naj se umakne in naj omogoči oblikovanje strokovne vlade, ki bi državo popeljala iz krize. Po trjevanju Forumu za demokracijo je za nedavne nasilne nemire v državi in za bankrot dvomljivih finančnih posrednikov kriva prav sedanja vlada.

Albanske oblasti se seveda trudijo, da bi sedanje politično obračunavanje z opozicijo prikazalo kot normalno sodno in policijsko akcijo proti »nasilnežem«, ki so unicevali državno in javno imovino ter povzročili po prvih ocenah za več kot 75 milijard lir skode. Notranje ministrstvo je zanimalo pisanje socialističnega glasila Zeri i Popullit o množičnih aretacijah. Včeraj so izpred javnih zgradb umaknili vojske patrulje, a so v zameno ojačili policijsko prisotnost. Varnostniki budno pazijo, da ne bi prišlo do nedo-

voljenega zbiranja ljudi, saj razganjajo tudi manjše skupinice, ki morda samo kletajo o vsakodnevni zadevah. Tako so včeraj s silo preprečili zbiranje protestnikov na tiranskem nogometnem igrišču Dynamo (telefoto AP).

Zakladno ministrstvo je medtem dalo vedeti, da bo vračanje izgubljenih vlog opeharjenih varčevalcev »zamudna in težka zadeva«. Vrnili naj bi jim le zneske, ki so jih pravčasno zaplenili, za ostalo pa naj bi jim dali neke vrste obveznice in vinkulirane hranilne vloge, ne pa gotovine in seveda ne konvertibilne valute.

Nic čudnega torej, da so ZDA zaskrbljene in bodo v Albanijo poslale dva gospodarska izvedenca za sleparske piramidne sisteme.



ŠVICA / PRVIČ PO SKORAJ 600 LETIH

Požar prizadel zgodovinski del Berna

Pogrešajo dve osebi, plameni popolnoma uničili sedem poslopj iz 18. stoletja



BERN - Katastrofalen požar je včeraj prizadel stari del švicarskega glavnega mesta (na sliki AP). Obračun je težak, saj je do tal zgorelo sedem poslopj iz 18. stoletja, druga poslopja pa so plameni le načeli, ker je takoj posegla protipožarna služba. Požar je izbruhnil ob zori, ko je bila velika večina ljudi v svojih stanovanjih. Trenutno pogrešajo le dve osebi, dve pa sta bili ranjeni, kar se zdi skoraj neverjetno glede na razsežnost požara. Med prebivalstvom je izbruhnila panika, ko so z grozo ugotovili, da gasilske avtocisterne ne morejo v ozke ulice zgodovinskega središča. To pa so gasilci takoj nadoknadili z gasilskimi crpalkami, ki so zajemale vodo direktno iz reke Aar. Bernskim gasilcem so na pomoč priskočile gasilske ekipe z okolice, tako da so po več urah napornega in skrajno nevarnega gašenja končno ukrotili plamene. Skoda znaša več milijonov švicarskih frankov, lahko pa bi bilo še hujše, saj je zadnji podoben požar leta 1405 v Bernu unčil 600 hiš in terjal 100 žvrljenj.

OCENA AGENCIJE TANJUG

Srednjeevropske države v EU ne pred letom 2005

Ocena na osnovi stališč podjetja JP Morgan

BUDIMPESTA - Srednjeevropske države v gospodarskem prehodu ne bodo postale polnopravne članice Evropske unije (EU) vsaj do leta 2005, povzema srbska tiskovna agencija Tanjug ocene gospodarskih raziskovalcev podjetja JP Morgan, s čimer slednji pobijajo roke, ki jih omenjajo vodilni mozeji EU (leto 2000) ter Evropske komisije (leto 2002).

V JP Morganu, kot navaja isti vir, menijo, da bo proces včlanjevanja v Evropsko unijo te države zaposloval se dober del prihodnjega desetletja, četudi bodo države članice Združenja za prosto trgovino Srednje Evrope (CEFTA) obdržale vse svoje navdušenje in zavzetost v izvajanju gospodarskih reform.

Francoski in nemški politiki so že večkrat poudarili, da je rok za včlanitev Češke, Poljske, Madžarske, Slovenije in Slovaške v EU leto 2000, medtem ko januarski dokument Evropske komisije navaja, da se unija ne bo razširila pred letom 2002.

Strokovnjaki JP Morgana so prepričani, da bodo ti roki prekoračeni, pri čemer izhajajo iz domneve, da se pogajanja o včlanitvi ne bodo začela pred sredino leta

1998, torej pol leta po koncu medvladne konference o prihodnosti EU, trajala pa bodo najmanj tri leta. Temu bo sledilo obdobje ratifikacij, v katerem so tudi možne odložitve.

Drugi ugledni strokovnjaki pa, kot piše Tanjug, opozarjajo, da so v času pogajanj o včlanitvi držav CEFTE v EU možni zapleti ob številnih vprašanjih, posebej glede kmetijske politike unije in njenih kohezijskih skladov, prek katerih poteka obsežen transfer sredstev iz bogatih v revne članice.

Analitiki JP Morgana prav tako ugotavljajo, povzema isti vir, da skušajo srednjeevropske države storiti vse, da bi dokazale svojo pripravljenost za evropsko integracijo, čeprav so potrebne še obsežne prilagoditve socialne zascite trga delovne sile in finančne regulative. Strokovnjaki omenjenega podjetja se menijo, da so bojazni glede tega, da Slovaška ne bo med novimi članicami EU, neutemeljene, saj gre za "parlamentarno republiko, kjer vlado izbirajo na svobodnih volitvah", ne glede na pogoste napade Zahoda na račun vlade Vladimira Meciarja zaradi trdih stališč do medijev in etničnih

DAYTONSKI SPORAZUM

Danes v Rimu seja kontaktne komisije za BiH

RIM - Z italijanskega zunanjega ministrstva so sporočili, da se bo danes v Rimu sestala kontaktna skupina za BiH. V skupini sodelujejo predstavniki ZDA, Velike Britanije, Francije, Nemčije, Rusije in Italije, visoki predstavniki za uresničevanje civilnega dela daytonskega sporazuma Carl Bildt ter predstavniki Nizozemske, države, ki v tej polovici leta predseduje Evropski uniji.

Kot je se objavljeno v sporočilu, bo šef italijanske diplomacije Lamberto Dini danes zjutraj sprejel ameriskega posrednika za nekdanjo Jugoslavijo Johna Kornbluma, ki bo prav tako sodeloval na sestanku kontaktne skupine.

Tematika, ki se ji kontaktna skupina v zadnjem obdobju predvsem posveča, presega le okvire BiH; skupina je na srbskega predsednika Slobodana Miloševića naslovila ostro opozorilo, naj prizna demokratska "pravila igre" v zvezi z lokalnimi volitvami v Srbiji 17. novembra.

Iz uradnih virov se je izvedelo, da bosta poglobitvi temi rimskega sestanka kontaktne skupine prihodnost Brčkega - odločitev o vprašanju le-tega naj bi arbitražna komisija na celu z Robertom Owmom sprejela do 15. februarja - in delovanje Federacije BiH. »lani kontaktne skupine ter omenjeni evropski predstavniki bodo razpravljali tudi o krizi v Srbiji in stanju v vzhodni Slavoniji. Zadnji sestanek kontaktne skupine se je odvijal 11. januarja v Bruslju, ko so člani skupine izrazili zahtevo, naj Milošević spouste priporočila Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE) in prizna volilno zmago opozicije.

NOVICE

Papež 13. aprila v BiH

RIM - Papež Janez Pavel II. bo 13. aprila na obisku v BiH, so včeraj uradno potrdili v Vatikanu.

Bundestag podprl deklaracijo o nemško-češki spravi

BONN - Nemski bundestag je včeraj z veliko večino podprl nemško-češko deklaracijo o spravi. Po triumi razpravi je za deklaracijo glasovalo 578 poslancev, 20 jih je bilo proti, 23 poslancev pa se je glasovanja vzdržalo. Nemski kancler Helmut Kohl pa je pozval sudetske Nemce, naj zgradijo mostove med Nemci in Čehi. "Nikogar ne smemo izključiti in nihče se ne sme izključiti sam," je poudaril Kohl med razpravo v bundestagu o nemško-češki deklaraciji o spravi. Po mnenju nemškega kanclerja je omenjena deklaracija dokument, ki vsebuje koncesije na obeh straneh. "Po mojem prepričanju gre za dobro besedilo, ki izpostavlja trdno voljo obeh strani za skupno pot v boljše, evropsko prihodnost," je dejal Kohl. Tudi češki predsednik Vaclav Havel je izrazil veselje ob sprejemu češko-nemške deklaracije o spravi v bundestagu. Predsednik Havel je vsporočilu za javnost izrazil prepričanje, da bosta deklaracijo sprejela tudi oba domova češkega parlamenta. Češka poslanska zbornica bo o deklaraciji o spravi glasovala na seji, ki jo bo začela 4. februarja, nato pa bodo o njej razpravljali se senatorji.

NATO zavrača beloruski predlog o nejedrskem območju

MINSK - Generalni sekretar zveze NATO Javier Solana je zavrnil predlog beloruskega predsednika Aleksandra Lukašenka o ustanovitvi nejedrskega območja v srednji in vzhodni Evropi, trdi belorusko zunanje ministrstvo. Lukašenko je predlagal, da bi nejedrsko območje obsegalo Belorusijo, Ukrajino, baltiske države in nekdanje članice Varšavskega pakta, ki si prizadevajo za članstvo v zvezi NATO. Solana je v odgovoru poudaril, da NATO sicer podpira zamisel o območju varnosti, ki bi ustrezalo interesom vseh držav, vendar pa ne more podpreti predloga Minska, navajajo njegovo izjavo v beloruski prestolnici.

Kučma prispel na obisk v Francijo

PARIZ - Ukrajinski predsednik Leonid Kučma je dopoldne prispel na dvodnevni uradni obisk v Francijo, kjer se bo med drugim sestal s francoskim predsednikom Jacquesom Chiracom in premierom Alainom Juppejem. Med obiskom ukrajinskega predsednika naj bi Francija in Ukrajina podpisali sporazum o izogibanju dvostranskemu obdavčevanju ter sporazum o kulturnem sodelovanju med državama. Kučma se bo sestal tudi z vodilnimi predstavniki večih velikih francoskih podjetij in bank.

Spori glede članstva Turčije v EU

HAMBURG - Predstavniki nemških socialdemokratov, pristojni za zunanjo politiko, Karsten Dietrich Voigt je turški zunanji ministrica Tansu Ciller očital izsiljevanje. Očitno ministrica se ni domela značaja Evropske unije, ce zeli sprejem Turčije v EU izsiliti z vetom na širitev zveze NATO na Vzhod, je davi za nemski radio izjavil Voigt in dodal, da EU ni klub medsebojnih izsiljevanj, pač pa je usmerjena h kompromisom.

V Iraku še več raket

WASHINGTON - Vodja posebne komisije Združenih narodov (UNSCOM) Rolf Ekeus je v sredo v Washingtonu sporočil, da Irak pred inspektorji ZN se vedno skriva "pomembno število raket". Natančnega števila švedski diplomat sicer ni želel razkriti, povedal pa je, da je UNSCOM doslej unčil 49 iraskih raket scud z dosegom več kot 150 kilometrov.

Škandal v koroškem deželnem zboru

CELOVEC - Na prvi seje koroškega deželnega zbora včeraj v Celovcu je prišlo do političnega skandala. Svobodnjaska stranka v deželnem zboru je odkrila ponarjene podpise na nekem predlogu, ki ga je vložila socialdemokratska stranka (SPÖ) in v katerem je le-ta zahtevala nujno obravnavo problematike deželni bolnišnic. Po hudi zmesnjavi v vrstah socialdemokratov je predsednik kluba socialdemokratskih poslancev dr. Peter Ambrozy javno priznal, da trije podpisi niso originalni, temveč da gre za podpise, ki jih je v imenu omenjenih poslancev napisal nek uslužbenec kluba socialdemokratskih poslancev v koroškem deželnem zboru. Klubski predsednik svobodnjakov Martin Strutz je v zadevo vključil državnega tožilca, predstavnik Ljudske stranke Sablatnig pa je poudaril, da manipulacija na predlogu SPÖ močno škoduje tako ugledu deželnega zbora kot tudi deželi sami. Seja deželnega zbora se je popoldne po večurni prekinitvi nadaljevala, kaksne posledice bo zadeva imela za odgovorne znotraj kluba socialdemokratskih poslancev pa včeraj se ni bilo jasno. Opazovalci včeraj niso več izključili, da bo zadeva morda imela za posledico celo odstop Ambrozya. Le-ta je na nju sklicani tiskovni konferenci - vsaj zaenkrat - zavrnil tako možnost. (I.L.)



NOVICE

Na obisku šolniki iz Avstralije in Argentine

Na Gorisko prihaja danes na obisk skupina solnikov iz Argentine in Avstralije. Dopoldne si bodo, po krajšem obisku na gradu, ogledali Katoliško knjigarno, se seznanili z delom v uredništvu Novega glasa, obiskali solo in vrtec v Standrežu ter si ogledali freske Toneta kralja v cerkvi v Standrežu. Po obisku na županstvu v Steverjanu je popoldne v programu ogled kulturnega centra "Lojze Bratuz" in Kulturnega doma. Obisk prireja Svet slovenskih organizacij ter Državni sekretariat za Slovence po svetu.

Drevi koncert znanega milanskega Tria Matisse

Glasbeno društvo "Rodolfo Lipizer" se bo danes poklonilo spominu skladatelja Franza Schuberta ob 200-letnici rojstva. Ob 20.30, bo v kulturnem centru "Lojze Bratuz" koncert komornega Tria Matisse iz Milana, ki bo izvajal dve znani Schubertovi kompoziciji: trio opus 99 in trio opus 100. Ansambel sestavljajo violinist Paolo Vidoni, violoncelist Enrico Dindo in pianistka Emanuela Piemonti. Proste vstopnice so v prodaji v turističnem uradu Appiani tel. 530266.

Poštna urada v Gorici in Trzinu danes odprta do 18. ure

Pokrajinsko ravnateljstvo poštne službe obvešča, da bodo danes, ob zapadlosti roka za plačilo avtomobilskih taks, televizijske in radijske naročnine ter nekatere drugih obveznosti, na glavnih poštah v Trzinu in Gorici sprejemali vplačila do vključno 18. ure. Podaljšan urnik odprtja poštne urade velja vsekakor samo za sprejem vplačil po poštah tekočih računih.

Sporočilo Konzorcija za zaščito briških vin

Konzorcij za zaščito briških vin obvešča, da bodo tudi letos opravljali tehnične preglede naprav za skropljenje, kar ima dvojni pozitivni učinek: dobro delovanje pomeni manjšo porabo skropiv in torej prihranek, pomeni pa tudi manjšo obremenitev okolja z nevarnimi snovmi. Konzorcij nadalje obvešča, da je bil po sklepu deželnega odbora do konca marca podaljšan rok za vlaganje prošnje za prispevke v smislu pravilnika EGS 2078/92.

Izgubljeno-najdeno

V uradu za najdene predmete hranijo, na razpolago zakonitim lastnikom: par naočnikov, dve kolesi, uro, biserno ogrlico, poročni prstan, avtomobilski radisjski sprejemnik. Kdor meni, da je lastnik katerega od omenjenih predmetov in to lahko dokaže, naj se zgleda na poveljstvu mestnih redarjev.

Aktivnosti na vojaškem strelišču nad Selcami

Županstvo v Doberdolu obvešča, da se bodo aktivnosti na vojaškem strelišču nad Selcami, v februarju, odvijale od 5. do 7. februarja, 10. februarja, 11. februarja, 14. februarja, 20. februarja, 24. in 27. februarja vsakokrat od 8.30 do 17. ure. Dostop na ozje in širše območje strelišča je v omenjenih dneh prepovedan, ustrezno označen in zavarovan.

V OKVIRU POBUDE INFORMIRANJA

KZ prireja v torek srečanje s kmetovalci v Doberdolu

V torek, 4. februarja bo v gostilni Peric v Doberdolu, ob 19. uri sestanek kmetovalcev in drugih zainteresiranih, ki ga prireja goriska Kmečka zveza. Na sestanku bosta predsednik goriske KZ Ivan Humer in kmetijski izvedenec Marino Faraglia seznanila prisotne z delovanjem te stanovske organizacije. Poudarek bo seveda tudi na najbolj aktualnih vprašanjih kot je na primer zakon 2078/92, ki predvideva posebne prispevke za vodenje naravi prijaznega kmetijstva, dalje novosti, ki jih za kmetijstvo prinaša novi finančni zakon itd. Sestanek pa bo tudi priloznost, da se sama Kmečka zveza podrobneje seznani s krajevno kmetijsko problematiko.

Sestanke na isto tematiko je goriska Kmečka zveza priredila 17. januarja na sedežu vinogradniške zadruge Brda v Steverjanu. Udeležilo se ga je lepo število domačih kmetovalcev,

predvsem seveda vinogradnikov. Poleg predsednika KZ za Gorisko Ivana Humarja in izvedenca Marina Faraglie, se ga je udeležil tudi izvedenec goriskega kmetijskega nadzornišтва Enrico Furlan.

Omenimo naj se, da so se predstavniki goriske Kmečke zveze, predsednik Humar, izvedenec Faraglia in tajnik Kmečke zveze iz Trsta Edi Bukavec, 20. januarja sestali s predsednikom Zveze kmetov Italije (CIA) Danilom Canesinom. Beseda je tekla predvsem o vlogi in delovanju te stanovske organizacije na Goriskem. V prihodnjih dneh ima KZ v programu še druga srečanja z goriskimi kmetovalci, vsekakor pa so tudi vrata Kmečke zveze odprta vsakomur za vsa pojasnila in za reševanje raznih prijav, vlog, prošnje za prispevke in vse kar sodi v delovno območje ustanove. Urad KZ v ulici Malta 2 je odprt vsak dan od 8. do 13. ure.

PODGORA / NA SEJI V TOREK

Predstavili so načrt ureditve odvodnjavanja

Dela naj bi se začela že pred koncem leta Najprej območje pokopališča in športne hale



Ce se bodo vsi držali rokov in ce ne bo dodatnih težav glede pridobivanja finančnih sredstev, bodo morali do konca leta pričeti ureničevati načrt ureditve odvodnjavanja na območju Ločnika, Podgore in Pevme o čemer je sicer govor že lep čas. Načrtovalca in predstavniki občinske uprave so na torkovi seji s predlaganimi rešitvami seznanili članje rajonskega sveta v Podgori, ki so k osnutku imeli nekaj manjših pripomb, v glavnem pa načrt sprejeli s priporočilom, da naj se postopek pospeši.

Na območju Podgore sta predvidena dva zahtevnejša posega: pri sportni palaci in na območju pokopališča. Zahtevnejši, tako po tehnični plati, kakor glede stroška, je prvi poseg, saj bo treba poskrbeti za reden in hiter odток vode iz precej velike depresije, tehnična rešitev je precej zapletena zaradi pri-

sotnosti številnih objektov. Z drugim posegom bodo poskusali sanirati širše območje pokopališča. Vodo (dezevnico in podtalnico) bodo speljali po jaskih pod cesto v strugo Soče. S tem naj bi vspostavili stanje izpred nekaj deset let. V kolikor taka rešitev ne bo uspešna, bodo pokopališče skušali sanirati z namestitvijo posebnih drenažnih cevi.

Predvideni posegi za hidromelioracije na območju Brd zadevajo tudi Ločnik in Pevmo ter Oslavje in Stmaver in se bodo izvajali nekaj let. Predvideni stroški presega šest milijard lir, od tega pa je že na razpolago okrog tri milijarde. Pametno bi bilo, da denar cimprej uporabili, so priporočili člani rajonskega sveta. Na sliki - foto Bumbaca - ureditev odvodnjavanja bo koristno tudi za sanacijo pokopališča in ozjega območja

Nastop kvarteta "7plus" v centru "Lojze Bratuz"

V nedeljo, 2. februarja, ob 17. uri bo v Kulturnem centru Lojze Bratuz v Gorici nastopil kvartet 7plus. Sestavljajo ga Bruno Petvar - tenor in umetniški vodja, Danilo Japelj - tenor, Stelio Grbec - bas in Leon Bucar - bariton. Kvartet 7plus, doma iz Izole, deluje že četrto leto. Pevci izhajajo iz zborovske tradicije in imajo za seboj že nad 150 samostojnih koncertov po Sloveniji in zamejstvu. Leta 1994 so sodelovali z ansambлом Primorski fantje na vseh večjih festivalih, kot so Steverjan, Ptujski festival in Vesela jesen.

Kvartet goji tako narodne slovenske pesmi kot tudi črnske duhovne, zadnje case pa tudi jazz glasbo in priredbe imenitnega ameriskega kvarteta Manhattan Transfer. Skupina končuje prav v teh dneh snemanje nove kompaktne plošče, na kateri bo črnska duhovna glasba in jazz priredbe.

Goriki publiki bo kvartet predstavil poleg črnskih duhovnih skladb tudi svojo kaseto Sijaj mi soncece, na kateri so več ali manj znane ljudske pesmi z dodatnimi glasbenimi aranžmaji. S to kaseto so letos že večkrat gostovali na RTV Slovenija in drugih televizijskih postajah.

ZDRAVSTVO / NA POBUDO DRUŠTVA KRVODAJALCEV

Zanimanje za predavanje Umberta Tirellija

Govoril je o zgodnjem odkrivanju rakastih obolenj, preventivi in tudi o AIDS-u

Društvo krvodajalcev v Sovodnjah je v petek, 24. januarja priredilo zelo zanimivo predavanje o rakastih obolenjih, njih pravočasnem odkrivanju in zdravljenju ter o AIDS-u. Gost večera je bil predstojnik onkološkega centra v Avianu dr. Umberto Tirelli, ki je na preprost in razumljiv način poslušalce seznanil z ugotovitvami in spoznanji medicinske znanosti na področju odkrivanja in zdravljenja rakastih obolenj ter pri tem zlasti poudaril odgovornost posameznika, ki se z nevarnim načinom življenja (n.p.r. kajenjem) izpostavlja večji nevarnosti bolezni.

Dr. Tirelli je podčrtal pomen preventivnih ukrepov, predvsem pa stalnega in rednega opazovanja telesa in počutja.

Govor je bil tudi o AIDS-u, bolezni, ki seje smrt zlasti med določenimi rizicnimi skupinami



in proti kateri se ni učinkovitega zdravila. Po besedah dr. Tirellija so vsekakor koristni nekateri osnovni preventivni ukrepi, kakor zaščita med spolnimi odnosi, uporaba novih brizgalk, omeje-

vanje spolnih odnosov in partnerjev. Vsi ti ukrepi lahko nekoliko zmanjšajo nevarnost infekcije, vendar pa bo bolezen mogoče izkoreniniti sele ko bodo nasli učinkovito zdravilo.

Srečanje s priznanim strokovnjakom v Kulturnem domu v Sovodnjah je trajalo skoraj tri ure. Posebej zanimiv je bil drugi del, ko je dr. Tirelli odgovarjal na številna vprašanja. Foto Bumbaca.

DVAKRAT TEDENSKO

V Dijaškem domu tečaj slovenščine za osnovnošolce

Učenje ob igri in zabavi

Dijaski dom Simon Gregorčič uresničuje novo zanimivo pobudo in sicer tečaj slovenscine za otroke (namenjem je seveda otrokom, ki slovenščine ne znajo ali pa znajo komaj nekaj besed). Iniciativa je nastala predvsem kot sad dveh pozitivnih izkušenj na področju medsebojnega spoznavanja in približevanja z italijanskimi somestanci, ki ju je Dijaski dom uresničil v zadnjem času. Omeniti velja velik uspeh tečajev slovenscine za odrasle, ki potekata že nekaj mesecev v domu, pa tudi bogato in aktivno sodelovanje z občinsko ludoteko, v okviru katerega se gojenci doma in italijanski otroci, ki obiskujejo

igralnico, srečujejo že skoraj redno.

Tečaj slovenscine, ki je namenjen otrokom od 6. do 10. leta, predvideva 25 ur pouka v obliki dveh enournih tedenskih srečanj. Udeleženci bodo spoznavali slovenski jezik predvsem v obliki in s pomočjo igre, glasbe, risanja in računalnika. Laboratorij bo vodila Jani Fortuna, ki z domom že nekaj let uspešno sodeluje prav na področju jezikovne vzgoje.

Interesenti lahko pokličejo na telefonsko številko doma 533495 se do konca prihodnjega tedna.

Koristno bo, če z zanimivo pobudo seznanite vaše družinske prijatelje.

PRIREDITVE

KD OTON ZUPANČIČ vabi vse na Pustni večer v soboto, 8. februarja, ob 20.30 v gostilni Turri na trgu sv. Andreja v Standrežu. Večer predvideva večerjo, glasbo, ples, nagajevanje najorginalnejše maske in zabava. Vpisovanje vsak večer v Kulturnem domu A. Budal v Standrežu ali pa direktno v gostilni Turri.

ČESTITKE

Danes praznuje 50. rojstni dan STANA MUČIČ iz Standreža. Se mnogo srečnih in zdravih let ji vošči družina Boris Zavadlav.

Danes praznuje v Standrežu naša mama in nona STANA 50 let. Vsi, ki jo imajo radi ji voščijo se veliko let veselja in zdravja. Sergio, Marjan, Betty, Gabrijel, Matija, Nevio, Katja in Sava.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.45-20.00-22.10»Ransom«. Mel Gibson.

VITTORIA 3 17.00-19.30-22.00»Evita«. Madonna in Antonio Banderas.

CORSO 18.00-20.00-22.00»Dal tramonto all'alba«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 531972.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
S. ANTONIO (Vittori), Ul. Romana 147, tel. 40497.

POGREBI

Danes: 10.00, Ofelia Baratto Lombardi iz splošne bolnišnice; 13.15, Rolando Burgnich iz splošne bolnišnice v Viles; 11.30, Iolanda Lutman por. Leban iz bolnišnice Janeza od Boga v cerkev sv. Ignacija in na glavno pokopališče.

gospodarstvo in finance

STATISTIKE / ISTATOVI PODATKI ZA LETO 1995

Manj denarja družinam, več zasebnim podjetjem

Od večjih zaslužkov podjetij uslužbencem le drobtine

RIM - Več denarja za podjetja, manj za družine. Tako bi lahko strnili podatke osrednje ustanove za statistiko Istat za leto 1995, ki so jih objavili včeraj. Dohodki od odvisnega dela so se nominalno povečali za 4,5%, glede na inflacijo pa

se je njihova realna vrednost povišala samo za 0,3% in ni torej niti minimalno nadoknadila izube kupne moči iz prejšnjih let (-4,8% leta 1993 in -0,8% leta 1994).

Povsem drugačna pa je slika za neodvisne delavce, katerih dohodki so se

leta 1995 povečali za 8 odstotkov, in se posebno za zasebna podjetja, ki so zaslužila celih 13 odstotkov več kot leto prej, samo polovico tega presežka (7 odstotkov) pa so namenili uslužbencem.

Tudi odstotek dohodka od celotnega vseh državnega gospodarstva, ki ga absorbirajo družine, se je v letu 1995 znižal na 74,7%, medtem ko je poprečje osemdesetih let in začetka devetdesetih znasal okrog 78%. Po mnenju strokovnjakov je to nov dokaz, da je gospodarska rast leta 1995 privedla do prenosa bogastva od družin na podjetja oziroma na individualne podjetnike. Ti

so tako v tem letu povečali za 9 odstotkov kvoto dohodka, ki jo namenjajo lastni družini, povečali so razpoložljivi bruto dohodek za celih 21 odstotkov ter namenili investicijam 13% dohodka več kot leto prej.

Glede javnih podjetij so podatki mnogo manj izraziti, kar je po mnenju strokovnjakov posledica procesov privatizacije, ki so se začeli leta 1993. Globalno vzeto so leta 1995 zabeležili upočasnitev rasti proizvodnje (+2,7%, leto prej +4,5%), omejitev naložb (-7,1%), predvsem pa močan padec zaposlovanja (-8,6%).

Kdaj hitre proge tudi v naših krajih?

TRST - Prav v dneh, ko skušajo ugotoviti razloge hude železniske nesreče v Piacenzi, kjer je iztiril hitri vlak pendolino, ki običajno v piclih starih urah poveže Milan z Rimom (in s tem dela veliko konkurenco letalom na isti progi), se v naših krajih spet pojavljajo vesti o morebitni izgradnji hitre proge od Benetk do meje s Slovenijo in dalje čez Slovenijo na Madžarsko in v Ukrajino. Čeprav človek danes zna uporabljati strokovnjakov posledica procesov privatizacije, ki so se začeli leta 1993. Globalno vzeto so leta 1995 zabeležili upočasnitev rasti proizvodnje (+2,7%, leto prej +4,5%), omejitev naložb (-7,1%), predvsem pa močan padec zaposlovanja (-8,6%).

biti ogromno denarja v času, ko bi država morala stediti v vseh ozirom. Nesreča pri Piacenzi je ponovno odprla razpravo o tem.

Kar se tiče povezave med Italijo in Slovenijo, je bilo izdelanih več nacrtov. Najbolj verjetno naj bi Benetke z novo progo povezali s Trstom, od tu naj bi tiri bili mimo Milja speljani na slovensko stran. Na tak način bi Slovenija lahko izgradnjo nove proge na njenem ozemlju koristno uporabila za potrebe pristanišča v Kopru. Seveda obstaja varianta za izgradnjo hitre proge čez tržaski Kras (brez dolgega ovinka v smeri Kopra). Nacrtovalci so sicer predvidevali tudi pot skozi Gorico, po Vipavski dolini in od Ajdovščine, do koder sedaj sega ozkotirna proga, do Logatca. O tem so pred dnevi govorili na goriski Zvezi industrijcev. Ta proga bi bila, upoštevajoč kilometre, zares najkrajša. Vendar pa je skoraj nemogoče, da bi hitri vlaki potovali po ozkotirni Vipavski progi, zgrajeni na začetku stoletja. Od Ajdovščine do Logatca naj bi proga tekla v predorih, ki naj bi vsega skupaj bili dolgi nekaj več kot 20 kilometrov. Kdo in kdaj ter s kakšnim denarjem bi bilo vse to narejeno, ostaja, vsaj zasedaj, nereseno vprašanje.

Brez dvoma za tako obsirne nacрте v Sloveniji se veliko časa ne bodo imeli denarja. Ze nekaj let se v vodstvu Slovenskih železnice ubadajo z zahtevno rekonstrukcijo obstoječih prog in tudi voznega parka. Prav pred kratkim jim je ljubljanska vlada odobrila denar za nakup novih vlakov. Na slovenskih progah vozijo namreč potniški vlaki, ki so

stari najmanj dvajset let. Največ jih je poljske izdelave. Nazivajo jih »gomulke«. Vozni park je nujno potreben zamenjave. Zaradi tega so se v Ljubljani odločili, da pogledajo čez mejo, da bi si nabavili kar najbolj sodobne in tudi hitre vlake. Lani so na slovenskih železnicah poskusno vozile razne kompozicije, med temi tudi fiatov pendolino. Po raznih poskusih in ponudbah sta italijanska Fiat in nemška Siemens edina ostala na pozornici. Tudi zaradi tega, ker sta se obe družbi obvezali, da bosta nad polovico materiala, potrebnega za svoje vlake prodane Sloveniji, kupila v slovenskih tvrdkah. Naložba je precejšnja. Do leta 2004 naj bi Slovenske železnice kupile 30 garnitur novih vlakov. Kdo bo zmagal, Fiat ali Siemens? Slednja je v Sloveniji neposredno pristotna s svojo filialno družbo, je pa že sedaj neposredno angažirana v nekaterih slovenskih tovarnah.

Kaj pa hitra proga zahod - vzhod čez Slovenijo? O tem zasedaj sploh ne razmišljamo, pravijo v Ljubljani, saj bi to bila prevelika investicija. Seveda si nadejajo, da bi na pomoč z denarjem priskocila Evropska skupnost. Primarne naloge so sedaj obnova voznega parka, elektrifikacija Soskega koridorja (Bohinjske proge), izboljšanje železnice povezave s Koprmo in izgradnja povezave z Madžarsko. Tudi na tej relaciji so bile tračnice položene že v avstrijskih casih, v letih Kominforma pa so bile veze med kratkoročno Jugoslavijo in Madžarsko pretrgane. Prav za razvoj Kopra pa je ta povezava nujno potrebna.

Marko Waltritsch

DIREKTOR HITA SILVAN KRIZMAN

Odlična bera igralnic

GORICA - Nad 1, 8 milijonov gostov, povprečno 5.000 vsak dan, so lani imeli v Hitovih igralnicah v Novi Gorici, Kranjski gori, Otočcu in Rogaski Slatini. Njihova bruto realizacija je znasala 24, 6 milijarde tolarjev (približno 270 milijard lir). Državi so plačali 8, 6 milijarde tolarjev raznih davkov. Le malenkost tega je šla občinam, kjer se nahajajo igralnice. Levji delež je pobrala država. Devetdeset odstotkov realizacije so imeli v petih igralnicah, preostalih deset odstotkov pa v restavracijah in hotelih. V treh novogoriskih hotelih (Perla, Park in Sabotin) so imeli 81.000 nočitev, hotelske zmožljivosti so bile zasedene 60-odstotno.

Podatke je novinarjem povedal generalni direktor Hita Silvan Krizman. Povedal je tudi, da se je zaradi lanskega ovrednotenja italijanske lire, njihov to-larski bruto prihodek povečal za 30 odstotkov. Vendar pa to, zaradi visokih davčnih obremenitev, pomeni le 9 odstotkov. Levji delež prihodka je v dveh novo-

goriskih igralnicah Perla in Park. V Kranjski gori prevladujejo avstrijski gostje (zaradi tega je kar precej izgubila avstrijska igralnica ob Vrbskem jezeru). Razumljivo manj gostov je v Otočcu in Rogaski Slatini.

Gornji podatki, sicer omenjeni na družbo Hit, ki upravlja 5 od skupnega števila desetih slovenskih igralnic, se enkrat potrjujejo, da prihaja dober del slovenskega izkupiča od turizma (lani 1, 2 milijardi dolarjev) iz igralnic. Dodajmo še, da se sem štejejo tudi prihodke iz brezcarinskih trgovin in bencinskih črpalk, pa bomo brz ugotovili, da se slovenska turistična bera ustvarja predvsem ob meji z Italijo.

V Novi Gorici pa so zelo zaskrbljeni zaradi napovedanega podpravljenja igralnic. Pred tednom dni so iz ministrstva za finance sporočili, da je v končni fazi piprave osnutek zakona o podpravljenju. Sel naj bi cimprej v razpravo v parlament, veljati naj bi prišel se pred koncem leta. O njem so v Novi Gorici izvedeli iz časopisov. Ustanovljena

naj bi bila državna igralniška družba po vzoru avstrijske in nizozemske. Ni znano, kako in kaj z delnicami sedanjih uslužbencev oz. društev in drugih, ki so sedaj lastniki večjih ali manjših paketov delnic v igralnicah. Samo v Novi Gorici je več sto taksnih delničarjev, ki so svojcas, dokler je to bilo možno, dokapitalizirali podjetje. Tudi zaradi tega, ker so bile in so njihove plače visoke, nad slovenskim poprečjem. Na območju Nove Gorice je sedaj s Hitom povezanih 1.500 ljudi. Kakšne plače bodo dobili, če bo podjetje podpravljen, se sprašujejo uslužbenci. Marsikdo se sprašuje tudi, ali bo znala morebitna bodoča državna uprava tako uspešno reklamizirati igralnice v Novi Gorici, kot to delajo sedaj. Skoraj ni dneva, da ne bi v medijih Furlanije-Juljske krajine in Veneta objavili reklame, skoro ga ni kraja, kjer ne bi bila sponzorizirana neka prireditve. Rezultat tega je vsakdanja gneča na mejnih prehodih in v igralnicah.

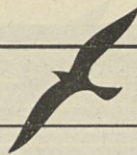
M.W.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	30. JANUAR 1997	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1590,00	1635,00	
nemška marka	971,00	991,00	
funt sterling	2588,00	2643,00	
švicarski frank	1115,00	1145,00	
belgijski frank	46,59	48,59	
francoski frank	285,00	295,00	
danska krona	252,00	262,00	
norveška krona	241,00	251,00	
švedska krona	216,00	226,00	
kanadski dolar	1176,00	1216,00	
portugalski eskudo	9,25	10,16	
nizozemski gulden	858,00	883,00	
avstrijski šiling	136,11	141,40	
španska pezeta	11,11	12,21	
grška drahma	5,95	6,75	
irski sterling	2537,00	2617,00	
japonski jen	12,76	13,66	
avstralski dolar	1184,00	1256,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,60	11,10	

KMEČKA BANKA - GORICA	
30. JANUAR 1997	v LIRAH
valuta	nakupni prodajni
ameriški dolar	1595,00 1626,00
nemška marka	974,00 992,00
francoski frank	286,00 296,00
nizozemski gulden	861,00 886,00
belgijski frank	46,83 48,63
funt sterling	2573,00 2653,00
irski sterling	2538,00 2633,00
danska krona	253,00 263,00
grška drahma	6,07 6,67
kanadski dolar	1176,00 1211,00
švicarski frank	1120,00 1145,00
avstrijski šiling	137,30 141,80
slovenski tolar	10,60 11,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
30. JANUAR 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1607,590
EKU	1900,330
nemška marka	980,540
francoski frank	290,510
funt sterling	2605,900
nizozemski gulden	873,120
belgijski frank	47,534
španska pezeta	11,610
danska krona	256,950
irski funt	2572,300
grška drahma	6,249
portugalski eskudo	9,790
kanadski dolar	1193,110
japonski jen	13,205
švicarski frank	1127,500
avstrijski šiling	139,340
norveška krona	246,510
švedska krona	221,570
finska marka	329,760

MILANSKI BORZNI TRG					
30. JANUAR 1997	INDEKS MIB-30: +0,44 %				
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	12.176	-0,48	Mediolanum	15.661	-0,24
Bca di Roma	1.318	+1,07	Montedison	1.298	+0,54
Bca Fideuram	4.579	+0,63	Olivetti	630	-3,18
Benetton	20.997	-0,06	Parmalat	2.673	+0,94
Comit	3.220	-0,21	Pirelli Spa	3.562	+0,53
Credit	2.231	-0,53	Ras	15.708	+0,02
Edison	10.267	-0,85	Rolo	17.795	-0,33
Fiat	5.191	-0,89	Salpem	7.988	-0,08
Gemina	974	+2,39	San Paolo To	10.988	+1,12
Generali	32.906	+0,31	Sirti	11.239	+0,16
Imi	15.693	-2,19	Stet	7.748	-0,23
Ina	2.181	-	TIM	4.751	-0,29
Italgas	6.847	+1,04	Telecom Ita	4.527	-0,54
La Fondiaria	6.973	+0,37			
Mediaset	7.273	-1,24			
Mediobanca	10.668	+0,17			



NOVICE

Italijanski pokal: zaradi megle tekmo med Vincenzo in Bologna preložili na kasnejši termin

VICENZA - Prve polfinalne tekme med Vincenzo in Bologna včeraj niso mogli odigrati zaradi pregoste megle. Sodnik Pairetto je po pregledu razmer na igrišču najprej zacetek preložil za deset minut, ker pa se razmere niso spremenile, se je odločil, da srečanja sploh ne odigrajo.

Odbojka: prva zmaga Salonita v evropski ligi

V 4. kolu evropske odbojarske lige je Salonit v Novi Gorici premagal avstrijskega prvaka Donaukraft s 3:0 (15:5, 15:6, 15:13). **Ostali izidi 4. kola:** Panathinaikos - Vojvodina 3:0, Las Daytona - Sosnowitz 3:0, Halffbank Ankara - Maasejik 2:3. **Vrstni red:** Las Daytona in Maasejik 8, Panathinaikos 6, Donaukraft in Halffbank 4, Vojvodina in Salonit 2, Sosnowitz 0.

Smučanje: Isolde Kostner najhitrejša v Laaxu

LAAX (SVICA) - Italijanka Isolde Kostner je bila včeraj na treningu za jutrisnji smuk za svetovni pokal v švicarskem Laaxu najhitrejša (1:27, 38). Drugi najboljši čas je dosegla Nemka Regina Häusel (1:27, 80) pred rojakinjo Katjo Seizinger (1:27, 95). Italijanka Barbara Merlin je bila četrta (1:28, 09).

Bormolini spef uspešen

CORTINA D'AMPEZZO - Član italijanske reprezentance Ivan Bormolini je včeraj zmagal na drugem superveleslalomu za trofejo Club Cortina za FIS tocke. Bormolini je zmagal s časom 1:20, 27 pred rojakom Giovannijem Feltrinom, ki je zaostal za 84 stotink, in Slovincem Enisom Becirbegovićem (+1, 31). Tekme se je udeležilo 140 smučarjev iz 16 držav.

Madžar Puhl najboljši sodnik

WIESBADEN (NEMCIJA) - Mednarodna nogometna zveza za zgodovino in statistiko (IFFHS) je za najboljšega sodnika v letu 1996 izbrala Madžara Sandorja Puhla, ki je prejel 82 glasov. Le dva glasa manj pa je dobil Italijan Pier Luigi Pairetto. Z enakim številom glasov (20) so se na 3. mesto uvrstili: Nemec Hellmut Krug, Skot Leslie William Mottram in Nizozemec Mario Van der Ende, sledi s 17 glasovi Italijan Pierluigi Collina.

Ta zveza je izbrala tudi najboljše sodnike zadnjih 10 let. »Naj« sodnik je Danec Peter Mikkelsen (53 točk), sledijo: Puhl (40), Francoza Vautrot (36) in Quinion (32) ter Italijana Pairetto (31) in Luigi Agnolin (28).

Ravanelli trenira s Perugia

PERUGIA - Na stotine navijačev se je včeraj zbralo na treningu prvoligaša Perugia. Z ekipo je, pod vodstvom trenerja Scale vadil tudi Fabrizio Ravanelli, ki je nato na krajsi tekmi dal tudi tri gole. Ravanelli pa je last Middlesbrougha in se je mudil v rojstnem mestu, le ker je v nagleskem prvenstvu izključen in je prišel na obisk svojih staršev.

Trapattoni spet v Italiji?

BERLIN - »Po končani sezoni bi se lahko odločil tudi za Lazio ali celo za državno reprezentanco. Ta čas pa razmišljam le o enem mostvu, o Bayernu, s katerim imam dogovor do konca sezone leta 1998,« je za popularni nemški list Bild izjavil trener Giovanni Trapattoni. Torej, popularni Trap bi lahko že po tej sezoni spet sedel na eni izmed klopi italijanskega prvoligaša. Po vsej verjetnosti bo to Lazio.

Mladinski turnir v Viareggiu: zmaga Udineseja

VIAREGGIO - V skupini 2 tradicionalnega mladinskega nogometnega turnirja v Viareggiu je včeraj v 2. kolu Udinese v Livornu premagal Manchester United z 2:1. Naj omenimo, da v vrstah Udineseja igra tudi naš nogometaš Kristjan Devetak.

Kluivert in Bogarde zapuščata Ajax

AMSTERDAM - Patrick Kluivert in Winston Bogarde bosta ob koncu te sezone zapustila Ajax. Skoraj gotovo bo Kluivert prestopil k Milanu, kjer že igraja njegova velika prijatelja Edgard Davids in Michael Reizinger. Naj omenimmo, da si je Milan za prihodnjo sezono že zagotovil od Münchenskega Bayerna Christiana Ziegeja.

Schumacher razočaran nad novim ferrarijem

LONDON - Michael Schumacher ni zadovoljen z novim ferrarijem. Tako je včeraj v Londonu na predstavitvi vozila jordan peugeot 197 izjavil njegov brat Ralf.

»V tej sezoni bom skušal dojeti prvo zmago v formuli ena. Glede Michaela naj povem, da ni zadovoljen z novim ferrarijem in bo v tej sezoni dosegel to, kar mu bo omogočilo novo vozilo. Od novega ferrarija si je veliko obetal, ostal pa je razočaran,« je dejal Ralf Schumacher.

KOŠARKA / VELIKA OKREPITEV

Teo Alibegović včeraj podpisal za Genertel

Najeli tudi Bosanca Firića

TRST - »Zelo smo veseli, da je Alibegović podpisal za nas,« nam je izredno zadovoljen po telefonu dejal športni direktor trzaskega košarkarskega kluba Genertela Angelo Baiguera, ravno deset minut po podpisu pogodbe (ob 19.20). Poleg Alibegovića je Genertel najel še bosanskega košarkarja Gordana Firića, ki sta tako zamenjala Amerikana Darnella Robinsona in Antoina Gillespiea, ki je igral le nekaj minut na nedeljski tekmi.

Teoman Alibegović, kot nam je dejal sam Baiguera, je za Genertel velika okrepitev in je se poudaril, da je izbral Trst raje kot Pesaro, čeprav mu je Scavolini ponujal

veliko več denarja. Alibegović pa je ostal pri obljubljeni besedi: rekel je, da bo igral za Trst in tako je tudi storil. Da ta košarkar ni samo odličen igralec, temveč »mož beseda«, so pri trzaskemu klubu se posebno cenili.

Alibegović in Firić bosta že danes zjutraj začela s treningi. Danes bo tudi uradna predstavitev obeh košarkarjev. Alibegović je že priznan na evropski košarkarski sceni, steber je slovenske reprezentance in gotovo sodi med boljše krila Stare celine. Gordan Firić, ki je že pred časom igral v A2 ligi v klubu iz Turina, je član bosanske reprezentance. Igra lahko »play-makerja« ali na zunanji poziciji.

NOGOMET

Za nastop na SP Italija proti Moldaviji v Trstu

Tekma bo 29. marca

TRST - Naslednje kvalifikacijsko srečanje za nastop na svetovnem nogometnem prvenstvu leta 1998 v Franciji bo Italija odigrala v Trstu. Nasprotnik »azzurrov« bo Moldavija, srečanje pa bo 29. marca. Tako je včeraj sklenil federalni svet nogometne zveze, ki je tudi odločil, da bo mlada reprezentanca odigrala srečanje za evropsko prvenstvo proti Moldaviji 27. marca v Livornu. Pri tem gre povedati, da bosta selektorja obeh reprezentanc, Cesare Maldini za A in Rosano Giampaglia za mlade, reprezentanci vodila v svojih rojstnih mestih.

KOŠARKA / KVALIFIKACIJE ZA EP

Italijani brez težav premagali dokaj skromno ekipo Češke



Italija Češka 65:53 (29:31)

Italija: Coldebella 3, Bonora 2, Galanda, Pittis 6, Abbio 11 (na sliki), Moretti 17, Portaluppi 9, Frosini 14, Carera 1, Marconato 2.

Češka: Czudek, Zajić 2, Hruba 13, Stanek 4, Babka, Klapetek 14, Kovar 9, Becka 9, Kratky, Stuchly.

Sodnika: Radić (Hrv) in De Neve (Bel)

PM: Italija 11:18, Češka 9:11; met za 3 točke: Italija: 6:17 (Coldebella 1:3, Bonora 0:1, Abbio 1:3, Moretti 3:7, Portaluppi 1:3), Češka 2:10 (Czudek 0:1, Zajić 0:1, Hruba 2:3, Stanek 0:2, Babka 0:1, Kovar 0:1, Becka 0:1); gledalcev 3.000

TREVIGLIO - Močno okrnjena reprezentanca je sinoči v Trevigliu opravila predzadnji nastop v kvalifikacijah za nastop na košarkarskem EP junija letos v Spaniji. Kljub ne preveč prepričljivi igri, kar se posebej velja za prvi polčas, je brez večjih težav premagala skromno reprezentanco Češke. Brez nosilcev igre (Myersa, Fucke, Esposito in se nekaterih) so imeli »azzurri« v prvem delu precej težav, v nadaljevanju pa so prevzeli pobudo in zahvaljujoč Abbiu, Moretiju in Frosiniju srečanje odločili v svojo korist. Na slabšo igro Italijanov je vplivalo tudi dejstvo, da so si že prej zagotovili nastop v Spaniji.

Vrstni red po 9. kolu: Italija 16, Slovenija 12, Makedonija in Madžarska 8, Finska 6, Češka 4. (Italija in Slovenija sta si že zagotovili nastop na EP)

Zadnje kolo (26. februarja): Češka - Finska, Madžarska - Slovenija, Makedonija - Italija.

NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA SP

Proti Italiji za Anglijo tudi Ince in Gascoigne

LONDON - Na seznamu reprezentantov Anglije, ki bo 12. februarja na Wembleyu igrala proti Italiji, sta tudi bivši nogometaš Lazia Paul Gascoigne in Interjev igralec Paul Ince. Zvezni trener Glenn Hoddle je za tekmo z »azzurri« sklical 24 igralcev, ki so: vratarja: David Seaman (Arsenal), Tim Flowers (Blackburn), David James (Liverpool), Ian Walker (Tottenham); branilci: Tony Adams (Arsenal), Gareth Southgate (Aston Villa), Graeme Le Saux (Blackburn), Gary Neville (Manchester United), Sol Campbell (Tottenham), Dominic Matteo (Liverpool), Stuart Pearce (Nottingham Forrest); vezni igralci: Steve McManaman (Liverpool), David Beckham (Manchester United), David Batty in Robert Lee (Newcastle), Matt Le Tissier (Southampton), Paul Ince (Inter), Paul Gascoigne (Glasgow Rangers); napadalci: Nic Barmby (Everton), Robbie Fowler (Liverpool), Paul Merson in Ian Wright (Arsenal), Les Ferdinand in Alan Shearer (Newcastle).

SMUČANJE / NA NOČNEM SLALOMU ZA SP V SCHLADMINGU

Stangassinger »podaril« Tombi prvo letošnjo zmago

SCHLADMING - Alberto Tomba je sinoči pod reflektorji dobil svoj prvi letošnji slalom in tako vsem dal vedeti, da bo tudi na bližnjem SP v Sestriju eden glavnih favoritov za zlato kolajno. V Schladingu je imel italijanski smučar sicer precej sreče, saj je bil po prvem teku tretji za Amiezom in vodilnim Stangassingerjem, ki pa je v drugi vožnji napravil veliko napako in dobesedno podaril zmago Tombi.

Od slovenskih smučarjev je bil edini uvrščen Rene Mlekuz, ki se je z izvrstno drugo vožnjo z 18. mesta prebil na deveto. Andrej Miklavc, ki je bil po prvem teku četrti, je v drugem zajahal kolicček, Kosir, ki je bil deseti, pa vdrugo tudi ni prismočal do cilja.

V svetovnem pokalu je vodstvo spet prevzel Norvežan Aamodt, ki je bil včeraj enajsti.

Rezultati: 1. Alberto Tomba (Ita) 1:35.87; 2. Thomas Stangassinger (Avt) +0, 16; 3. Sebastien Amiez (Fra) +0, 32; 4. Thomas Sykora (Avt) +0, 36; 5. Kiminobu Kimura



Alberto Tomba je sinoči v Schladingu prvič letos zmagal (AP)

(Jap) +0, 39; 6. Martin Eberle (Nem) +0, 72; 7. Ole-Christian Furuseth (Nor) +0, 91; 8. Finn-Christian Jagge (Nor) +1:13; 9. Rene Mlekuz (Slo) +1:39; 10. Fabio Tesconi (Ita) +1:41 itd.

Svetovni pokal, skupno: 1. Kjetil Andre Aamodt (Nor) 739; 2. Luc Alphand (Fra) 737; 3. Thomas Sykora (Avt) 668; 4. Kristian Ghedina (Ita) 649; 5. Michael Von Grünigen (Svi) 621.



NOGOMET / PRIJATELJSKO SREČANJE

Slovenski prvoligaš Maribor pripravil pravi spektakel v Štandrežu

Juventina povabljenja v Maribor

Juventina - Maribor 2:8 (1:7)

Strelci: Zuman v 4. in 36., Fricelj v 10., in 63. Drobne v 11., 31. in 36., Ljubobratović v 26., Zagato v 28. in Romano v 70. minuti.

JUVENTINA: Peric, Kavs, Trampus, Trevisan, Prodorutti, Zorzi, Gabino, Villani, Zamar, Zagato, Braidia (Zanier, Scem, Ceccotti, Franchi, Pibirri, Milotti, Romano, Marega, Montina). Trener: Zuppichini.

MARIBOR: Stanković, Fridl, Fricelj, Sterbal, Krizan, Mrlinović, Drobne, Zidan, Ljubobratović, Zuman, Karic (Simunović, Strec, Ceh, Pitanc, Kek, Bulajic, Gajser). Trener: Prasnikar.

Pogumnežem, ki so se kljub mrazu in vetru v sredo zvečer zbrali okoli štandreškega nogometnega pravokotnika, res ni moglo biti žal za pravi spektakel, ki jim ga je slovenski prvoligaš iz Maribora nudil v prvem polcasu prijateljske tekme z Juventino, ko je zaigral v prvenstvenem slogu in z vrstoglavim ritmom ter nezadržnimi kolektivnimi akcijami, zlasti po krilih, neusmiljeno stisnil v obroč domaco enajsterico ter sedemkrat zatresel Periceva vrata. Za pravi evrogol je v 11. minuti poskrbel Drobne, ki je bil s tremi zadetki tudi najuspešnejši strellec tekme.

Oba trenerja, Zuppichini in nekdanji selektor slovenske državne reprezentance Prasnikar, sta v drugem

polcasu poslala na igrišče tudi rezervne igralce, ritem je padel in nekoliko bolj do izraza so prisli tudi gostitelji, ceprav so Mariborčani kajpak se vedno povsem obvladovali položaj na igrišču. Zahvaljujoč se posegom vratarja Zaniera in голу Romana v 70. minuti pa so Stadrežci končali polčas z neodločenim 1:1, kar jim je lahko v zaščeno.

Direktor mariborskega prvoligaša Željko Fundak se je po srečanju zahvalil Stadrežcem za gostoljubnost in jih tudi povabil v Maribor. Dvodnevno bivanje na Goriskem (v torek so prijateljsko tekmo odigrali tudi proti doberdobski Mladosti) je bilo za slovensko mostvo nadvse koristno. Mariborčani se vestno pripravljajo na spomladanski del prvenstva, ki se bo začelo 6. marca. Po pripravah na Malm Losinju so se vrnili domov, vendar na Stajerskem v tem času razmere za vadbo niso najboljše (igrišča so pogosto zasedena), tako da je vsaka selitev na Primorsko dobrodošla in vodstvo kluba je z veseljem sprejelo vabilo podjetja Agorest, ki je bilo pokrovitelj njihovega gostovanja.

Po priloznostnih pozdravih predsednika Juventine Daria Princica in predsednika ZSSDI za Gorisko Marka Lutmana se je srečanje med kluboma v prijetnem vzdušju nadaljevalo na zakuski v gostilni Pri Turiju.

KOŠARKA / V 15. KOLU D LIGE

Kontovelov trener Igor Meden: »Igrati moramo tako kot proti Arteju«

Cicibonaši že drevi proti Acliju iz Trsta - Bor in Dom sta favorita

Jutri in v nedeljo bo v košarkarski D ligi na sporedu zadnje kolo prvega dela prvenstva. Po odlični beri v predzadnjem kolu, ko so vse naše ekipe zmagale, bodo naša mostva tudi tokrat pred dokaj težko nalogo. Cicibonaši pa bodo zaposleni že drevi.

O nastopu naših ekip v 15. kolu smo se pogovorili s Kontovelovim trenerjem Igorjem Mednom (**na sliki**), ki sicer ne vodi prvenstvenih tekem s klopi (to opravlja Claudio Starc, ki tudi igra za ekipo), zadovoljen pa je za treninge med tednom.

Igor, najprej o vaši tekmi z Interjem 1904?

»Srečamo se z ekipo z zgornjega dela lestvice, ki ji v začetku ni slo od rok, nato pa si je opomogla in je sedaj pri vrhu. Za nas bo ta tekma lepa preizkušnja, ki bo pokazala, kam lahko merimo.«

Kaj meniš o tem nasprotniku?

»To je zelo solidna ekipa z izkušenimi posamezniki, ki so že igrali v visjih ligah. Osebnostim, da moramo bolj kot o nasprotniku razmisliti o nas samih. Ali bolje: pripraviti se moramo tako na vsako tekmo, da bomo imeli do te čimboljši pristop.«

Boste nastopili v polni postavi?

»Tudi tokrat bomo igrali kar precej okrnjeni. Zanesljivo bo odsoten Daniel Gulic, ki se ni saniral poškodbe, vprašljiv pa je nastop Stefana Turka, ki je sele ta teden začel s treningi. Se vedno ne vemo, če bo igral Claudio Starc, ki se mu je obnovila stara poškodba. Sicer pa okrnjena postava kot tudi neobičajna ura v nedeljo zjutraj ne



bi smela predstavljati izgovora za eventualen neuspeh na tej tekmi. Da zmagamo, moramo zagrati kot v soboto proti Arteju.«

Arte pa se bo v tem kolu pomeril z borovci ...

»Gorici so se bodo gotovo skušali oddolžiti za poraz proti nam. Borovci bodo morali zato igrati zelo zbrano in pošteno, kajti domače igrišče ni jamstvo za uspeh. Bor je namreč prav doma že izgubil z Interjem 1904 in z Gradom.«

Domovci igrajo v gosteh proti Largu Isonzo ...

»Domovci so doslej v tem prvenstvu igrali zelo uspešno. Doma so se nepremagani, v gosteh so le redkokdaj izgubili in so povsem zasluženo na drugem mestu lestvice. Mislim, da bodo tudi v Trziču zanesljivo zmagali.«

Kaj pa o tekmi cicibonašev proti Acliju?

»Cicibonaši so doslej igrali spremenljivo. Imajo pa nekaj odličnih posameznikov, in prav od teh in od njihove priprave na tekmo je odvisen uspeh.«

Naj omenimo, da bo tekma Cicibona Pref. Marsich - Alci Trst na sporedu drevi ob 21.15 na »1. maju« v Trstu. (bl)

Obvestila

SK BRDINA

vabi člane in tekmovalce, da se udeležijo »POKALA PRIJATELJSTVA TREH DEZEL«, ki bo v nedeljo, 2. 2. na Starem vrhu pri Skofji Loki. Zainteresirani naj se javijo na sedežu kluba.

SK DEVIN prireja v nedeljo, 2. februarja ob priliki POKALA PRIJATELJSTVA TREH DEZEL na Starem vrhu pri Skofji Loki avtobusni izlet. Prijave v gostilni ex Silvester - pri Darji v Nabrezini, tel. št. 200228 ali 200782 - Frančko.

PK BOR

obvešča, da bo od DANES dalje redno potekalo tudi rekreativno plavanje za odrasle v bazenu na Alturi ob torkih in petkih od 20. do 21. ure.

Konjske dirke

piše: Giorgio Pfeffersech

1. dirka (Firence): Triple - T Storm (1) je izrazit favorit, paziti pa bo moral na Keystone Lulo (X) in Ruth Bi (2);

2. dirka (Firence): Ruodil (2) v nižji kategoriji ne bi smel imeti problemov. Opozarjamo pa se na Samsaro Bi (X) in Raro Op-a (1);

3. dirka (Rim): Sei un jet (1) je glavni favorit, ce bo takoj povedel. Brez možnosti pa nista niti Scame (X) in Re di Roma (2);

4. dirka (Bologna): Papaia Ral (2) lahko ponovi nedavni uspeh, med favoriti pa je tudi Perseo Au (X). Preseneti lahko Obert Luis (1);

5. dirka (Taranto): Sevrato Top (X) bo skušala za vsako ceno zmagati, med prvimi pa bosta tudi Sequoia Om (2) in Rougematin sir (1);

6. dirka (Padova): Stella Riz (1) ima ugoden startni položaj, za zmago pa sta v

igri tudi Poema (X) in Romeo Ve.

Dirka tris (Turin, 17.30)

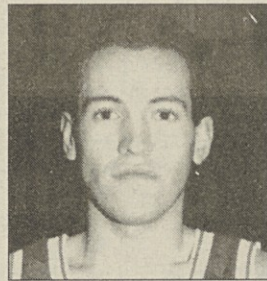
Naši favoriti: 20. Coming up cash, 7. Suddito di re, 18. Sanzio; **dodatek za sistemiste:** 14. Swap de casei, 15. Spinea, 19. Savoir faire Ct.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	2
drugi	1X
3. — prvi	1
drugi	X2
4. — prvi	2
drugi	X1
5. — prvi	X
drugi	12
6. — prvi	1X
drugi	2

Danes igra za vas Totocalcio

Maurizio Schiulaz



Maurizio Schiulaz (letnik 1973) se je začel ukvarjati s športom pri 7 letih, ko je zahajal v telovadnico blizu svojega doma in gojil judo. Dve leti pozneje se je navdušil nad košarko in začel igrati minibasket pri Boru, kjer je ostal do kategorije kadetov. Že kot kadet je nato prestopil k Bregu, kjer je igral še za mladince in nato za Bregovo člansko ekipo. Prejšnji teden je Andrej Baldissin pravilno napovedal 10 rezultatov.

Bologna - Verona	1
Cagliari - Juventus	12
Fiorentina - Atalanta	1X
Milan - Sampdoria	12
Parma - Piacenza	1
Perugia - Inter	1
Reggiana - Napoli	1X2
Roma - Vicenza	1X2
Udinese - Lazio	X
Cesena - Torino	2
Venezia - Ravenna	1
Castrovillari - Bisceglie	12
Turris - Battipagliese	X

ODBOJKA / MLADINSKA PRVENSTVA NA GORIŠKEM

Mladincem Espega »bratski« derbi

Mlajša Soča Unitecno kljub porazu trdno druga - »Beg« naraščajnic Vala

MLADINCI

Soča Unitecno - Espago 0:3 (7:15, 2:15, 10:15)

SOC: Andrej in Mitja Cernic, Faganel, Golob, Hlede, Kovac, Lukez, Messina, Miklus, Orel, Princic.

ESPEGO: Brisco 4+0, Cernic 1+0, Lukez 3+1, Manià 14+3, Frandolic 1+0, Macus 7+3, Braione 1+2, Mucci 7+2, Sergio.

Derbi med združenima ekipama so po pričakovanjih osvojili starejši espegovci. Tekma je v bistvu odločalo o prvem mestu, saj sta obe slovenski postavi v tem prvenstvu dalec boljši od ostalih tekemcev. Ceprav so se igralci Soče trudili in so bili v začetku prvega in tudi tretjega seta v vodstvu, ni so mogli resneje ogroziti boljših in bolj izkušenih gostov. Socani so z dobrimi servisi sicer resno zaposlili nasprotnikov sprejem, toda na mreži so bili premalo prodorni. Pri Espegu velja za dober nastop pohvaliti podajaca Luka Frandolice, zelo učinkovit pa je bil s servisom v skoku Marko Cernic. Trener Soče Stefan Cotic pa je pri svojih igralcih pogrešal borbe-

nost, saj so prehitro popuščili, ko je Espago pritisnil.

Acli Ronchi - Soča Unitecno 0:3 (0:15, 7:15, 4:15)

SOC: UNITECNO: Andrej in Mitja Cernic, Faganel, Golob, Hlede, Kovac, Lukez, Messina, Miklus, Orel, Princic.

Socani so zmagali brez težav, saj jim nasprotnik nikakor ni bil dorasel, ceprav so bili igralci ronske šesterke starejši.

Vrstni red: Espago 8, Soča Unitecno 6, Torriana in Finvolley 2, Acli Ronchi 0.

DEKLICE

Izida 9. kola: Pro Romans - Cormons 2:3, Intrepida - Lucinico 0:3, tekma Val - Etsi bo 28.2.

Vrstni red: Farra 14, Val in Lucinico 10, Pro Romans in Cormons 6, Intrepida in Etsi Gorica 2.

Skupina B

Vrstni red: Staranzano in Villacher Bier 12, Grado in Acli Ronchi 6, Pieris in Torriana 2.

NARASČAJNICE**Skupina A**

Val - Azzurra 3:0 (15:7, 16:14, 15:2)

VAL: Celj, Bresciani, Simcic,

Plesničar, Del Fabbro, Jakin, Kumin, Sosol, Kustrin, Figelj, Ursic.

Azzurra je v drugem setu resno zaposlila valovke, ki pa so tudi trokrat dosegel gladko zmago in nadaljujejo svojo pot na vrhu lestvice skupine. Po zlahka osvojenem prvem setu so valovke naletela na močan odpor nasprotnic, ki so v polju ujele veliko število zog. Takšen nastop Azzurre je valovkam v bistvu prisel prav, saj so tako lahko v oteženih okoliščinah preizkušale sistem 4:2 z vstopanjem obeh podajancev v prvo linijo. Pokazala se je določena neugiranost, prav zato pa je bil set izjemno koristen. V tretjem setu je Val dokončno strl odpor nasprotnic.

Ostali izidi: Libertas Capriva - Cormons 3:0.

Vrstni red: Val 23, Lib. Capriva 16, Azzurra 14, Libertas Gorizia 12, Olympia Adria Auro 10, Cormons 3, Fincantieri 0.

Skupina B

Vrstni red: Villesse 27, Farra 24, Torriana 18, Acli Ronchi 14, Staranzano 11, Pieris 8, Fincantieri 6, Intrepida 0.

ODBOJKA / ČLANSKA PRVENSTVA NA GORIŠKEM

Uspešna serija Našega prapora

V 1. MD zmagala tudi Agraria Terpin - V 2. ŽD poraz Olympie Multiservice

1. MOSKA DIVIZIJA

Fossalon - Agraria Terpin 2:3 (16:17, 6:15, 15:13, 15:13, 14:16)

AGRARIA TERPIN: Komjanc 10+6, Spazzapan 1+4, M. Vogric 5+2, Dorn 14+10, Frandoli 4+3, Cevdek 0+2, Lutman 4+4, Parisi 0+1.

Nekoliko okrnjena ekipa Agrarie Terpin je v Fossalonu slavila sele po petih nizih, ceprav je bila že v tretjem na pragu gladke zmag. Toda po izredno izenačenem prvem setu in gladko dobljenem drugem so Gorici ob vodstvu 2:0 v setih povedli tudi 10:5 v tretjem in takrat v mislih že zaključili srečanje. To se jim je mascevalo, saj so domaćini uspeli dobiti tretji niz in nato se četrtega, v izredno izenačenem tie breaku pa so bili v končnici prisebnejši igralci naše ekipe. Fossalon je namreč že vodil s 14:12, toda s stiriimi zaporednimi uspešnimi akcijami je Agraria Terpin na koncu zasluženo slavila.

Od posameznikov zasluži pohvalo Rinaldo Dorni, ki je zaigral v zanj neobičajni vlogi centra (namesto odsotnega Muccija) in se zelo dobro znašel.

Mossa - Naš prapor 1:3 (15:17, 15:12, 9:15, 8:15)

NAS PRAPOR: Bevcar, Cevdek, Boskin, Sfiligij, Leghissa, Ippolito, Paulin, Miklus.

Naš prapor nadaljuje svojo serijo zmag. Tokrat je padal tudi Mossa, ki pa je nudila preseñetljivo močan odpor. Igralci Našega prapora niso igrali slabo, toda tokrat so imeli proti sebi tudi sodnika, ki je sodil izredno slabo. Prvi set so gostje dobili po krajšem zapletu, saj je sodnik že odpiskal set v korist Mosse (!), ko ga je zapisnikar opozoril, da seta se ni konec. Napeti zivci so bili krivi za poraz v drugem setu, v tretjem in četrtem pa so se igralci Našega prapora zbrali in brez večjih težav slavili.

Ostala izida 6. kola: Torriana - Intrepida 3:2, Soča Unitecno - Turriaco 0:3.

Vrstni red: Naš prapor 10, Turriaco in Cormons 8, Intrepida in Torriana 6, Agraria Terpin 4, Mossa in Fossalon 2, Soča Unitecno 0.

1. ZENSKA DIVIZIJA

Izidi 6. kola: Azzurra - Mondo Computer 1:3, Intrepida - Pieris 1:3, Val - Grado 0:3, Cormons - Morarese 3:2.

Vrstni red: Cormons 12, Mondo Computer in Azzurra 8, Morarese, Grado in Intrepida 6, Pieris 2, Val 0.

2. ZENSKA DIVIZIJA
Multiservice - Fossalon 2:3 (8:15, 15:6, 8:15, 15:8, 8:15)

MULTISERVICE: Bagon, Cettul, Bernedetti, Corsi, Sfiligij, Tuniz, Perse, Visintin, Cernic.

Odbojkarice Multiservicea so sele po petih setih priznale premoc bolj izkušenih gostij iz Fossalona. Srečanje ni bilo prevec zanimivo, saj so bile v prvem, tretjem in petem setu izrazito boljše gostje, v drugem in četrtem pa so igralke Olympie zaigrale dobro. Vsekakor se jim pozna, da so se mlade in neizkušene, zato večkrat napravijo tudi nekatere napake.

Ostali izidi 6. kola: Staranzano - Corridoni danes, Pro Romans - Lucinico 0:3, Lib. Gorizia - Ronchi 3:2, Villesse - Torriana 2:3.

Vrstni red: Lucinico in Farra 10, Corridoni, Torriana in Lib. Gorizia 8, Fossalon 6, Multiservice, Lib. Villesse, Staranzano in Pro Romans 2, Acli Ronchi 0.

Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Zivljenjski sopotnik se vam bo danes pokazal v povsem drugačni luci kot ste je vajeni. Ne bojte se: ne bo niti renal niti grizel; ko vas bo posladkal, vas bo z užitkom snedel.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Na področjih, kjer ste se pred kratkim zavirali, boste odločno pospesili. Skrajni čas, ampak vendarle bodite previdni, kajti pot k cilju je ovinkasta, razočaranci pa se urno vračajo.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Razdajali se boste tištim, ki se ponavadi razdajajo vam. Zbali se boste namreč, da bodo zdaj zdaj pokopali svojo velikodušnost, ce ne bodo prejeli od vas vsaj kančka hvaleznosti.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Kljub temu, da učinki minulega garanja se zmeraj nimajo otipljive oblike, boste na veliko razmislili o naložbi izkupicka. Fantazijskega denarja ni nobena umetnost pametno obracati.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Zivljenjski sopotnik bo pokazal obilo razumevanja za vaše poslovne težave, kajti trenutno pestijo tudi njega. Za začetek se obilno potolazita, nato pa se obilneje namazita.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Nekdo od vaših oboževalcev vas bo odločno naskočil. Bolj se mu boste izmikali, bolj bo rnil v vas in razpiral usta, zlec zagristi se v vas vrat in popiti vase sokove. Cesen!



TEHNIKA 23. 9. - 22. 10.: Popustili boste vajeti, s katerimi brzdate svoje spontane vzgibe ter se prepustili nareku iz notranjosti. Ze v kratkem času vam po postalo jasno, da samokontrola vodi v samopokoro.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: Zaslutili boste, da vas nekdo išče, nato pa se boste na lepem zaleleti v nekoga, ki ga iščete vi. Ne sprevracajte več želja po stiku s tujo dušo v njeno željo po stiku z vami.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Spoznali boste, da bo vas projekt, ki naj bi vas odresil ponavljajočega se vsakdana, zahteval nekoliko več truda. Kako uskladiti trenutek s prihodnostjo, boste ugotovili kmalu.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Vaša povečana samozavest se bo izražala zlasti v obliki zaupanja vase, medtem ko boste o drugih se zmeraj menili, da si ga ne zaslužijo. Toliko bolj, kolikor bolj jih potrebujete.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: V vzdušju vznesečnosti boste nadvse vihravi, zato boste iz razpoložljivih opek zgradili kvečjemu barako, ki jo bo sesul prvi vetrič, ko bo zavel izza zavese vaših dvomov.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Nekdo vas bo z vsemi kriplici skušal prepričati, da se motite, vendar se mu boste pustili ukaniti. Bolj bo trdil svoje, bolj vam bo namreč postajalo jasno, da vas zavira iz zavisti.

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

SSG - V nedeljo, 2. februarja, ob 16. uri ponovitev Kopalove komedije »Afrika ali na svoji zemlji«.

SSG gostuje s predstavo »Mein Kampf« danes, 31. t.m., in jutri, 1. februarja, ob 20. uri v Novi Gorici.

Gledališce Verdi

Dvorana Tripovich Opera in baletna sezona 1996/97

Jutri, 1. februarja, ob 20. uri (red L) uprizoritev Mozartove opere »Cudezna piscal« (Il flauto magico).

Zadnja ponovitev v nedeljo 2. februarja, ob 16. uri (red D). Predprodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripovich - urnik: 9-12, 16-19.

Auditorium Muzeja Revoltella

Ura z... - V sredo, 3. februarja, ob 18. uri recital Cinzie Forte.

Gledališce Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Od 6. do 16. februarja bo Stalno gledališce F-Jk predstavilo Sofoklejevo delo »Edipo a Colono« v režiji Antonia Calende. Nastopata Roberto Herlitzka in Piera Degli Espositi. V abonmaju: odrezek st. 3

Gledališce Cristallo

Danes, 31. t.m., ob 20.30 »Master class con Maria Callas« Te-

renceja McNallyja v postavitvi Gledališca Eliseo. Režija Patrick Guinand. Nastopa Rossella Falk.

V sredo, 5. februarja, ob 20.30 »Siddharta. Il giovane falco« v režiji Gabbrisa Ferrarja. Glasba Carlo Moser.

Povem ti pravljico: V nedeljo, 2. februarja, ob 11.00: »Un viaggio illustrato« - Predstavlja se bo skupina »Teatro di Piazza e d'Occasione« iz Prata.

OPČINE

Prosvetni dom

V torek, 4. februarja, ob 20.30 Boris Kobal in Sergej Verč »Ko satira obmolkne«. Ob 20-letnici razpusta Slovenskega amaterskega gledališca v Trstu bo predstavljeno prepovedano gledališko besedilo »Pappen story« (1975). Sodelujejo Milica Kravos, Ivan Verč in Ravel Kodrič. Vstop z vabili, ki jih dobite v Prosvetnem domu, na Stadionu 1. maj, na ZSKD in pri organizatorjih večera.

GRADEŽ

Auditorium »Biagio Marin«

Danes, 31. t.m., in jutri, 1. februarja, ob 20.45 bo na sporedu predstava »L'ultimo Lion« Giovannija Marchesana. Nastopajo: Giglio Boemo, Mari Delconte, Mimmo Lo Vecchio, Sara Polo.

GLASBA

TRST

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V torek, 25. februarja, ob 20.30 koncert ansambla »Insieme strumentale italiano« iz Padova. Solist Franco Angeleri (klavir). Na sporedu Mozart, Haydn, Schubert.

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 3. februarja, koncert dua Baldini (violina in klavir). Na sporedu sonati Carla Augusta Nielsena in Edvarda Griega.

Gledališca Rossetti

Danes, 31. t. m., ob 21.00 - KONCERT kantavtorja Paola Conte. Popust za abonente. Predprodaja vstopnic je v teku. V soboto, 15. marca, bo nastopil

Lucio Dalla in 26. marca pa Francesco De Gregori.

MILJE

Gledališce G. Verdi - Koncertna sezona 1997

V nedeljo, 16. februarja, ob 16.30 koncert Pihalnega orkestra F-JK.

GORICA

Kulturni dom

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

V soboto, 22. februarja, ob 20.30 koncert harmonikarja Corrada Rojaca.

SCGV Emil Komel

Koncertna sezona 1996/97

V soboto, 16. februarja, ob 20.30 in v nedeljo, 17. februarja, ob 17. uri »Gorenjski slavček« A. Foersterja v izvedbi opere in baleta SNG v Ljubljani.

KOROŠKA

BOROVlje

Pri Cingelcu na Trati: danes, 31. t. m., ob 10. uri otroška igrca »Zaklad kapitana Ahaca«.

PLIBERK

Farna dvorana: danes, 31. t. m., ob 19.30 koncert v čast Milke Hartman in pionirjem zbora »Kralj Matjaž« z naslovom »Domača pesem jim bo vedno pela«.

ŽELEZNA KAPLA

V farni dvorani - SPD »Zarja« in »V. Polansek«: danes, 31. t.m., ob 19.30 Prireditve ob slovenskem kulturnem prazniku pod geslom »Vse je pesem«.

GLOBASNICA

V Farni dvorani - Jutri, 1. februarja,

ob 14.30 veseloigra »Laznivka«, nastopa gledališka skupina iz Kotmari vasi.

BILČOVS

V Avli ljudske sole - Jutri, 1. februarja, ob 19.30 Janez Menart: Balade. Nastopa gledališka skupina z Radis.

ŠENTPRIMOŽ

V Kulturnem domu - Jutri, 1. februarja, ob 20. uri ples Danice, igra ansambel »Alpe Adria Sekstet.«

SVEČE

Pri Adamu - SPD »Kocna«: jutri 1. februarja, ob 20. uri Ples s Kocno. Igrajo» Briefeldorfer Musikanten« in družina Goritsching. Maske zazelenjene.

RAZSTAVE

TRST

Obcinska galerija - Trg Unità: do 9. marca je na ogled razstava z naslovom »Barve in glasba«, na kateri so razstavljene kolekcije slik mestnih muzejev zgodovine in umetnosti in mestnega muzeja C. Schmidl.

Miramar - Skulptura v parku: na ogled razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagnu, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Združenje Eos pod pokroviteljstvom trzasko občine, pokrajine in dezele FJK.

Muzej Revoltella - Galerija moderne umetnosti: do 16. februarja je na ogled razstava o umetniku Carlu Sbisà. Danes, 26. t. m., ob 11. uri voden obisk z dr. Susanno Gregorat.

Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 15. februarja razstavljajo Tristano di Robilant, Tullio De Gennaro in Marzia Gandini. Urnik: od 11.00-13.00 ter od 16.30-20.00, ob ponedeljkih in praznikih zaprto.

Gledališce Rossetti: do 16. februarja je na ogled razstava »Tra le righe« slikarja Cira Galla.

Turistična ustanova (Ul. San Nicolò, 20): do 11. februarja na ogled je razstava ikon Annamarije De Pra Temperini. Urnik: vsak dan od 9.00 do 19.00, v soboto od 9.00 do 13.00. Ob nedeljah in praznikih zaprto.

GORICA

Katoliška knjigarna - Ars Galerija (Travnik 25): do 12. februarja

je na ogled je razstava Jasne Merku.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija pri Joklnu

Na ogled je razstava akvarelov dr. Petra Gstettnerja.

Dezelna galerija: Do 2. februarja je na ogled razstava najnovejših del koroškega slikarja Petra Krawagna.

Mestna galerija: do-9. februarja je na ogled razstava Giorgia Morandija.

Bank Austria - (Lidmanskysgasse): na ogled je razstava mozaikov Franza Kapleniga.

Galerija Carinthia: do februarja je na ogled razstava Oliver Debrè.

Galerija Freund: se jutri, 1. februarja, je na ogled razstava Slikarstvo in grafika.

LIBUČE

Galerija Falke: na ogled razstava del Gustava Janusa in Gustava Gnamusa.

ŠENTJANŽ V ROŽU

K & K Center: Razstava del Draga Druskovica.

DUNAJ

Klub Slovenskih studentk in studentov: na ogled je razstava Kristijana Schellandra »Slike vmes«.

ROŽEK

Galerija Sikoronja: do konca januarja je na ogled razstava grafik in skulptur »Dialog«.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

REPUBLIKA	PREBIVALCI GL. MESTA V. BRITANJE	NARODNI PARK NA FLORIDI	SOVA	DEL VOZA	avtor: SIMON LENARČIČ	ZAKLJUČNI DEL TEK- MOVANJA	SUROVINA ZA BARVILA	SNEMALNI KOT, KI ODSTOPA OD OBČAJNEGA	REPUBLIKA	JUŽNOAM. INDIJANCI	FRANC. ARHITEKT IN URBANIST (TONY)	NAJNIŽJI TON OSNOVNEGA AKORDA	ROGER MOORE	TVORBA, V KATERI JE RASTLIN. ZARODEK	GR. MIT. POVELJNIK PRED TROJO	PO BOŽJE ČASČENO BITJE	OS. ZAIMEK	NEKD. IME MESTA ANNABA V ALŽIRIJI	NEGA	KAAP AGULHAS
AM. HUMORIST (JAY)					ŽUPNIK (zaničlj.) FAŠISTIČNA HRV. DRŽAVA				SLOV. GLED. IGRALEC											
EMBALAŽA									ZNAMENJE VESELJA, SREČE											
NIČVREDEN ČLOVEK									GORA NAD KOBARIDOM PORTUG. POMORŠČAK				LJUDSTVO V Z. AFRIKI IT. FILOZ. (GIOVANNI)							
RUŠA				SNOVI, KI POVZROČ. HALU- CINACIJE													NEKD. FIZIKALNA ENOTA ZA DELO			
MESTO PRI AKTI NA HONŠUJU				REPUBLIKA	IT. DENAR					SLIKAR ŠUBIC				TOKE KRALJ GL. MESTO JORDANIJE			BIZMUT	BLAŽ LOMOVŠEK HILOD		
NEZNANI LETEČI PREDMET				DRŽAVNA BLAGAJNA	FERRARI ZADNJA IN 16. ČRKA					MESTO NA SICILJI GL. MESTO GANE					ERVIN OGNER	NEKD. NORV. SMUČ. TEKAČ ČEBELJI SAMEC				
TERME V. OD BREŽIC						ŠPANSKI RT V SREDO- ZEMLJU	MELODIČNI OKRASEK	NEKD. NORVEŠKI POP TRIO	STROK. ZA RAČUNSTVO REKA V ANGLIJI									ČARODEJ	ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE	
GOROVJE NA SV. ZDA										INDONEZJ. OTOK							AVSTRAL. NOJ GALIJI			
POPEV. FALK					GUVERNER BANKE SLOVENIJE (FRANCE)					KNJIŽEV. HANSSON					ANONSA					
REKA NA BAVARSKEM					IZOLACIJA					REKA NA V. ANGLIJE					IGLASTI GOZD NA SEVERU EVRAZIJE					

RAI 3
slovenski
program

Za Trst: na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

20.25 Filip
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Livia Azzariti), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Cartagine in fiamme (pust., It. '55, i. P. Brasseur, A. Heywood)
11.20 Aktualna odd. o vrtnarstvu: Verdemattina
11.30 Dnevnik iz Neaplja
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa iz Westa - Novo življenje (i. J. Seymour, Joe Lando)
13.30 Dnevnik, 13.55 gospodarstvo
14.05 Nan.: Ma che ti passa per la testa?
15.00 Dok.: Kvarkov svet (vodi Piero Angela)
15.45 Mladinska oddaja Solletico (vodita E. Ferracini, M. Serio), vmes risanke
16.10 Nan.: Zorro
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualne teme: Italia sera - Italija zvečer
18.45 Variete: Luna Park (vodi Giancarlo Magalli)
19.35 Vreme in dnevnik
20.30 Sport
20.35 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.45 Variete: La Zingara (vodi Cloris Brosca)
20.50 Dokumenti: SuperQuark - Divja Afrika (vodi Piero Angela)
22.35 Dnevnik
22.50 Film: Oci Ciornie (dram., It. '87, r. N. Mikhalkov, i. M. Mastroianni, E. Sofonova, S. Mangano)
1.00 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme
1.10 Aktualno: Kultura News
1.40 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše
8.45 Nan.: Schwarzwaldska klinika, 9.35 nad. Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Perchè? - Zakaj?
11.00 Rubrika o zdravstvu
11.15 Dnevnik 2
11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)
16.15 17.15 dnevnik
16.30 Aktualno: Kronika v živo (vodi David Sassoli)
18.15 Dnevnik in sport
18.40 Oddaja o izletih in potovanjih Sereno variabile
18.55 Nan.: Hunter
19.50 Variete: Go-Cart
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 Variete: Anima mia (vodita Fabio Fazio, Claudio Baglioni)
23.00 Tg2 Dosje
23.45 Dnevnik in vreme
0.05 Danes v parlamentu
0.20 Nočni sport
0.30 Aktualno: Zgodbe
1.45 Doc Music Club
2.00 Dokumenti

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Videosapere: Cammin leggendo, Tomasi di Lampedusa, itd.
10.30 Vstop prost, Potovanje po Italiji, Filozofija, itd.
12.00 Dnevnik 3
12.15 Rubrika: Telesogni
13.00 Kljub vsemu, moja Italija
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Znastveni dnevnik, 15.00 Tgr Sredozemlje
15.30 Sportno popoldne
17.00 Dok. oddaja o narvoslovju: Geo & Geo
18.25 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Od 20. do 20.
20.15 Variete: Blob
20.30 Film: I falchi della notte - Nighthawks (krim., ZDA '80, i. S. Stallone, Rutger Hauer)
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Dok.: Portreti - Maria Callas
0.30 Dnevnik, pregled tiska
1.10 Variete: Fuori orario, vmes film La frattura del miocardio (Fr. '91)

RETE 4

6.00 Nan.: Casa dolce casa, 7.20 Colombo
6.30 Nad.: Io e papà, 8.50 Kasandra, 10.00 Zingara, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik
12.30 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče
13.30 Dnevnik
14.00 Nan.: Casa dolce casa
14.15 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Ad alto rischio (pust., ZDA '81, i. J. Brolin, A. Quinn, C. Little)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)
18.55 Dnevnik Tg4, vreme
19.25 Variete: Game Boat
20.40 Nad.: I due volti dell'amore (i. L. Kulioč)
22.40 Film: The Hot Spot (dram., ZDA '90, i. Don Johnson, V. Madsen)
1.10 Ciak, 1.45 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.45 Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)
11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)
13.00 Dnevnik TG 5
13.25 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)
14.10 Aktualno: Moški in zenske (vodi Maria De Filippi)
15.30 Nan.: Blondinka za očeta
16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke
17.30 Nan.: SuperVicky
18.00 Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)
18.45 Kviz: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iacchetti)
20.50 Variete: Paperissima (vodita Marco Columbro, Lorella Cuccarini)
22.30 Nan.: Quei due sopra il varano (i. Lello Arena, Enzo Iacchetti)
23.03 Večerni dnevnik TG 5
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik Tg5
1.45 Striscia la notizia

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke
9.15 Nan.: Highlander
10.15 Aktualno: Planet
10.20 Nan.: Magnum P.I., 11.30 Mc Gyver
12.25 Odprti studio, 12.45 Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
12.55 Nan.: Helen in njeni prijatelji
13.20 Variete za najmlajše: Le inchieste di Ciao Ciao
14.25 Varieteja: Gli occhi del Panda, 14.30 Colpo di fulmine (vodi A. Marcuzzi)
15.00 Nan.: Baywatch
16.00 Variete: Planet
16.30 Nan.: Bayside School, 17.00 I ragazzi della 3.a C, 18.00 Primi baci
18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio
19.00 Nan.: Beverly Hills, 20.00 Happy Days
20.30 Film: Due sotto tiro - Bounty Hunters (krim., ZDA '96, i. M. Dudikoff)
22.30 Variete: 8 mm
23.00 Glasba: Jammin', 23.30 Free pass
0.30 Aktualno: Fatti e misfatti, nato Sport studio
0.45 Italija 1 sport

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.45 Nad.: La ribelle
17.00 In diretta - V živo
19.00 Aktualno: Zoom
20.30 Osebe in mnenja
21.00 Film: Bad Trip
0.00 Film: Cercasi casa a Manhattan (dram.)

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
11.00 Nan.: Ironside, 12.20 Quincy
14.00 Film: La donna del sogno (kom., ZDA '57)
16.00 Variete: Tappeto volante
17.50 Variete: Zap zap
19.55 Aktualno: Check Point
20.30 Film: Incantesimo (dram., ZDA '56)
22.45 Film: Il segreto della piramide d'oro (ZDA '88)

Slovenija 1

9.00 Vremenska panorama
9.15 Vceraj, danes, jutri
9.20 Videoring
9.50 Otroški program: Učimo se ročnih ustvarjalnosti
10.05 Nan.: Denver, poslednji dinosaver (ZDA, 2. epiz.)
10.35 Tedenski izbor: nan. Na robu (ZDA, 7. epizoda)
11.20 Slovenski film: Rabljeva freska
13.00 Porocila
13.05 TV igrice: Kolo sreče (ponovitev)
13.35 Videostrani
14.00 Omizje (ponovitev)
15.30 Zborovska oddaja
16.00 Povečava: Goli (pon.)
16.50 Videostrani
17.00 Obzornik
17.10 Otroški program: Jake in Ben (kanadska nadaljevanka, zadnja epizoda)
18.00 Po Sloveniji
18.30 Prodaja
18.40 Podarim - Dobim
19.00 Vceraj, danes, jutri
19.10 Risanka
19.30 TV Dnevnik 2, vreme
19.57 Sport
20.05 Planet In
21.35 Dokumentarna serija: Raziskovalci National Geographica (ZDA, 4. del)
22.25 Vceraj, danes, jutri
22.30 Odmevi, vreme, sport
23.00 Humoristična nanizanka: Murphy Brown (ZDA, i. Candice Bergen, Pat Corley, Faith Ford, Robert Pastorelli, 4. epizoda)
23.25 Film: Omamne sanje (ZDA 1991, r. Mark Mannos, i. Richard Steinmetz, Candice Daly, Barry Dennen)
0.55 Videoring
1.25 TV jutri, videostrani

Koper

15.00 Euronews
16.00 Cetrkova sportna oddaja (pon.)
16.30 Dokumentarna oddaja: Potovanje po Nemčiji
17.30 Peter Pan Club- otroška oddaja (vodi Edda Viler)
18.00 Program v slovenskem jeziku: Studio 2 magazin
18.30 Gost tedna, 18.45 Primorska kronika
19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport
19.25 Huckleberry Finn - risanke
19.50 Globusov Tik Tak, 20.10 Vsedanes - Aktualno
20.30 Doku. oddaja: Potovanje po Nemčiji, 21.30 Sredozemlje
22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme
22.15 Rhythm & News (vodi Andrea F.)
23.00 TV nad.: Macka (r. L. Castellani, i. C. Spaak, N. Castelnuovo), nato Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00
Porocila: 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovni serevis; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, šport; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slovencem po svetu - v živo!; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.15 Rekreacija; 8.40 Kulturne prireditve; 10.00 Avtomobilistične minute; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost, kult. drobtinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.50 Črna kronika; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Koncert EBU.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Nedrja zemlje; 13.30 Iz glasbene tradicije; 14.05 Izobraževalni pr.;

15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Hermiona (G. Rossini, 2.del); 20.00 Koncert Mariborske filharm.; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 7.00, 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Servisne inform.; 9.10 Vreme, cestne razmere; 9.40 Hit dneva; 10.40 Power play; 11.15 Aktualnosti; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 18.00 Zabavno glasb. odd.. Pet neresnih; 19.30 Večerni pr. z M. Remias Sopotnik; 22.00 Zrcalo dneva.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L'una blu, Glasba po željah; 13.40

Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla singel; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Gospa Judit (I. Cankar, prip. M. Sardoč, 8. del); 9.40 Jezikovno ogledalo; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Revija ZCPZ: MePZ iz Škedenja; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; Glasb. kronika s Hrvaškega; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. lahka glasba, vmes (18.45) Jezikovno ogledalo; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini.; 8.30, 12.30; 18.30 Porocila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržaškega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

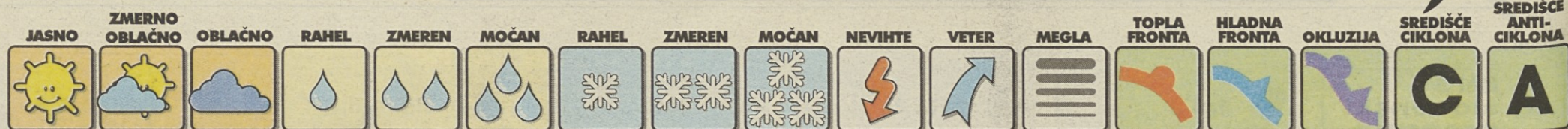
Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je območje visokega zračnega pritiska. Nad našimi kraji se zadržuje razmeroma hladen in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 7.32 in
zatone ob 17.13

LUNINE MENE

Luna vzide ob 1.10 in
zatone ob 7.43

MORJE

Morje mirno
Temperatura morja 9,8
stopinje

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na
pocutje in razpoloženje
ljudi bo ugoden in ob
sončnem vremenu tudi
spodbuden.

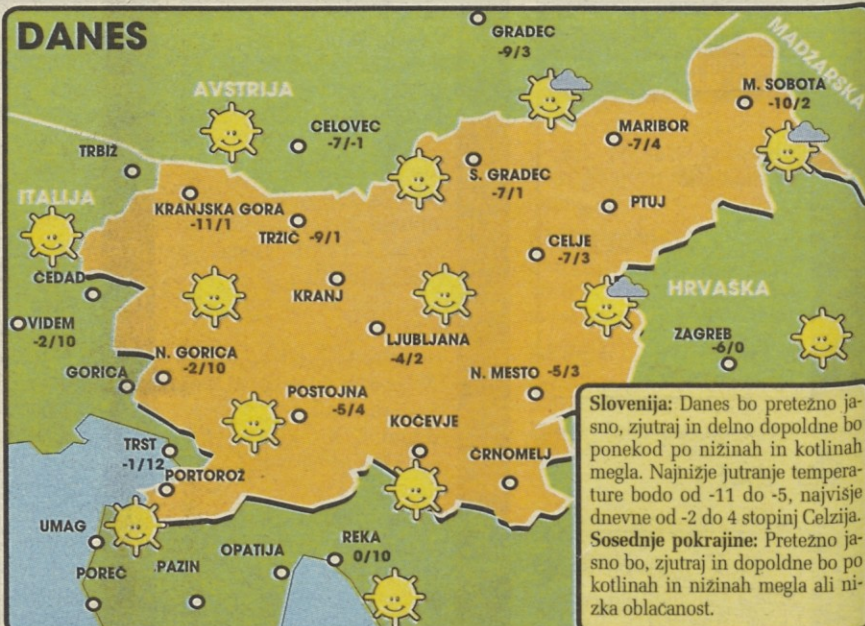
PLIMOVANJE

Danes: ob 2.00 najvišje 31 cm, ob 9.29 najnižje -15 cm, ob 14.37 najvišje -3 cm, ob 19.28 najnižje -13 cm.
Jutri: ob 3.15 najvišje 29 cm, ob 11.23 najnižje -23 cm, ob 17.58 najvišje -1 cm, ob 21.31 najnižje -5 cm.

TEMPERATURE V GORAH

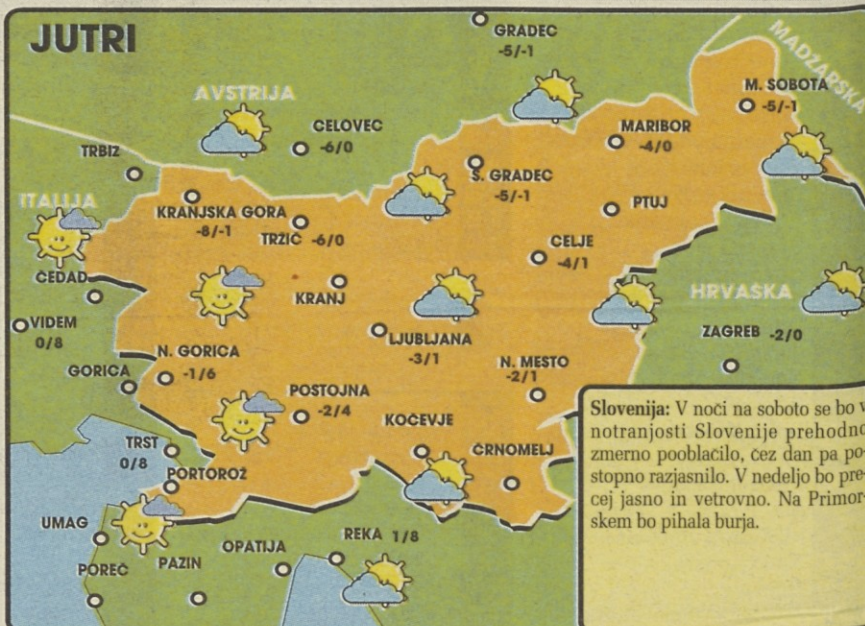
	°C		°C
500 m	1	2000 m	-2
1000 m	1	2500 m	-4
1500 m	-1	2864 m	-6

DANES



Slovenija: Danes bo pretežno jasno, zjutraj in delno dopoldne bo ponekod po nizinah in kotlinah megla. Najnižje jutranje temperature bodo od -11 do -5, najvišje dnevne od -2 do 4 stopinj Celzija. Sosednje pokrajine: Pretežno jasno bo, zjutraj in dopoldne bo po kotlinah in nizinah megla ali nizka oblačnost.

JUTRI



Slovenija: V noči na soboto se bo v notranjosti Slovenije prehodno zmerno pooblačilo, čez dan pa postopno razjasnilo. V nedeljo bo precej jasno in vetrovno. Na Primorskem bo pihala burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Singapurske »morilske« smeti

SINGAPUR - Potem ko jim je uspelo »ocistiti« Singapur tatov in posiljevalcev, se sedaj oblasti ubadajo s tako imenovanimi »morilskimi« smetmi. »Killer litter« kot pravijo Singapurci tem smetem, so najrazličnejši predmeti od televizijskih aparatov do nočnih omaric, ki letijo skozi okna singapurskih stolpnic. Pred dnevi je na pločnik priletela bronasta zerjavica, ki je skoraj ubila nekega mimoidočega. Sledil ji je otroški tricikel, ki je unicil vetrobran nekega luksuznega mercedesa. Včeraj je nekdo na neki avtomobil spustil celo večerjo. Zaman so oblasti povečale kazni za storilce na več mesecev zapora, »morilske« smeti se vedno letijo z oken ljudskih stolpnic. V začetku so mislili, da so storilci psihopati, sedaj pa je vsem jasno, da so to navadni ljudje, ki se med družinskimi prepiri sprostitjo z metanjem najrazličnejših predmetov skozi okno.

Iran: ujeli skupino ropark

TEHERAN - Kljub sariatskemu pravu, ki strogo kaznuje roparje, tatove, prešustnike, pivce alkoholnih pijač in druge zločince, so v Teheranu ujeli skupino treh ropark, ki so praznile stanovanja petičnezev. Mlade ženske, sestre in njuna prijateljica, so bile prepričane, da bodo na tak način najlažje prišle do denarja, ki so ga krvavo potrebovale. Ovite v obvezni sador so z zvijaco prepričale gospodinje, da so jim v jutranjih urah, ko so bili možje na delu, otroci pa v soli, odpirale vrata stanovanj. Trojica je nato žrtve zvezala in ocistila stanovanje. Zadnji rop jim je spodletel, ker niso opazile, da je bil v stanovanju neki otrok, ki se je izmuznil in sprožil alarm, tako da so policisti ženske našli pri »delu«.

Najboljše avstralske klobase izdelek italijanskih priseljencev

SYDNEY - Dnevnik Sydney Morning Herald je s svojo anketo med sladkokusci in poznavalci »etničnih klobas« ugotovil, da so najbolj priljubljene klobase italijanskih mesarjev. Sledijo jim francoske, švicarske in spanske. Na petem mestu so kitajske, medtem ko so vsi negativno ocenili domače avstralske klobase, ker so »bledikave, neokusne in premastne«. Da bi bila mera polna, je v njih preveč zita, tako da izgledajo kot plastičen umeten proizvod.

Zanimanje za hongkonške znamke

PEKING - Na dražbi v južnokitajskem Shenzhenu so v hipu prodali vse stare, kolonialne, in nove, kitajske, hongkonške znamke. Ljudje so se dobesedno trli za zadnje znamke s portretom kraljice Elizabete II., ker bodo od nedelje v prometu nove, kitajske znamke.

Zaskrbljenost biologov zaradi žabjih spačkov v Oregonu



Malo drevesno žabica s tremi kraki so našli v Alohi vzhodno od Portlanda. Biologi so zaskrbljeni, ker je v Oregonu vse več žabjih spačkov, kar je posledica onesnaženosti. (AP)

Se Francozi bojijo Nemcev?

PARIZ - Vecina Francozov se Nemcev ne boji, je rezultat javnomnenjske raziskave, ki jo je v sredo objavila francoska revija L'Evenement du Jeudi; 59 odstotkov Francozov je izjavilo, da nima nobenega razloga za strah pred Nemci, 67, 73 odstotkov pa jih je menilo, da gospodarska teža Nemčije koristi Evropi. 61 odstotkov je Nemce označilo kot najpomembnejšega zaveznika Francije.

Bojkot vina zaradi carine na rakce

BANGKOK - Kot odgovor na odpravo evropskih carinskih olajšav za izvoz rakov - kozic, je tajski koncern Charoen Pokphan napovedal bojkot evropskih vin. Evropska komisija je carinske olajšave za Tajsko odpravila v začetku leta, ker država ni več vključena v skupino držav v razvoju, ki jih EU še posebej podpira. Leta 1996 je Tajska v EU izvozila rake - kozice v vrednosti 131 milijonov ameriških dolarjev.

Gripa na Madžarskam

BUDIMPESTA - Na Madžarskem se vedno razširja gripa. Za posledicami te nalezljive bolezni je umrlo že deset ljudi. Vsi so bili starejši od 60 let. Skupno obolelih je trenutno kakih 30.000. Epidemija gripe se je razširila v Budimpešti in okolici. Po laboratorijskih izvidih gre za gripo, ki jo povzroča virus A.

S hamburgerji še marihuana

NEW YORK - Policija je aretirala nekega 19-letnega uslužbenca restavracije McDonald iz Monroa v Connecticutu, ki je skupaj s hamburgerji in cvrtim krompirjem ponujal tudi marihuano.

Že drugič rodila v avtomobilu

WASHINGTON - Brenda Gaskin s Floride je že drugič rodila v mozevem avtomobilu. Prvic se ji je to zgodilo leta 1995, ko je povila deklico, v sredo pa je rodila fantka. V obeh primerih se je ženska prepoznano napotila v bolnišnico, tako da je moz povedal, da bo v bodoče sla v porodnišnico vsaj dva tedna pred predvidenim rokom.

V ZDA obsodili ruskega mafijca

NEW YORK - Neki ameriški zvezni sodnik je na 115 mesecev zapora obsodil 56-letnega Vjakeslava Ivankova, botra ruske mafije v ZDA, ker je izsiljeval neko rusko družbo, ki posluje v Ameriki. Ivankova so obenem aretirali zaradi lažne poroke z neko Amerikanko.

Kokain v knjigah »101 dalmatincev«

NEW YORK - Ameriška policija je zaplenila kokain v vrednosti 12 milijonov dolarjev, ki je bil skrit v konjeterju polnih knjig »101 dalmatincev«. Kokain je prihajal iz Kolumbije, knjige pa so služile za kamuflažo.